

البلد: الجزائر
نوع التشريع: امر
رقم التشريع: 155-66
تاريخ التشريع: 1966/8/6
عنوان التشريع: قانون الإجراءات الجزائية المعدل والمعتم

إن رئيس الحكومة، رئيس مجلس الوزراء،  
بناء على تقرير وزير العدل، حامل الاختام،

وبعد الاطلاع على الأمر رقم 65-278 المؤرخ في 22 رجب عام 1385 الموافق 16 نوفمبر سنة 1965 والمتضمن التنظيم القضائي،  
يأمر بما يلي:

### أحكام تمهيدية في الدعوى العمومية والدعوى المدنية

#### مادة 1

الدعوى العمومية لتطبيق العقوبات يحركها ويباشرها رجال القضاء أو الموظفون المعهود إليهم بها بمقتضى القانون.  
كما يجوز أيضا للطرف المضرور أن يحرك هذه الدعوى طبقا للشروط المحددة في هذا القانون.

#### مادة 2

يتعلق الحق في الدعوى المدنية للمطالبة بتعويض الضرر الناجم عن جنائية أو جنحة أو مخالفه بكل من أصحابهم شخصيا ضرر مباشر تسبب عن الجريمة.  
ولا يترتب على التنازع عن الدعوى المدنية إيقاف أو إرجاء مباشرة الدعوى العمومية، وذلك مع مراعاة الحالات المشار إليها في الفقرة 3 من مادة 6.

#### مادة 3

(الأمر رقم 69-73 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969). يجوز مباشرة الدعوى المدنية مع الدعوى العامة في وقت واحد أمام الجهة القضائية نفسها.

وتكون مقبولة أيا كان الشخص المدني أو المعنوي المعتبر مسؤولا مدنيا عن الضرر.  
وذلك الحال بالنسبة للدولة والولاية والبلدية أو إحدى المؤسسات العمومية ذات الطابع الإداري في حالة ما إذا كانت غاية دعوى المسؤولية ترمي إلى التعويض عن الضرر سببه مركبة.  
تقبل دعوى المسؤولية المدنية عن كافة أوجه الضرر سواء كانت مادية أو جثمانية أو أدبية ما دامت ناجمة عن الواقع موضوع الدعوى الجزائية.

#### مادة 4

يجوز أيضا مباشرة الدعوى المدنية منفصلة عن الدعوى العمومية.  
غير أنه يتوجب أن ترجي المحكمة المدنية الحكم في تلك الدعوى المرفوعة أمامها لحين الفصل نهايتها في الدعوى العمومية إذا كانت قد حركت.

#### مادة 5

لا يسوغ للخصم الذي يباشر دعواه أمام المحكمة المدنية المختصة أن يرفعها أمام المحكمة الجزائية.  
إلا أنه يجوز ذلك، إذا كانت النيابة العامة قد رفعت الدعوى العمومية قبل أن يصدر من المحكمة المدنية حكم في الموضوع.

## مادة 6

(القانون رقم 86-50 المؤرخ في 4 مارس 1986) تنتهي الدعوى العمومية الرامية إلى تطبيق العقوبة بوفاة المتهم، العقوبة وبالنظام وبالغدو الشامل وبالغاء قانون العقوبات وبتصور حكم حائز لقوة الشيء المضني.

غير أنه إذا طرأت إجراءات أدت إلى الإدانة وكشفت عن أن الحكم الذي قضى بانقضاء الدعوى العمومية مبني على تزوير أو استعمال مزور، فإنه يجوز إعادة السير فيها، وحينئذ يتبع اعتبر النقادم موقوفاً منذ اليوم الذي صار فيه الحكم أو القرار النهائي إلى يوم إدانة مفترض التزوير أو الاستعمال المزور.

تنقضي الدعوى العمومية في حالة سحب الشكوى إذا كانت هذه شرطاً لازماً للمتابعة.

كما يجوز أن تنتهي الدعوى العمومية بالصالحة إذا كان القانون يجيزها صراحة.

## مادة 7

تنقادم الدعوى العمومية في مواد الجنایات بانقضاء عشر سنوات كاملة تسري من يوم اقتراف الجريمة إذا لم يتخذ في تلك الفترة أي إجراء من إجراءات التحقيق أو المتابعة.

إذا كانت قد اتخذت إجراءات في تلك الفترة فلا يسري النقادم إلا بعد عشر سنوات كاملة من تاريخ آخر إجراء.

وكذلك شأن بالنسبة للأشخاص الذين لم يتناولهم أي إجراء من إجراءات التحقيق أو المتابعة.

## مادة 8

تنقادم الدعوى العمومية في مواد الجنح بمرور ثلاث سنوات كاملة. ويتبع في شأن النقادم الأحكام الموضحة في مادة 7.

## مادة 9

يكون النقادم في مواد المخالفات بمضي سنتين كاملتين. ويتبع في شأنه الأحكام الموضحة في مادة 7.

## مادة 10

تنقادم الدعوى الجنائية وفق أحكام القانون المدني.

الفصل الأول  
في مباشرة الدعوى العمومية وإجراء التحقيق  
الباب الأول  
في البحث والتحري عن الجرائم

## مادة 11

تكون إجراءات التحري والتحقيق سرية. ما لم ينص القانون على خلاف ذلك، ودون إضرار بحقوق الدفاع.

وكل شخص يساهم في هذه الإجراءات ملزمه بكتام السر المهني بالشروط المبينة في قانون العقوبات وتحت طائلة العقوبات المنصوص عليها فيه.

الفصل الأول  
في الضبط القضائي  
القسم الأول  
أحكام عامة

## مادة 12

يقوم بمهمة الضبط القضائي رجال القضاء والضباط والأعوان والموظرون المبينون في هذا الفصل.

ويترأس وكيل الجمهورية [2] إدارة الضبط القضائي ويشرف النائب العام على الضبط القضائي بدائرة اختصاص كل مجلس قضائي وذلك تحت رقابة غرفة الاتهام بذلك المجلس.

وبناءً على الضبط القضائي مهمة البحث والتحري عن الجرائم المقررة في قانون العقوبات وجمع الأدلة

عنها والبحث عن مرتكيها ما دام لم يبدأ فيها بتحقيق قضائي.

مادة 13  
إذا ما افتتح التحقيق فإن على الضبط القضائي تنفيذ تفويضات جهات التحقيق وتلبية طلباتها.

مادة 14  
يشمل الضبط القضائي:  
(1) ضباط الشرطة القضائية  
(2) أعوان الضبط القضائي  
(3) الموظفين والأعون المنوط بهم قانونا بعض مهام الضبط القضائي.

## القسم الثاني في ضباط الشرطة القضائية

مادة 15  
(القانون رقم: 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985) يتمتع بصفة ضباط الشرطة القضائية:  
(1) رؤساء المجالس الشعبية البلدية،  
(2) ضباط الدرك الوطني،  
(3) محاكم الضبط،  
(4) ضباط الشرطة،  
(5) ذوي الرتب في الدرك، ورجال الدرك الذين أمضوا في سلك الدرك ثلاث سنوات على الأقل والذين تم تعيينهم بموجب قرار مشترك صادر عن وزير العدل ووزير الدفاع الوطني، بعد موافقة لجنة خاصة،  
(6) مفتشو الأمن الوطني الذين قضوا في خدمتهم بهذه الصفة ثلاثة سنوات على الأقل وعيّنا بموجب قرار مشترك صادر عن وزير العدل ووزير الدفاع الداخلية والجماعات المحلية، بعد موافقة لجنة خاصة،  
(7) الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) ضباط وضباط الصف التابعين للمصالح العسكرية للأمن [4] الذين تم تعيينهم خصيصا بموجب قرار مشترك صادر بين وزير الدفاع الوطني ووزير العدل.  
(القانون رقم 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985) يحدد تكوين اللجنة المنصوص عليها في هذه مادة وتسيرها بموجب مرسوم.

مادة 16  
(القانون رقم 02-85 في 26 يناير 1985) يمارس ضباط الشرطة القضائية اختصاصهم المحلي في الحدود التي يباشرون ضمنها وظائفهم المعتادة.  
إلا أنه يجوز لهم - في حالة الاستعجال - أن يباشروا مهنتهم في كافة دائرة اختصاص المجلس القضائي الملحقين به.  
ويجوز لهم أيضا - في حالة الاستعجال - أن يباشروا مهنتهم على كافة تراب الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية إذا طلب منهم أداء ذلك من طرف أحد رجال القضاء المختصين قانونا، وينبغي أن يساعدهم ضباط الشرطة القضائية الذي يمارس وظائفه في المجموعة السكنية المعنية.  
وفي الحالات المنصوص عليها في الفقرتين السابقتين، يتعين عليهم أن يخبروا مسبقا وكيل الجمهورية الذي يعملون في دائرة اختصاصه.

وفي كل مجموعة سكنية عمرانية، مقسمة إلى دوائر للشرطة، فإن اختصاص محافظي وضباط الشرطة، الذين يمارسون وظائفهم في إحداها يشمل كافة المجموعة السكنية.  
(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) لا تطبق أحكام الفقرات الثانية والثالثة والرابعة والخامسة من هذه مادة على ضباط الشرطة القضائية التابعين للمصالح العسكرية للأمن [5]، الذين لهم الاختصاص على كافة التراب الوطني.  
(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) غير أنه فيما يتعلق ببحث ومعاينة الجرائم الموصوفة بأفعال إرهابية أو تخريبية، يمتد اختصاص ضباط الشرطة القضائية إلى كامل التراب الوطني.  
ويعملون تحت رقابة النائب العام لدى المجلس القضائي المختص إقليميا ويعلم وكيل الجمهورية بذلك في جميع الحالات.

## مادة 17

(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) يباشر ضباط الشرطة القضائية السلطات الموضحة في المادتين 12 و 13 ويتلقون الشكاوى والبلاغات ويقومون بجمع الاستدلالات وإجراء التحقيقات الابتدائية. يمكن لضباط الشرطة القضائية، بناء على رخصة من النائب العام لدى المجلس القضائي المختص إقليمياً، أن يطلبوا من أي عنوان أو لسان أو سند إعلامي نشر إشعارات أو أوصاف أو صور تخص أشخاصاً يجري البحث عنهم أو متابعتهم لارتكابهم جرائم موصوفة بأفعال إرهابية أو تخريبية.

وفي حالة الجرم المشهود سواء أكان جنائية أو جنحة فإنهم يمارسون السلطات المخولة لهم بمقتضى مادة 42 وما يليها. ولهم الحق أن يلجنوا مباشرة إلى طلب مساعدة القوة العمومية في تنفيذ مهمتهم.

## مادة 18

يتعين على ضباط الشرطة القضائية أن يحرروا محاضر بأعمالهم وأن يبادروا بغير تمهل إلى إخطار وكيل الجمهورية بالجنيات والجناح التي تصل إلى علمهم. عليهم بمجرد إنجاز أعمالهم أن يوافوه مباشرة بأصول المحاضر التي يحررونها مصحوبة بنسخة منها مؤشر عليها بأنها مطابقة لأصول تلك المحاضر التي حرروها وكذا بجميع المستندات والوثائق المتعلقة بها وكذلك الأشياء المضبوطة. وترسل المحاضر الخاصة بالمخالفات والأوراق المرفقة بها إلى وكيل الجمهورية لدى المحكمة المختصة. ويجب أن ينوه في تلك المحاضر عن صفة الضبط القضائي الخاصة بمحريها.

## القسم الثالث في أعون الضبط القضائي

## مادة 19

(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) يعد من أعون الضبط القضائي موظفو مصالح الشرطة وذوو الرتب في الدرك الوطني ورجال الدرك ومستخدمو مصالح الأمن العسكري الذين ليست لهم صفة ضباط الشرطة القضائية.

## مادة 20

(القانون رقم 85-02 المؤرخ في 26 يناير 1985) يقوم أعون الضبط القضائي الذين ليست لهم صفة ضباط الشرطة القضائية بمعاونة ضباط الشرطة القضائية في مباشرة وظائفهم ويثبتون الجرائم المقررة في قانون العقوبات ممتدين في ذلك لأوامر رؤسائهم مع الخصوص لنظام الهيئة التي ينتهي إليها ويقومون بجمع كافة المعلومات الكاشفة عن مرتكبي تلك الجرائم.

## القسم الرابع في الموظفين وأعوان المكلفين ببعض مهام الضبط القضائي

## مادة 21

(القانون رقم 85-02 المؤرخ في 26 يناير 1985) يقوم رؤساء الأقسام والمهندسوں والفنينوں والتكنيونوں المختصون في الغابات وحماية الأرضي واستصلاحها بالبحث والتحري ومعاينة جنح ومخالفات قانون الغابات وتشريع الصيد ونظام السير وجميع الأنظمة التي عينوا فيها بصفة خاصة وإثباتها في محاضر ضمن الشروط المحددة في النصوص الخاصة.

## مادة 22

(القانون رقم 85-02 المؤرخ في 26 يناير 1985) يقوم الأعون الفنيون والتكنيون المختصون في الغابات وحماية الأرضي واستصلاحها بتتبع الأشياء المنزوعة وضبطها في الأماكن التي تنقل إليها ووضعها تحت الحراسة. غير أنه لا يسوغ لهم الدخول في المنازل والمعامل أو المباني أو الأقنية والأماكن المسورة المجاورة إلا بحضور أحد ضباط الشرطة القضائية، ولا يجوز لهذا الضابط أن يمتنع عن مصاحبتهم وعليه أن يوقع على المحضر الذي يحرر عن العملية التي شاهدها ولا يجوز أن تجري هذه المعاينات قبل الساعة الخامسة صباحاً وبعد الساعة الثامنة مساءً.

#### مادة 23

(القانون رقم 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985) لرؤساء الأقسام وأعوان الغابات وحماية الأراضي واستصلاحها أن يقتادوا، إلى وكيل الجمهورية أو ضابط الشرطة القضائية الأقرب، كل شخص يضبطونه في جنحة ملتبس بها إلا إذا كانت مقاومة المجرم تمثل بالنسبة لهم تهديدا خطيرا.

وفي هذه الحالة، يدعون محضرا في جميع المعainات المgorاة بما في ذلك إثبات المقاومة ثم يرسلونه إلى النيابة العامة مباشرة. ويجوز لرؤساء الأقسام وأعوان الفنين للغابات وحماية الأراضي واستصلاحها، أثناء ممارستهم لمهامهم المنصوص عليها في مادة 21، أن يطلبوا مباشرة مساعدة القوة العمومية.

#### مادة 24

(القانون رقم 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985) يجوز لوكيل الجمهورية وقاضي التحقيق وضابط الشرطة القضائية طلب بد المساعدة من رؤساء الأقسام وأعوان الغابات وحماية الأراضي واستصلاحها.

#### مادة 25

(الأمر رقم 10-68 المؤرخ في: 23 يناير 1968) يسلم رؤساء الأقسام وأعوان الغابات وحماية الأراضي واستصلاحها لرؤوسهم التدريجيين المحاضر المحددة في مادة 21.

#### مادة 26

(المرسوم التشريعي رقم 93-14 المؤرخ في 4 ديسمبر 1993) يرسل ذوو الرتب في الشرطة البلدية محاضرهم إلى وكلاء الجمهورية عن طريق ضابط الشرطة القضائية الأقرب. ويجب أن ترسل هذه المحاضر خلال الأيام الخمسة المولالية لتاريخ معاينة المخالف على الأكثر.

#### مادة 27

يبادر الموظفون وأعوان الإدارات والمصالح العمومية بعض سلطات الضبط القضائي التي تناط بهم بموجب قوانين خاصة وفق الأوضاع وفي الحدود المبينة بتلك القوانين. ويكونون خاضعين في مباشرة مهام الضبط القضائي الموكولة إليهم لأحكام مادة الثالثة عشر من هذا القانون.

### القسم الخامس في سلطات الولاية في مجال الضبط القضائي

#### مادة 28

يجوز لكل وال في حالة وقوع جنائية أو جنحة ضد أمن الدولة وعند الاستعجال فحسب، إذا لم يكن قد وصل إلى عمله أن السلطة القضائية قد أخطرت بالحادث أن يقوم بنفسه باتخاذ جميع الإجراءات الضرورية لإثبات الجنایات أو الجنح الموضحة آنفاً أو يكاف بذلك كتابة ضباط الشرطة القضائية المختصين. وإذا استعمل الوالي هذا الحق المخول له فإنه يتبع عليه أن يقوم فوراً بت bliغ وكيل الجمهورية خلال 48 ساعة التالية لبدء هذه الإجراءات وأن يتخلى عنها للسلطة القضائية ويرسل الأوراق لوكيل الجمهورية ويقدم له جميع الأشخاص المضبوطين. يتبعين على كل ضابط من ضباط الشرطة القضائية تلقى طلبات من الوالي حال قيامه بالعمل بموجب الأحكام السابقة وعلى كل موظف بلغ بحصول الإخطار طبقاً لهذه الأحكام ذاتها أن يرسل الأول هذه الطلبات وأن يبلغ الثاني هذه الإخطارات بغير تأخير إلى وكيل الجمهورية.

### الفصل الثاني في النيابة العامة القسم الأول: أحكام عامة

#### مادة 29

تبادر النيابة العامة الدعوى العمومية باسم المجتمع وتطلب بتطبيق القانون. وهي تمثل أمام كل جهة قضائية. ويحضر ممثلها

المرافعات أمام الجهات القضائية المختصة بالحكم. ويتعين أن ينطوي بالأحكام في حضوره كما تتولى العمل على تنفيذ أحكام القضاء. ولها في سبيل مباشرة وظيفتها أن تلجأ إلى القوة العمومية. كما تستعين بضباط وأعوان الشرطة القضائية.

مادة 30

يسوغ لوزير العدل أن يخطر النائب العام بالجرائم المتعلقة بقانون العقوبات. كما يسوغ له فضلاً عن ذلك أن يكلفه كتابة بأن يباشر أو يعهد بمباشرة متابعات أو يخطر الجهة القضائية المختصة بما يراه ملائماً من طلبات الكتابة.

مادة 31

يلزم ممثلو النيابة العامة بتقديم طلبات مكتوبة طبقاً للتعليمات التي ترد لهم عن الطريق التدريجي. ولهم أن يبدوا بكل حرية ملاحظاتهم الشفوية التي يرونها لازمة لصالح العدالة.

مادة 32

يتعين على كل سلطة نظامية وكل ضابط أو موظف عمومي يصل إلى عمله أثناء مباشرته مهام خبر جنائية أو جنحة إبلاغ النيابة العامة بغير توان. وأن يوافيها بكافة المعلومات. ويرسل إليها المحاضر والمستندات المتعلقة بها.

القسم الثاني  
في اختصاصات ممثل النيابة العامة

مادة 33

(القانون رقم: 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يمثل النائب العام النيابة العامة أمام المجلس القضائي ومجموعة المحاكم. ويبادر قضاة النيابة الدعوى العمومية تحت إشرافه.

مادة 34

النيابة العامة لدى المجلس القضائي يمثلها النائب العام.  
(الأمر رقم 34-71 المؤرخ في 03 يونيو 1971) يساعد النائب العام، نائب عام مساعد أول وعدة نواب عاملين مساعدين [7].

مادة 35

يتمثل وكيل الجمهورية النائب العام لدى المحكمة بنفسه أو بواسطة أحد مساعديه وهو يباشر الدعوى العمومية في دائرة المحكمة التي بها مقر عمله.

مادة 36

يقوم وكيل الجمهورية:  
-يتلقى المحاضر والشكوى والبلاغات والبلاغات ويقرر ما يتخذ بشأنها.  
-ويباشر بنفسه أو يأمر باتخاذ جميع الإجراءات الالزمة للبحث والتحري عن الجرائم المتعلقة بقانون العقوبات.  
-ويبلغ الجهات القضائية المختصة بالتحقيق أو المحاكمة لكي تتظر فيها أو تأمر بحفظها بقرار قابل دائماً للإلغاء.  
-ويبيدي أمام تلك الجهات القضائية ما يراه لازماً من طلبات.  
-ويطعن عند الاقتناء في القرارات التي تصدرها بكافة طرق الطعن القانونية.  
-ويعمل على تنفيذ قرارات التحقيق وجهات الحكم.

مادة 37

يتحدد الاختصاص المحلي لوكيل الجمهورية بمكان وقوع الجريمة، وبمحل إقامة أحد الأشخاص المشتبه في مسانتهم فيها أو بالمكان الذي تم في دائنته القبض على أحد هؤلاء الأشخاص حتى ولو حصل هذا القبض لسبب آخر.

الفصل الثالث

## في قاضي التحقيق

### مادة 38

تناطق بقاضي التحقيق إجراءات البحث والتحري ولا يجوز له أن يشترك في الحكم في قضايا نظرها بصفته قاضياً للتحقيق وإلا كان ذلك الحكم باطلاً.

وله في سبيل مباشرة مهام وظيفته أن يستعين مباشرة بالقوة العمومية. وبختص بالتحقيق في الحادث بناء على طلب من وكيل الجمهورية أو شكوى مصحوبة بادعاء مدني ضمن الشروط المنصوص عليها في المادتين 67 و 73.

(الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) وفي حالة الجنائية أو الجنحة المتلبس بها يباشر قاضي التحقيق السلطات المخولة له بمقتضى مادة 57 وما يليها.

### مادة 39

يعين قاضي التحقيق المختار من بين قضاة المحكمة بمقتضى قرار وزير العدل حامل الأختام لمدة ثلاثة سنوات قابلة للتجديد. ويجوز إعفاءه من مهام وظيفته طبقاً للأوضاع نفسها.

ويجوز في حالة الضرورة انتداب قاضٍ آخر مؤقتاً بقرار من وزير العدل حامل الأختام للقيام بمهام قاضي التحقيق مع القاضي المعين حسبما سبق الذكر في الفقرة الأولى.

### مادة 40

(الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) 15 يتحدد اختصاص قاضي التحقيق محلياً بمكان وقوع الجريمة أو محل إقامة أحد الأشخاص المشتبه في مساهمتهم في اقترافها أو بمحال القبض على أحد هؤلاء الأشخاص حتى ولو كان هذا القبض قد حصل لسبب آخر.

ومع ذلك فيجوز في حالة الضرورة أن يتمتد هذا الاختصاص بقرار وزاري إلى دائرة اختصاص محاكم أخرى. وفي هذه الحالة يكفي من قبل وكيل الجمهورية المختص محلياً الذي يمارس السلطات المخولة له بمقتضى القانون.

الباب الثاني  
في التحقيقات  
الفصل الأول  
في الجنائية أو الجنحة المتلبس بها

### مادة 41

توصف الجنائية أو الجنحة بأنها في حالة تلبس إذا كانت مرتكبة في الحال أو عقب ارتكابها. كما تعتبر الجنائية أو الجنحة متلبساً بها إذا كان الشخص المشتبه في ارتكابه إليها في وقت قريب جداً من وقت وقوع الجريمة قد

تبعه العامة بصياغ أو وجدت في حيازته أشياء أو وجدت آثار أو دلائل تدعو إلى افتراض مساهمته في الجنائية أو الجنحة.

وتتسم بصفة التلبس كل جنائية أو جنحة وقعت ولو في غير الظروف المنصوص عليها في الفقرتين السابقتين، إذا كانت قد ارتكبت في منزل أو كشف صاحب المنزل عنها عقب وقوعها وبادر في الحال باستدعاء أحد ضباط الشرطة القضائية لإثباتها.

### مادة 42

يجب على ضباط الشرطة القضائية الذي بلغ بجنائية في حالة تلبس أن يخطر بها وكيل الجمهورية على الفور ثم ينتقل بدون تمهل إلى مكان الجنائية ويتخذ جميع التحريرات اللازمة.

وعليه أن يسهر على المحافظة على الآثار التي يخشى أن تخافي. وأن يضبط كل ما يمكن أن يؤدي إلى إظهار الحقيقة.

وأن يعرض الأشياء المضبوطة على الأشخاص المشتبه في مساهمتهم في الجنائية للتعرف عليها.

### مادة 43

(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يحظر، في مكان ارتكاب جنائية على كل شخص لا صفة له، أن يقوم

بإجراء أي تغيير على حالة الأماكن التي وقعت فيها الجريمة أو ينزع أي شيء منها قبل الإجراءات الأولية للتحقيق القضائي، وإلا عقوب بغرامة 200 إلى 1.000 دج.

غير أنه يستثنى من هذا الحظر حالة ما إذا كانت التغييرات أو نزع الأشياء للسلامة والصحة العمومية أو تستلزمها معالجة المحنى عليهم.

وإذا كان المقصود من طمس الآثار أو نزع الأشياء هو عرقلة سير العدالة عقوب على هذا الفعل بالحبس من ثلاثة أشهر إلى ثلاثة سنوات وبغرامة من 1.000 إلى 10.000 دج.

#### مادة 44

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) لا يجوز لضابط الشرطة القضائية الانتقال إلى مساكن الأشخاص الذين يظهر أنهم ساهموا في الجناية أو أنهم يحوزون أوراقاً أو أشياء متعلقة بالأفعال الجنائية المرتكبة لإجراء تفتيش إلا باذن مكتوب صادر من وكيل الجمهورية أو قاضي التحقيق مع وجوب الاستظهار بهذا الأمر قبل الدخول إلى المنزل والشروع في التفتيش.

#### مادة 45

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) تتم عمليات التفتيش التي تجري طبقاً للمادة 44 على الوجه الآتي:

1- إذا وقع التفتيش في مسكن شخص يشتبه في أنه ساهم في ارتكاب الجناية فإنه يجب أن يحصل التفتيش بحضوره، فإذا تعذر عليه الحضور وقت إجراء التفتيش فإن ضابط الشرطة القضائية ملزم بأن يكلفه بتعيين ممثل له، وإذا امتنع عن ذلك أو كان هارباً استدعى ضابط الشرطة القضائية لحضور تلك العملية شاهدين من غير الموظفين الخاضعين لسلطته.

2- وإذا جرى التفتيش في مسكن شخص يشتبه بأنه يحوز أوراقاً أو أشياء لها علاقة بالأفعال الإجرامية فإنه يتعين حضوره وقت إجراء التفتيش، وإن تعذر ذلك اتبع الإجراء المنصوص عليه في الفترة السابقة.

ولضابط الشرطة القضائية وحده مع الأشخاص السابق ذكرهم في الفقرة الأولى أعلاه الحق في الإطلاع على الأوراق والمستندات قبل حجزها.

غير أنه يجب أن يراعى في تفتيش أماكن يشغلها شخص ملزم قانوناً بكتمان السر المهني أن تتخذ مقدماً جميع التدابير اللازمة لضمان احترام ذلك السر.

تغلق الأشياء أو المستندات المضبوطة ويختتم عليها، إذا أمكن ذلك، فإذا تعذر الكتابة عليها فإنها توضع في وعاء أو كيس يضع عليه ضابط الشرطة القضائية شريطًا من الورق ويختتم عليه بختمه.

ويحرر جرد الأشياء والمستندات المضبوطة.

(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) لا تطبق هذه الأحكام إذا تعلق الأمر بجرائم موصوفة بأفعال إرهابية أو تخريبية باستثناء الأحكام المتعلقة بالحفظ على السر المهني المذكور أعلاه.

#### مادة 46

يعاقب بالحبس من شهرين إلى سنتين وبغرامة تتراوح بين 2.000 إلى 20.000 دينار كل من أفسى مستنداً ناتجاً من التفتيش أو أطلع عليه شخصاً لا صفة له قانوناً في الإطلاع عليه وذلك بغير إذن من المتهم أو من ذوي حقوقه أو من الموقع على هذا المستند أو من المرسل إليه ما لم تدع ضرورات التحقيق إلى غير ذلك.

#### مادة 47

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) لا يجوز البدء في تفتيش المساكن أو معاينتها قبل الساعة الخامسة صباحاً، ولا بعد الساعة الثامنة (8) مساءً، إلا إذا طلب صاحب المنزل أو وجهت نداءات من الداخل أو في الأحوال الاستثنائية المقررة قانوناً.

غير أنه يجوز إجراء التفتيش أو المعاينة والجز في كل ساعة من ساعات النهار أو الليل قصد التحقيق في جميع الجرائم التي تتعاقب عليها قوانين المخدرات، والجرائم المعقاب عليها في المواد من 342 إلى 348 من قانون العقوبات وذلك في داخل كل فندق أو منزل مفروش أو فندق عائلي أو محل لبيع المشروبات أو ناد مرقص أو أماكن المشاهد العامة وملحقاتها، وفي أي مكان مفتوح للعموم أو يرتاده الجمهور، إذا تحقق أن أشخاصاً يستقبلون فيه عادة لممارسة الدعارة.

(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) عندما يتعلق الأمر بجرائم موصوفة بأفعال إرهابية أو تخريبية، يمكن لقاضي التحقيق أن يقوم بأية عملية تفتيش أو حجر ليلاً أو نهاراً وفي أي مكان على امتداد التراب الوطني أو يأمر ضباط الشرطة القضائية المختصين للقيام بذلك.

كما يمكنه اتخاذ التدابير الأخرى المنصوص عليها في التشريع المعمول به، وأن يأمر بأية تدابير تحفيظية، إما تلقائياً أو بناءً

على تسخير من النيابة العامة أو بناء على طلب من ضابط الشرطة القضائية لا تمس هذه الأحكام بالحفاظ على السر المهني المنصوص عليه في الفقرة الثالثة من المادة 45 من قانون الإجراءات الجزائية.

مادة 48  
يجب مراعاة الإجراءات التي استوجبتها المادتان 45 و 47 ويترتب على مخالفتها البطلان.

مادة 49  
إذا اقتضى الأمر إجراء معainات لا يمكن تأخيرها فلضابط الشرطة القضائية أن يستعين بأشخاص مؤهلين لذلك وعلى هؤلاء الأشخاص الذين يستدعهم لهذا الإجراء أن يخلفوا اليدين كتابة على إبداء رأيهما بما يملئه عليهم الشرف والضمير.

مادة 50  
يجوز لضابط الشرطة القضائية منع أي شخص من مبارحة مكان الجريمة ريثما ينتهي من إجراء تحرياته وعلى كل شخص يبدو له ضروريًا في مجرى استدلالاته القضائية التعرف على هويته أو التحقق من شخصيته أن يمثل له في كل ما يطلبه من إجراءات في هذا الشخص وكل من خالف أحكام الفقرة السابقة يعاقب بالحبس مدة لا تتجاوز عشرة أيام وبغرامة 500 دينار.

مادة 51  
(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) إذا رأى ضابط الشرطة القضائية لمقتضيات التحقيق أن يوقف للنظر شخصاً أو أكثر من أشير إليهم في مادة 50، فعليه أن يطلع فوراً وكيل الجمهورية. ولا يجوز أن تتجاوز مدة التوقيف للنظر ثمان وأربعين ساعة. ويجب على ضابط الشرطة القضائية أن يضع تحت تصرف الشخص الموقف للنظر كل وسيلة تمكنه فوراً من الاتصال فوراً و مباشرة بعائلته، ومن زيارتها له مع الاحتفاظ بسرية التحريات.  
وإذا قامت ضد شخص دلائل قوية ومتمناسكة من شأنها التدليل على اتهامه فيتعين على ضابط الشرطة القضائية أن يقتاده إلى وكيل الجمهورية دون أن يحجزه لديه أكثر من ثمان وأربعين ساعة.  
(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) تضاعف جميع الآجال المنصوص عليها في هذه مادة إذا تعلق الأمر باعتداء على أمن الدولة ويجوز تمديدها دون أن تتجاوزاثني عشر (12) يوماً إذا ما تعلق الأمر بجرائم موصوفة بأفعال إرهابية أو تخريبية.  
(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) ولدى انتهاء مواعيد الحجز يكون من المتعين إجراء فحص طبي للشخص المحتجز، إذا ما طلب ذلك مباشرةً أو بواسطة محامي أو عائلته.  
يجري الفحص الطبي الطبيب الذي يختاره الشخص المحتجز الذي يتم إخباره عن إمكانية ذلك.  
(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) إن انتهاك الأحكام المتعلقة بآجال الاحتجاز تحت المراقبة كما هو مبين في الفقرات السابقة، يعرض ضابط الشرطة القضائية للعقوبات التي يتعرض لها من حبس شخصاً تعسفياً.

مادة 52  
يجب على كل ضابط للشرطة القضائية أن يضمن محضر استجواب كل شخص محتجز تحت المراقبة مدة استجوابه وفترات الراحة التي تخللت ذلك واليوم والساعة الذين أطلق سراحه فيهم، أو قدم إلى القاضي المختص.  
ويجب أن يدون على هامش هذا المحضر إما توقيع صاحب الشأن أو يشار فيه إلى امتناعه كما يجب أن تذكر في هذا البيان الأسباب التي استدعت حجز الشخص تحت المراقبة.  
ويجب أن يذكر مثل هذا البيان في سجل خاص ترقم صفحاته ويوضع عليه من وكيل الجمهورية وينبغي أن يخصص لهذا الغرض سجل خاص في كل مركز من مراكز الشرطة أو الدرك التي يحتمل أن تلقى شخصاً محجوزاً تحت المراقبة.  
ويجوز لوكيل الجمهورية إذا اقتضى الأمر سواء من تلقاء نفسه أو بناء على طلب أحد أفراد عائلة الشخص المحجوز تحت المراقبة أن ينذر طبيباً لفحصه في أية لحظة من المواعيد المنصوص عليها في المادة 51.

مادة 53  
تقيد البيانات والتأشيرات على الهمش المنصوص عليها في

**مادة 52**

في السجلات التي يلتزم ضابط الشرطة القضائية بمسكها في الجهات والمصالح التي يتبعونها لإثبات الإقرارات، وتنسخ البيانات وحدها في المحضر الذي يرسل للسلطة القضائية.

**مادة 54**

المحاضر التي يضعها ضابط الشرطة القضائية طبقاً للقانون ينبغي تحريرها في الحال عليه أن يوقع على كل ورقة من أوراقها.

**مادة 55**

تطبق نصوص المواد من 42 إلى 54 في حالة الجناة المتلبس بها في جميع الأحوال التي ينص فيها القانون على عقوبة الحبس.

**مادة 56**

ترفع يد ضابط الشرطة القضائية عن التحقيق بوصول وكيل الجمهورية لمكان الحادث. ويقوم وكيل الجمهورية بإتمام جميع أعمال الضبط القضائي المنصوص عليهما في هذا الفصل. كما يسوغ له أن يكلف كل ضابط الشرطة القضائية بمتابعة الإجراءات.

**مادة 57**

يسوغ لوكيل الجمهورية أو قاضي التحقيق عندما يباشر الإجراءات حسبما هو موضح في هذا الفصل أن ينتقل إلى دوائر اختصاص المحاكم المتاخمة لدائرة الاختصاص التي يزاول فيها مهام وظيفته لمتابعة تحريراته إذا ما تطلب ذلك مقتضيات التحقيق. ويجب عليه إذ ذاك أن يخطر مقدماً وكيل الجمهورية بالدائرة التي ينتقل إليها. وينظر في محضره الأسباب التي اقتضت هذا الانتقال كما يحيط النائب العام علماً به.

**مادة 58**

(القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990) يجوز لوكيل الجمهورية في حالة الجناية المتلبس بها إذا لم يكن قاضي التحقيق قد أبلغ بها بعد، أن يصدر أمراً بإحضار المشتبه في مساهمته في الجريمة. ويقوم وكيل الجمهورية باستجواب الشخص المقدم إليه بحضور محامي إن وجد، فإذا حضر ذلك الشخص من تلقاء نفسه ومعه محامي، استجوب بحضور هذا الأخير.

**مادة 59**

(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) إذا لم يقدم مرتكب الجناة المتلبس بها ضمانات كافية للحضور وكان الفعل معاقباً عليه بعقوبة الحبس ولم يكن قاضي التحقيق قد أحضر بالحادث، يصدر وكيل الجمهورية أمراً بحبس المتهم بعد استجوابه عن هويته وعن الأفعال المنسوبة إليه. ويحيل وكيل الجمهورية المتهم فوراً على المحكمة طبقاً للإجراءات الجنح المتلبس بها، وتحدد جلسة للنظر في القضية في ميعاد أقصاه ثمانية أيام ابتداء من يوم صدور أمر الحبس. ولا تطبق أحكام هذه مادة بشأن جنح الصحافة أو جنح ذات الصبغة السياسية أو الجرائم التي تخضع المتابعة عنها الإجراءات تحقيق خاصة، أو إذا كان الأشخاص المشتبه في مساهمتهم في الجناة قاصرين لم يكملوا الثامنة عشرة أو بشأن أشخاص معرضين لحكم بعقوبة الاعتقال.

**مادة 60**

إذا حضر قاضي التحقيق لمكان الحادث فإنه يقوم بإتمام أعمال ضابط الشرطة القضائية المنصوص عليها في هذا الفصل. وله أن يكلف أحد ضباط الشرطة القضائية بمتابعة تلك الإجراءات. ويرسل قاضي التحقيق عند انتهاء الإجراءات جميع أوراق التحقيق إلى وكيل الجمهورية ليتخذ اللازم بشأنها. وإذا وصل وكيل الجمهورية وقاضي التحقيق إلى مكان الحادث في آن واحد، جاز لوكيل الجمهورية أن يطلب من قاضي التحقيق الحاضر افتتاح محضر تحقيق قانوني.

## مادة 61

يحق لكل شخص في حالات الجنائية أو الجنحة المتلائس بها والمعاقب عليها بعقوبة الحبس، ضبط الفاعل واقتنياده إلى أقرب ضابط للشرطة القضائية.

## مادة 62

إذا عثر على جثة شخص وكان سبب الوفاة مجهولاً أو مشتبها فيه سواء أكانت الوفاة نتيجة عنف أو بغير عنف. فعلى ضابط الشرطة القضائية الذي أبلغ الحادث أن يخطر وكيل الجمهورية على الفور وينتقل بغير تمهل إلى مكان الحادث للقيام بعمل المعاينات الأولية.

كما ينتقل وكيل الجمهورية إلى المكان إذا رأى لذلك ضرورة. ويصطحب معه أشخاص قادرين على تقدير ظروف الوفاة. كما يمكنه أن يندب لإجراء ذلك من يرى ندبه من ضباط الشرطة القضائية. ويحلف الأشخاص الذين يرافقون وكيل الجمهورية اليمين كتابة على أن يبدوا رأيهم بما يملئه عليهم الشرف والضمير. ويجوز أيضاً لوكيل الجمهورية أن يطلب إجراء التحقيق للبحث عن سبب الوفاة.

## الفصل الثاني في التحقيق الابتدائي

### مادة 63

يقوم ضباط الشرطة القضائية بالتحقيقات الابتدائية للجريمة بمجرد علمهم بوقوعها إما بناء على تعليمات وكيل الجمهورية وإما من تلقاء أنفسهم.

### مادة 64

لا يجوز تفتيش المساكن ومعاينتها وضبط الأشياء المثبتة للتهمة إلا برضاء صريح من الشخص الذي ستتخذ لديه هذه الإجراءات. ويجب أن يكون هذا الرضاء بتصریح مكتوب بخط يد صاحب الشأن، فإن كان لا يعرف الكتابة فيمكانه الاستعانة بشخص يختاره بنفسه، ويدرك ذلك في المحضر مع الإشارة صراحة إلى رضاه. وتطبق فضلاً عن أحكام المواد 44 إلى 47.

### مادة 65

إذا دعت مقتضيات التحقيق الابتدائي ضابط الشرطة القضائية إلى أن يحجز شخصاً مدة تزيد عن 48 ساعة فإنه يتبع عليه أن يقدم ذلك الشخص قبل انتهاء هذه الأجل إلى وكيل الجمهورية. وبعد أن يقوم وكيل الجمهورية باستجواب الشخص المقدم إليه يجوز بإذن كاتبي أن يمد حجزه إلى مدة لا تتجاوز 48 ساعة أخرى بعد فحص ملف التحقيق.

ويجوز بصفة استثنائية منح ذلك الإذن بقرار مسبب دون تقديم الشخص إلى النيابة. (الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) تضاعف جميع الأجال المنصوص عليها في هذه مادة إذا تعلق الأمر بجنایات أو جنح ضد أمن الدولة، ويجوز تمديدها دون أن تتجاوز اثنتي عشر (12) يوماً إذا تعلق الأمر بجرائم موصوفة بأفعال إرهابية أو تخريبية. وتطبق في جميع الأحوال نصوص المادتين 51، 52.

## الباب الثالث: في جهات التحقيق الفصل الأول: في قاضي التحقيق القسم الأول: أحكام عامة

### مادة 66

التحقيق الابتدائي ووجبي في مواد الجنایات.  
أما في مواد الجنح فيكون اختيارياً ما لم يكن ثمة نصوص خاصة. كما يجوز إجراؤه في مواد المخالفات إذا طالبه وكيل

## الجمهورية.

### مادة 67

لا يجوز لقاضي التحقيق أن يجري تحقيقا إلا بموجب طلب من وكيل الجمهورية لإجراء التحقيق حتى ولو كان ذلك بقصد جنائية أو جنحة متibus بها.

ويجوز أن يوجه الطلب ضد شخص مسمى أو غير مسمى.

ولقاضي التحقيق سلطة اتهام كل شخص ساهم بصفته فاعلاً أو شريكاً في الواقع المحال تحقيقها إليه.

إذا وصلت لعلم قاضي التحقيق وقائع لم يشر إليها في طلب إجراء التحقيق تعين عليه أن يحيل فوراً إلى وكيل الجمهورية الشكاوى أو المحاضر المثبتة لتلك الواقع.

وبناءً على حالة الشكوى المصحوبة بادعاء مدني ما نص عليه في مادة 72 وما يليها.

### مادة 68

يقوم قاضي التحقيق وفقاً للقانون باتخاذ جميع إجراءات التحقيق التي يراها ضرورية للكشف عن الحقيقة.

وتحرر نسخة عن هذه الإجراءات وكذلك عن جميع الأوراق ويعذر كاتب التحقيق أو ضابط الشرطة المنتدب على كل نسخة بمطابقتها للأصل وذلك مع مراعاة ما أشير إليه في الفقرة الخامسة من هذه مادة.

وتترجم وتجرد جميع أوراق الملف بمعرفة كاتب التحقيق أولاً بأول حسب تحريرها أو ورودها لقاضي التحقيق.

غير أنه إذا أمكن استخراج هذه النسخ بطريقة الصور الفوتوغرافية أو بطريقة أخرى مشابهة، فيجري ذلك حين إحالة الملف أو تبادل الملفات وحينئذ تستخرج الصور عند تسليم الملف وتكون بالعدد الضروري منها يقوم الكاتب بالتحقق من مطابقة الملف المنسوخ للملف الأصلي.

وإذا كان الغرض من التخلص المؤقت عن الملف اتخاذ طريق للطعن فيه تعين استخراج النسخ على الفور حتى لا يتتعطل على أية حال تهيئة الدعوى.

وإذا كان من المتعذر على قاضي التحقيق أن يقوم بنفسه بجميع إجراءات التحقيق جاز له أن ينذر ضابط الشرطة القضائية للقيام بتتنفيذ جميع أعمال التحقيق اللازم ضمن الشروط المنصوص عليها في المواد 138 إلى 142.

وعلى قاضي التحقيق أن يراجع بنفسه عناصر التحقيق الذي أجري على هذه الصورة.

(الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) ويجري قاضي التحقيق بنفسه أو بواسطة ضابط الشرطة القضائية طبقاً للفقرة السادسة أو بواسطة أي شخص مؤهل لذلك من وزير العدل، تحقيقاً عن شخصية المتهمين وكذلك حالتهم المادية والعائلية أو الاجتماعية غير أن هذا التحقيق اختياري في مواد الجنح.

ويجوز لقاضي التحقيق أن يأمر بإجراء الفحص الطبي كما له أن يعهد إلى طبيب بإجراء فحص نفسي أو يأمر باتخاذ أي إجراء يراه مفيداً. وإذا كانت تلك الفحوص الطبية قد طلبتها المتهم أو محاميه فليس لقاضي التحقيق أن يرفضها إلا بقرار مسبب.

### مادة 68

مكرر (القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) تحرر نسخة عن الإجراءات حسب الشروط المنصوص عليها في

مادة 68، وتوضع خصيصاً تحت تصرف محامي الأطراف عندما يكونون مؤسسين، ويجوز لهم استخراج صور عنها.

### مادة 69

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يجوز لوكيل الجمهورية سواء في طلبه الافتتاحي لإجراء التحقيق أو بطلب إضافي في أية مرحلة من مراحل التحقيق، أن يطلب من القاضي المحقق كل إجراء يراه لازماً لإظهار الحقيقة.

ويجوز له في سبيل هذا الغرض الإطلاع على أوراق التحقيق، على أن يعيدها في ظرف ثمان وأربعين ساعة.

وإذا رأى قاضي التحقيق أنه لا موجب لاتخاذ الإجراءات المطلوبة منه تعين عليه أن يصدر قراراً مسبقاً خلال الأيام الخمسة التالية لطلب وكيل الجمهورية.

### مادة 70

إذا وجد بإحدى المحاكم عدة قضاة تحقيق فإن وكيل الجمهورية يعين لكل تحقيق القاضي الذي يكلف بإجرائه.

### مادة 71

يجوز أن يطلب المتهم أو المدعي المدني من وكيل الجمهورية لحسن سير العدالة تنجية قاضي التحقيق عن الدعوى لقاض آخر من قضاة التحقيق.  
وعلى وكيل الجمهورية أن يبيت في هذا الطلب خلال ثمانية أيام ويكون قراره غير قابل لأي طعن.

#### القسم الثاني: في الإدعاء المدني

**مادة 72**  
(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يجوز لكل شخص يدعى بأنه مضار بجريمة أن يدعى مدنياً بأن يتقدم بشكواه أمام قاضي التحقيق المختص.

**مادة 73**  
(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يأمر قاضي التحقيق بعرض الشكوى على وكيل الجمهورية في أجل خمسة أيام وذلك لإبداء رأيه، ويجب على وكيل الجمهورية أن يبدي طلباته في أجل خمسة أيام من يوم التبليغ.  
ويجوز أن توجه طلبات النيابة ضد شخص مسمى أو غير مسمى.  
ولا يجوز لوكيل الجمهورية أن يتقدم إلى قاضي التحقيق بطلب عدم إجراء تحقيق، ما لم تكن الواقعة لأسباب تمس الدعوى العمومية نفسها غير جائز قانوناً متابعة التحقيق من أجلها أو كانت الواقعة حتى على فرض ثبوتها لا تقبل قانوناً أي وصف جزائي.  
وفي الحالات التي لا يستجيب فيها القاضي للطلب وبصرف النظر عنه فعليه أن يكون فصله في هذا الأمر بقرار مسبب.  
وإذا كانت الشكوى المقدمة غير مسببة تسبباً كافياً أو لا تؤديها مبررات كافية جاز أن يطلب من قاضي التحقيق فتح تحقيق مؤقت ضد كل الأشخاص الذين يكشف التحقيق عنهم. وفي هذه الحالة يجوز لقاضي التحقيق سماع أقوال كل من أشير إليهم في الشكوى باعتبارهم شهوداً، مع مراعاة أحكام مادة 89 التي يجب إحاطتهم علماً بها إلى حين قيام اتهامات أو تقديم طلبات تحقيق جديدة ضد شخص معين بالاسم إن كان ثمة محل لذلك.

**مادة 74**  
يجوز الإدعاء مدنياً في أي وقت أثناء سير التحقيق ولا يبلغ الإدعاء المدني إلى باقي أطراف الدعوى.  
وتجوز المنازعـة في طلب الإدعاء المدني من جانب النيابة العامة أو من جانب المتهم أو مدع مدني آخر.  
ويفصل قاضي التحقيق في حالة المنازعـة أو حالة ما إذا رأى من تلقاء نفسه عدم قبول الإدعاء المدني وذلك بقرار مسبب بعد عرض الملف على النيابة العامة لإبداء طلباتها.

**مادة 75**  
يتعين على المدعي المدني الذي يحرك الدعوى العمومية إذا لم يكن قد حصل على المساعدة القضائية أن يودع لدى قلم الكتاب المبلغ المقدر لزومه لمصاريف الدعوى. وإلا كانت شكواه غير مقبولة ويقرر هذا المبلغ بأمر من قاضي التحقيق.

**مادة 76**  
على كل مدع مدني لا تكون إقامته بدائرة اختصاص المحكمة التي يجري فيها التحقيق أن يعين موطنـاً مختارـاً بموجب تصريح لدى قاضي التحقيق.  
فإذا لم يعين موطنـاً فلا يجوز للمدعي المدني أن يعارض في عدم تبليـغه الإجراءـات الواجب تبليـغـه إليها بحسب نصوص القانون.

**مادة 77**  
إذا لم يكن قاضي التحقيق مختصاً طبقاً لنـص مـادـة 40 أـصـدر بـعد سـمـاع طـلـبات الـنـيـابةـ العـامـةـ أمرـاـ بـحالـةـ المـدـعـيـ المـدنـيـ إلىـ الجـهـةـ القـضـائـيـةـ التـيـ يـراـهاـ مـختـصـةـ بـقـبـولـ الإـدعـاءـ المـدنـيـ.

**مادة 78**  
وإذا صدر بعد إجراء تحقيق مفتوح بناءً على ادعاء مدني قرار بـالـأـوـجـهـ لـمـتـابـعـةـ المـتـهـمـ ولـكـلـ منـ الأـشـخـاصـ المـنـوـهـ عـنـهـ بالـشـكـوىـ -ـ إـذـاـ لـمـ يـلـجـئـواـ لـطـرـيقـ المـطـالـبـةـ المـدنـيـةـ -ـ أـنـ يـطـلـبـواـ الـحـكـمـ لـهـمـ قـبـلـ الشـاكـيـ بـالـتـعـوـيـضـ وـذـكـرـ طـبـقاـ لـلـإـجـرـاءـاتـ الـمـبـيـنةـ فـيـماـ

بعد، بدون إخلال بحقهم في اتخاذ إجراءات دعوى البلاغ الكاذب.  
ويجب أن ترفع دعوى التعويض المدني خلال ثلاثة أشهر من تاريخ صدوره الأمر الصادر بألا وجه للمتابعة نهائياً. وتقدم بطريق تكليف بالحضور أمام محكمة الجنح التي أجري في دائرةها تحقيق القضية وتوافق هذه المحكمة على الفور بملف التحقيق الذي اختتم بالأمر الصادر بألا وجه لعرضه على أطراف الدعوى. وتجري المرافعات في غرفة المشورة ويسمع أطراف الدعوى ومحاموهم والنواب العامون ويصدر الحكم في جلسة علنية.  
ويجوز للمحكمة في حالة الحكم بالإدانة أن تقضي بنشر نص حكمها كاملاً أو ملخص منه على نفقة المحكوم عليه في جريدة أو عدة جرائد تعينها وتحدد السعر الأقصى لكل نسخة.  
وتكون المعارضة عند الاقتضاء وكذلك الاستئناف مقبولة في المواعيد المقررة قانوناً في مواد الجنح.  
ويرفع الاستئناف إلى المجلس القضائي ليفصل فيه حسب الإجراءات عينها المتتبعة في المحكمة.  
ويجوز الطعن في حكم المجلس القضائي أمام المحكمة العليا [8] كما هو شأن في القضايا الجزائية.

### الفصل الثالث: في الانتقال والتقيش والقبض

**مادة 79**  
ويجوز لقاضي التحقيق الانتقال إلى أماكن وقوع الجرائم لإجراء جميع المعاينات الالزمة أو للقيام بتقيشها. ويخطر بذلك وكيل الجمهورية الذي له الحق في مرافقته. ويستعين قاضي التحقيق دائماً بكاتب التحقيق ويرجع محضرأ بما يقوم به من إجراءات.

**مادة 80**  
يجوز لقاضي التحقيق أن ينتقل صحبة كاتبه بعد إخطار وكيل الجمهورية بمحكمته إلى دوائر اختصاص المحاكم المجاورة للدائرة التي يباشر فيها وظيفته للقيام بجميع إجراءات التحقيق إذا ما استلزمت ضرورات التحقيق أن يقوم بذلك على أن يخطر مقدماً وكيل الجمهورية بالمحكمة التي سينتقل إلى دائرةها وينوه في محضره عن الأسباب التي دعت إلى انتقاله.

**مادة 81**  
يبادر التقيش في جميع الأماكن التي يمكن العثور فيها على أشياء يكون كشفها مفيدة لإظهار الحقيقة.

**مادة 82**  
إذا حصل التقيش في مسكن المتهم فعلى قاضي التحقيق أن يتلزم بأحكام المواد من 45 إلى 47 غير أنه يجوز له وحده في مواجهيات أن يقوم بتقيش مسكن المتهم في غير الساعات المحددة في مادة 47 بشرط أن يباشر التقيش بنفسه وأن يكون ذلك بحضور وكيل الجمهورية.

**مادة 83**  
إذا حصل التقيش في مسكن غير مسكن المتهم استدعي صاحب المنزل الذي يجري تقيشه ليكون حاضراً وقت التقيش فإذا كان ذلك الشخص غالباً أو رفض الحضور أجري التقيش بحضور اثنين من أقاربه أو أمهاره الحاضرين بمكان التقيش فإن لم يوجد أحد منهم فبحضور شاهدين لا تكون ثمة بينهم وبين سلطات القضاء أو الشرطة تبعية.  
وعلى قاضي التحقيق أن يتلزم بمقتضيات المادتين 45، 47 ولكن عليه أن يتخذ مقدماً جميع الإجراءات الالزمة لضمان احترام ك تمام سر المهنة وحقوق الدفاع.

**مادة 84**  
إذا اقتضى الأمر أثناء إجراء تحقيق وجوب البحث عن مستندات فإن لقاضي التحقيق أو ضابط الشرطة القضائية المنوب عنه وحدهما الحق في الإطلاع عليها قبل ضبطها مع مراعاة ما تقتضيه ضرورات التحقيق وما توجبه الفقرة الثالثة من مادة 83.  
ويجب على الفور إحصاء الأشياء والوثائق المضبوطة ووضعها في أحراز مختومة.  
ولا يجوز فتح هذه الأحراز والوثائق إلا بحضور المتهم مصحوباً بمحاميه أو بعد استدعائهما قانوناً كما يستدعي أيضاً كل من ضبطت لديه هذه الأشياء لحضور هذا الإجراء ولا يجوز لقاضي التحقيق أن يضبط غير الأشياء والوثائق النافعة في إظهار الحقيقة أو التي قد يضر إفشاءها بسير التحقيق ويجوز لمن يعنيهم الأمر الحصول على نفقةهم، وفي أقصر وقت على نسخة أو صورة فوتوغرافية لهذه الوثائق التي بقيت مضبوطة إذا لم تحل دون ذلك مقتضيات التحقيق.

وإذا اشتمل الضبط على نقود أو سبائك أو أوراق تجارية أو أوراق ذات قيمة مالية ولم يكن من الضرورة لإظهار الحقيقة أو المحافظة على حقوق أطراف الدعوى الاحتفاظ بها عينا فإنه يسوغ لقاضي التحقيق أن يصرح لكاتب بآيدياعها بالخزينة.

مادة 85

(الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) يعقوب بالحبس من شهرين إلى سنتين وبغرامة من 2.000 إلى 20.000 دينار كل من أفسى أو أذاع مستنداً متحصلاً من تقنيش شخص لا صفة له قانوناً في الإطلاع عليه وكان ذلك بغير إذن من المتهم أو من خلفه أو الموقع بامضائه على المستند أو الشخص المرسل إليه وكذلك كل من استعمل ما وصل إلى علمه منه ما لم يكن ذلك من ضرورات التحقيق القضائي.

مادة 86

يجوز للمتهم وللمدعي المدني ولكل شخص آخر يدعى أن له حقاً على شيء موضوع تحت سلطة القضاء أن يطلب استرداده من قاضي التحقيق ويبلغ الطلب المقدم من المتهم أو المدعي المدني للنيابة كما يبلغ إلى كل من الخصوم الآخرين ويبلغ الطلب المقدم من الغير إلى النيابة وللمتهم وكل خصم آخر.

وتقديم الملاحظات بشأن الطلب في ظرف ثلاثة أيام من تبليغه ويفصل قاضي التحقيق في هذا الطلب ويجوز رفع التظلم من قراره إلى غرفة الاتهام بالمجلس القضائي بمجرد تقديم عريضة خلال عشرة أيام من تبليغه إلى من يعنيهم الأمر من الخصوم دون أن يتترتب على ذلك تأخير سير التحقيق فإذا قدم الطلب من الغير فيجوز أن يقدم إلى غرفة الاتهام بمخالفة الكتابية شأنه كشأن الخصوم ولكن ليس له المطالبة بتوجيه الإجراءات.

مادة 87

إذا أصدر قاضي التحقيق قراراً بـألا وجه للمتابعة ولم يبيت في طلب رد الأشياء المضبوطة فإن سلطة البت في ذلك تكون لوكيل الجمهورية.

القسم الرابع: في سماع الشهود

مادة 88

يستدعي قاضي التحقيق أمامه بواسطة أحد أعون القوة العمومية كل شخص يرى فائدته من سماع شهادته.

وتسلم نسخة من طلب الاستدعاء إلى الشخص المطلوب حضوره كما يجوز استدعاء الشهود أيضاً بكتاب عادي أو موصى عليه أو بالطريق الإداري ولهمولة الأشخاص المطلوب سماهم فضلاً عن ذلك الحضور طوعية.

مادة 89

يعتبر على كل شخص استدعي بواسطة أحد أعون القوة العمومية لسماع شهادته أن يحضر ويؤدي اليمين عند الاقتضاء ويدلي بشهادته وإلا عوقب بمقتضى نص مادة 97 غير أنه يجوز لمن توجه ضده شكوى مصحوبة بادعاء بحق مدني أن يرفض سماعه بصفته شاهداً وعلى قاضي التحقيق أن ينبهه إلى ذلك بعد أن يحيطه علماً بالشكوى وينوه بذلك في المحضر ولا يجوز لقاضي التحقيق في حالة الرفض أن يستجوبه حينئذ إلا بوصفه متهمًا.

ولا يجوز لقاضي التحقيق المنطاب به إجراء تحقيق ما ولا لرجال القضاء وضباط الشرطة القضائية المعهود إليهم القيام بإجراء مقتضى إنبابة قضائية بغية إحباط حقوق الدفاع الاستماع إلى شهادة أشخاص تقوم ضدتهم دلائل قوية ومتوفقة على قيام اتهام في حقهم.

مادة 90

يؤدي الشهود شهادتهم أمام قاضي التحقيق يعاونه الكاتب فرادى بغير حضور المتهم ويرحرر محضر بأقوالهم.

مادة 91

يجوز لقاضي التحقيق استدعاء مترجم غير الكاتب والشهود إذا لم يكن المترجم قد سبق له أن أدى اليمين فإنه يخلف بالصيغة الآتية: «أقسم بالله العظيم وأتعهد بأن أترجم بإخلاص الأقوال التي تلفظ أو تتبدل بين الأشخاص معبراً بلغات مختلفة».

## مادة 92

إذا كان الشاهد أصماً أو أبكتاً توضع الأسئلة وتكون الإجابات بالكتابة وإذا لم يكن يعرف الكتابة يندب له قاضي التحقيق من تلقاء نفسه مترجماً قادراً على التحدث معه ويذكر في المحضر اسم المترجم المنتدب ولقبه ومهنته وموطنه وينوه عن حلفه اليمين. ثم يوقع على المحضر.

## مادة 93

يطلب من الشهود قبل سماع شهادتهم عن الواقع أن يذكر كل منهم اسمه ولقبه وعمره وحالته ومهنته وسكنه وتقرير ما كان له قرابة أو نسب للخصوم أو ملحق بخدمتهم أو ما إذا كان فقداً الأهلية وينوه في المحضر عن هذه الأسئلة والأجوبة. ويؤدي كل شاهد ويده اليمني مرفوعة بالصيغة الآتية: «أقسم بالله العظيم أن أتكلم بغير حقد ولا خوف وأن أقول كل الحق ولا شيء غير الحق» وتسمع شهادة القصر إلى سن السادسة عشر بغير حلف اليمين.

## مادة 94

يوضع على كل صفحة صفحات محضر التحقيق من قاضي التحقيق والكاتب والشاهد ويدعى الأخير إلى إعادة تلاوة فحوى شهادتها بنصها الذي حررت به والتوقيع إن أصر عليها فإذا لم يكن الشاهد ملماً بالقراءة يتلى عليه بمعرفة الكاتب، وإن امتنع الشاهد عن التوقيع أو تعذر عليه نوه عن ذلك في المحضر. يوضع أيضاً على كل صفحة بهذه الكيفية المترجم إن كان ثمة محل ذلك.

## مادة 95

لا يجوز أن تتضمن المحاضر تحشيراً بين السطور ويصادق قاضي التحقيق والكاتب والشاهد على كل شطب أو تحرير فيها ومن المترجم أيضاً إن كان ثمة محل لذلك وبغير هذه المصادقة تعتبر هذه الشطوبات أو التحريرات ملحة وكذلك الشأن في المحضر الذي لم يوضع عليه توقيعاً صحيحاً أو في الصفحات التي تتضمن توقيع الشاهد.

## مادة 96

يجوز لقاضي مناقشة الشاهد ومواجهته بشهود آخرين أو بالتهم وأن يجري بمشاركتهم كل الإجراءات والتجارب الخاصة بإعادة تمثيل الجريمة مما يراه لازماً لإظهار الحقيقة.

## مادة 97

كل شخص استدعى لسماع شهادته ملزم بالحضور وحلف اليمين وأداء الشهادة مع مراعاة الأحكام القانونية المتعلقة بسر المهنة. وإذا لم يحضر الشاهد فيجوز لقاضي التحقيق بناء على طلب وكيل الجمهورية استحضاره جبراً بواسطة القوة العمومية والحكم عليه بغرامة من 200 إلى 2.000 دينار غير أنه إذا حضر فيما بعد وأبدى أذناً محةً ومدحمةً بما يؤيد صحتها جاز لقاضي التحقيق بعد سماع طلبات وكيل الجمهورية إقالته من الغرامة كلها أو جزء منها. ويجوز توقيع العقوبة نفسها بناء على طلب رجل القضاء المذكور على الشاهد الذي يتمتع رغم حضوره عن أداء اليمين أو الإدلاء بشهادته. ويصدر الحكم المشار إليه في الفقرتين السابقتين بقرار من القاضي المحقق ولا يكون قابلاً لأي طعن.

## مادة 98

كل شخص بعد تصریحه علانية بأنه يعرف مرتكبي جنائية أو جنحة يفرض الإجابة على الأسئلة التي توجه إليه في هذا الشأن بمعرفة قاضي التحقيق يجوز إحالته إلى المحكمة المختصة والحكم عليه بالحبس من شهر إلى سنة وبغرامة من 1.000 إلى 10.000 دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين.

## مادة 99

إذا تعذر على شاهد الحضور انتقال إليه قاضي التحقيق لسماع شهادته أو اتخاذ لهذا الغرض طريق الإنابة القضائية فإذا تحقق من أن شاهداً قد ادعى كنباً عدم استطاعته الحضور جاز له أن يتخذ ضده الإجراءات القانونية طبقاً لأحكام مادة 97.

## القسم الخامس: في الاستجواب والمواجهة

### مادة 100

يتتحقق قاضي التحقيق حين مثول المتهم لديه لأول مرة من هويته ويحيطه علماً صراحة بكل واقعة من الواقع المنسوبة إليه وبنبه بأنه حر في عدم الإدلاء بأي إقرار وينوه عن ذلك التنبية في المحضر فإذا أراد المتهم أن يدللي بأقوال تلقاها قاضي التحقيق منه على الفور كما ينبغي للقاضي أن يوجه المتهم بأن له الحق في اختيار محام عنه فإن لم يختر محامياً عين له القاضي محامياً من تلقاء نفسه إذا طلب منه ذلك وينوه عن ذلك بالمحضر كما ينبغي للقاضي علاوة على ذلك أن بنبه المتهم إلى وجوب إخباره بكل تغيير يطرأ على عنوانه ويجوز للمتهم اختيار مواطن له في دائرة اختصاص المحكمة.

### مادة 101

يجوز لقاضي التحقيق على الرغم من مقتضيات الأحكام المنصوص عليها في مادة 100 أن يقوم في الحال بإجراء استجوابات أو مواجهات تقتضيها حالة استعجال ناجمة عن وجود شاهد في خطر الموت أو وجود أمارات على وشك الاختفاء. ويجب أن تذكر في المحضر دواعي الاستعجال.

### مادة 102

(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) يجوز للمتهم المحبوس بمجرد حبسه أن يتصل بمحامي بحرية، ولقاضي التحقيق الحق في أن يقرر منعه من الاتصال لمدة عشرة أيام ولا يسري هذا المنع في أية حالة على محامي المتهم.

### مادة 103

يجوز للمدعي المدني الذي استوفى شرائط صحة ادعائه أن يستعين بمحام منذ أول يوم تسمع فيه أقواله.

### مادة 104

يجوز للمتهم والمدعي المدني أن يحيط قاضي التحقيق في كل دور من أدوار التحقيق علماً بالمحامي الذي وقع اختيار كل منها عليه وإذا اختير عدة محامين فإنه يكتفى استدعاء أو تبليغ أحدهم بالحضور.

### مادة 105

لا يجوز سماح المتهم أو المدعي المدني أو إجراء مواجهة بينهما إلا بحضور محامي أو بعد دعوته قانوناً ما لم يتنازل صراحة عن ذلك ويستدعي المحامي بكتاب موصى عليه يرسل إليه قبل الاستجواب بيومين على الأكثر ويجب أن يوضع ملف الإجراءات تحت طلب محامي المتهم قبل كل استجواب بأربع وعشرين ساعة على الأقل كما يجب أن يوضع تحت طلب محامي المدعي المدني قبل سماع أقواله بأربع وعشرين ساعة على الأقل.

### مادة 106

يجوز لوكيل الجمهورية حضور استجواب المتهمين ومواجهاتهم وسماع أقوال المدعي المدني.  
ويجوز له أن يوجه مباشرة ما يراه لازماً من الأسئلة.  
ويتعين على كاتب التحقيق في كل مرة يديها وكيل الجمهورية لقاضي التحقيق رغبته في حضور الاستجواب أن يخطره بمذكرة بسيطة قبل الاستجواب بيومين على الأقل.

### مادة 107

لا يجوز لمحامي المتهم ولا لمحامي المدعي المدني أن يتناول الكلام فيما عدا توجيه الأسئلة بعد أن يصرح قاضي التحقيق لهما بذلك فإذا رفض قاضي التحقيق تضمن نص الأسئلة بالمحضر أو يرفق به.

### مادة 108

تحرر محاضر الاستجوابات والمواجهات وفق الأوضاع المنصوص عليها في المادتين 94، 95 وتطبق أحكام المادتين 91 و92 في حالة استدعاء مترجم.  
ويجوز لقاضي التحقيق في مواد الجنائيات إجراء استجواب إجمالي قبل إغفال التحقيق.

## القسم السادس: في أوامر القضاء وتنفيذها

### مادة 109

يجوز لقاضي التحقيق حسبما تقتضي الحالة أن يصدر أمراً بإحضار المتهم أو بإيداعه السجن أو بـإلقاء القبض عليه. ويتعين أن يذكر في كل أمر نوع التهمة ومواد القانون المطبقة مع إيضاح هوية المتهم ويؤرخ الأمر ويوقع عليه من القاضي الذي أصدره ويمهر بختمه. وتكون تلك الأوامر نافذة المفعول في جميع أنحاء الأراضي الجزائرية. ويجب أن يؤشر على الأوامر التي يصدرها قاضي التحقيق من وكيل الجمهورية وأن ترسل بمعرفته.

### مادة 110

الأمر بالإحضار هو ذلك الأمر الذي يصدره قاضي التحقيق إلى القوة العمومية لاقتراح المتهم ومثوله أمامه على الفور. ويبلغ ذلك الأمر وينفذ بمعرفة أحد ضباط أو أعوان الضبط القضائي أو أحد أعوان القوة العمومية الذي يتبعه عرضه على المتهم وتسلمه نسخة منه. ويجوز لوكيل الجمهورية إصدار أمر إحضار.

### مادة 111

إذا كان المتهم محبوساً من قبل لداع آخر فيجوز تبليغ الأمر إليه بمعرفة المشرف رئيس مؤسسة إعادة التربية الذي يسلمه نسخة منه. ويجوز في حالة الاستعجال إذاعة الأمر بجميع الوسائل ويجب في هذه الحالة إيضاح جميع البيانات الجوهرية المبينة في أصل الأمر وبالأخص هوية المتهم ونوع التهمة واسم وصفة رجل القضاء الذي أصدر الأمر ويوجه أصل الأمر في أقرب وقت ممكن إلى الضابط المكلف بتنفيذها.

### مادة 112

(القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990) يجب أن يستجوب في الحال كل من سبق أمام قاضي التحقيق تنفيذاً لأمر إحضار، بمساعدة محامي، فإذا تعذر استجوابه على الفور، فدم أمام وكيل الجمهورية الذي يطلب من القاضي المكلف بالتحقيق وفي حالة غيابه فمن أي قاض آخر من قضاة هيئة القضاء أن يقوم باستجواب المتهم في الحال وإلا أخلي سبيله.

### مادة 113

كل متهم ضبط بمقتضى أمر إحضار وبقي في مؤسسة إعادة التربية أكثر من ثمان وأربعين ساعة دون أن يستجوب اعتباره محبوساً حسناً تعسفياً. وكل رجل قضاء أو موظف أمر بهذا الحبس التعسفي أو تسامح فيه عن علم واستجوب مجازاته بالعقوبات المنصوص عليها في الأحكام الخاصة بالحبس التعسفي.

### مادة 114

إذا كان المتهم الذي يبحث عنه بمقتضى أمر الإحضار موجوداً خارج دائرة اختصاص المحكمة التي يعمل بها قاضي التحقيق الذي أصدر الأمر فإنه يساق إلى وكيل الجمهورية للمكان الذي وقع فيه القبض. ويستجوبه وكيل الجمهورية هذا عن هويته ويتلقى أقواله بعد أن يتباهي بأنه حر في عدم الإدلاء بشيء منها ثم يحيله بعد ذلك إلى حيث يوجد قاضي التحقيق المنظورة أمامه القضية. غير أن المتهم إذا قرر أنه يعارض في إحالته إليه وأبدى حججاً جدية تدحض التهمة فإنه يقتاد إلى مؤسسة إعادة التربية ويبلغ بذلك في الحال وبأسرع الوسائل قاضي التحقيق المختص. ويرسل محضر الإحضار بدون تمهل إلى القاضي المذكور متضمناً وصفاً كاملاً ومعه كافة البيانات الخاصة التي تساعد على تعرف هوية المتهم أو تحقيق الحجج التي أدلى بها. ويتعين أن يذكر بمحضر التحقيق أن المتهم قد نبه إلى أنه حر في عدم الإدلاء بأي تصريح. ويقرر قاضي التحقيق المتولى نظر القضية ما إذا كان ثمة محل للأمر بنقل المتهم.

**مادة 115**

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) إذا لم يمكن العثور على المتهم الصادر في شأنه أمر الإحضار أرسل ذلك الأمر إلى محافظ الشرطة أو قائد فرقه الدرك، وعند غيابهما إلى ضابط الشرطة، رئيس قسم الأمن في البلدية التي يقيم بها المتهم.

**مادة 116**

إذا رفض المتهم الامتثال لأمر الإحضار أو حاول الهرب بعد إقراره أنه مستعد للامتثال إليه. تعين إحضاره جبرا عنه بطريق القوة.

ولحامل أمر الإحضار في هذه الحالة استخدام القوة العمومية للمكان الأقرب إليه، وعليها أن تصدع إلى الطلب الرسمي الذي تضمنه الأمر.

**مادة 117**

أمر الإيداع بمؤسسة إعادة التربية هو ذلك الأمر الذي يصدره القاضي إلى المشرف رئيس مؤسسة إعادة التربية باستلام وحبس المتهم ويرخص هذا الأمر أيضا بالبحث عن المتهم ونقله إلى مؤسسة إعادة التربية إذا كان قد بلغ به من قبل.

ويبلغ قاضي التحقيق هذا الأمر للمتهم. ويتعين أن ينص عن هذا التبليغ بمحضر الاستجواب.

ويجوز لوكيل الجمهورية إصدار أمر بإيداع المتهم بمؤسسة إعادة التربية ضمن الشروط المنصوص عليها في مادة 59 إذا ما رأى أن مرتكب الجنحة لم يقدم ضمانات كافية بحضوره مرة أخرى.

**مادة 118**

(القانون رقم 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985) لا يجوز لقاضي التحقيق إصدار أمر إيداع بمؤسسة إعادة التربية إلا بعد استجواب المتهم وإذا كانت الجريمة معاقبا عليها بعقوبة جنحة بالحبس أو بأية عقوبة أخرى أشد جسامه.

ويجوز لوكيل الجمهورية أن يطلب من قاضي التحقيق إصدار أمر إيداع.

وفي حالة ما إذا لم يلب قاضي التحقيق طلب وكيل الجمهورية المسبب والرامي إلى حبس المتهم احتياطيا - طبقا للشروط المنصوص عليها في الفقرة الأولى، يمكن للنيابة العامة أن ترفع استئنافا أمام غرفة الاتهام، وعلى هذه الأخيرة الفصل فيه في أجل لا يتعدى عشرة (10) أيام.

ويقوم المكلف بتتنفيذ أمر الإيداع بمؤسسة إعادة التربية بتسليم المتهم إلى المشرف رئيس مؤسسة إعادة التربية الذي يسلم إليه إقرارا باستلام المتهم.

**مادة 119**

الأمر بالقبض هو ذلك الأمر الذي يصدر إلى القوة العمومية بالبحث عن المتهم وسوقه إلى المؤسسة العقابية المنوه عنها في الأمر حيث يجري تسليمه وحسبه.

وإذا كان المتهم هاربا أو مقينا خارجإقليم الجمهورية فيجوز لقاضي التحقيق بعد استطلاع رأي وكيل الجمهورية أن يصدر ضده أمرا بالقبض إذا كان الفعل الإجرامي معاقبا عليه بعقوبة جنحة بالحبس أو بعقوبة أشد جسامه ويبلغ أمر القبض وينفذ بالأوضاع المنصوص عليها في المواد 110، 111، 111، 116.

ويجوز في حالة الاستعجال إذا دعته طبقا لأحكام الفقرة الثانية من مادة 111.

**مادة 120**

يساق المتهم المقبوض عليه بمقتضى أمر قبض بدون تمهل إلى مؤسسة إعادة التربية المبينة في أمر القبض. وذلك في غير الحالـة المنصوص عليها في الفقرة الثانية من المادة 121.

ويسلم المشرف رئيس هذه المؤسسة إلى المكلف بالتنفيذ إقرارا بتنسـمه المتـهم.

**مادة 121**

يسـتجـوبـ المتـهمـ خلالـ ثـمـانـ وأـربعـينـ ساعـةـ مـنـ اعتـقالـهـ.ـ فـاـنـ لـمـ يـسـتـجـوبـ وـمـضـتـ هـذـهـ المـهـلـةـ دونـ اـسـتـجـوابـهـ تـطبـقـ الأـحـکـامـ المـبـيـنةـ فيـ المـادـتـيـنـ 112ـ،ـ 113ـ.

وـإـذـاـ قـبـضـ عـلـىـ المتـهمـ خـارـجـ دـائـرـةـ اـخـتـصـاصـ قـاضـيـ التـحـقـيقـ الـذـيـ أـصـدـرـ الـأـمـرـ سـيـقـ المتـهمـ فـيـ الـحـالـ إـلـىـ وـكـيلـ الـجـمـهـورـيـةـ.

التابع له محل القبض عليه كي يتلقى منه أقواله بعد تنبيهه بأنه حر في عدم الإدلاء بأقوال ما، وينوه عن ذلك التنبيه في المحضر.

ويقوم وكيل الجمهورية بغير تمهل بإخبار القاضي الذي أصدر أمر القبض ويطلب نقل المتهم فإن تعذر نقله في الحال فعلى وكيل الجمهورية أن يعرض الموضوع على القاضي الأمر.

#### مادة 122

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) لا يجوز للمكلف بتنفيذ أمر القبض أن يدخل مسكن أي مواطن قبل الساعة الخامسة صباحاً ولا بعد الساعة الثامنة مساءً.

وله أن يصطحب معه قوة كافية لكي لا يتمكن المتهم من الإفلات من سلطة القانون، وتؤخذ هذه القوة من أقرب محل للمكان الذي يتعين فيه تنفيذ أمر القبض، ويتعين على هذه القوة الامتناع لما تضمنه أمر القبض من طلبات.  
وإن تعذر القبض على المتهم فإن أمر القبض يبلغ بتعليقه في المكان الكائن به آخر محل لسكنى المتهم، ويحرر محضر بتقليشه، ويكون تحرير هذا المحضر بحضور اثنين من أقرب جيران المتهم اللذين تنسى لحامل الأمر العثور عليهم، ويوقعان على المحضر، فإن لم يمكنهما التوقيع أو امتنعا عنه ذكر ذلك بالمحضر مع الطلب الذي وجه لهم.  
وبعد ذلك يقدم حامل الأمر بالقبض هذا المحضر إلى محافظ الشرطة أو قائد فرقة الدرك للتأشير عليه. وفي حالة غيابهما أو عدم وجودهما فالى ضابط شرطة، قسم الأمن الحضاري في المكان، ويترك له نسخة من الأمر، وبعد ذلك يرفع أمر القبض والمحضر إلى القاضي الأمر.

#### القسم السابع في الحبس الاحتياطي والإفراج المؤقت

##### مادة 123

(القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990) الحبس الاحتياطي إجراء استثنائي.

وإذا كانت التزامات الرقابة القضائية غير كافية فإنه يمكن أن يؤمر بالحبس الاحتياطي أو أن يبقى عليه:

- (1) عندما يكون الحبس الاحتياطي الوسيلة الوحيدة لحفظ على الحاج أو الأدلة المادية أو وسيلة لمنع الضغوط على الشهود أو الضحايا، أو لتفادي توافر بين المتهمين والشركاء، والذي قد يؤدي إلى عرقلة الكشف عن الحقيقة.
- (2) عندما يكون هذا الحبس ضرورياً لحماية المتهم أو وضع حد للجريمة، أو الوقاية من حدوثها من جديد.
- (3) عندما يخالف المتهم من تلقاء نفسه الواجبات المترتبة عن الإجراءات الرقابية القضائية المحددة لها.

##### مادة 124

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) لا يجوز في مواد الجناح، إذا كان الحد الأقصى للعقوبة المقررة في القانون هو الحبس أقل من سنتين أو يساويهما، أن يحبس المتهم المستوطن بالجزائر حسباً احتياطياً أكثر من عشرين يوماً منذ مثوله أول مرة أمام قاضي التحقيق، إذا لم يكن قد حكم عليه من أجل جنائية أو بعقوبة الحبس مدة أكثر من ثلاثة أشهر بغير إيقاف التنفيذ لارتكابه جنحة من جنح القانون العام.

##### مادة 125

(القانون رقم 86-05 المؤرخ في 04 مارس 1986) لا يجوز أن تتجاوز مدة الحبس الاحتياطي أربعة أشهر في غير الأحوال المنصوص عليها في مادة 124.

إذا ثبت أن أنه من الضروري مد الحبس الاحتياطي، لقاضي التحقيق أن يمدده بأمر مسبب تبعاً لعناصر التحقيق يصدره بعد استطلاع رأي وكيل الجمهورية المسبب:

-مرة واحدة عندما تكون أقصى العقوبة المنصوص عليها في القانون تزيد على ثلاثة (3) سنوات حبس،  
-مرتين (2) في مادة الجنائية.  
ولا يجوز أن يمدد الحبس الاحتياطي في كل مرة إلى أكثر من أربعة (4) أشهر.

##### مادة 125

مكرر: (القانون رقم 86-05 المؤرخ في 04 مارس 1986) يمكن قاضي التحقيق، في مجال الجنایات، أن يطلب من غرفة

الاتهام تمديد الحبس الاحتياطي في أجل شهر قبل انتهاء مدة هذا الحبس.

يرسل هذا الطلب المسبب مع كل أوراق الملف إلى النيابة العامة.

يتولى النائب العام تهيئة القضية خلال خمسة (5) أيام على الأكثر من استلام أوراقها، ويقدمها مع طلباته إلى غرفة الاتهام، ويعين على هذه الأخيرة أن تصدر قراراً قبل انتهاء مدة الحبس الجاري.

بلغ النائب العام، برسالة موصى عليها، كلاً من الخصوم ومحاميهم تاريخ النظر في القضية بالجلسة، وتراعي مهلة ثمانية وأربعين ساعة بين تاريخ إرسال الرسالة الموصى عليها وتاريخ الجلسة.

ويودع أثناء هذه المهلة ملف الدعوى مشتملاً على طلبات النائب العام بكتابه ضبط غرفة الاتهام ويكون تحت نصرف محامي المتهمين والمدعين المدنيين.

تفصل غرفة الاتهام طبقاً لأحكام المواد 183 و184 و185 من قانون الإجراءات الجزائية.

في الحالات التي تقرر فيها غرفة الاتهام تمديد الحبس الاحتياطي لا يمكن أن يتجاوز هذا الأخير مدة أربعة أشهر غير قابلة للتجديد.

#### مادة 125

مكرر 1: (القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990) يمكن قاضي التحقيق أن يأمر بالرقابة القضائية إذا كانت الأفعال المنسوبة للمتهم قد تعرضت إلى عقوبة الحبس أو عقوبة أشد.

-تلزم الرقابة القضائية المتهم أن يخضع، بقرار من قاضي التحقيق إلى التزام أو عدة التزامات، وهي كالتالي:

(1) عدم مغادرة الحدود الإقليمية التي حددها قاضي التحقيق إلا بإذن هذا الأخير.

(2) عدم الذهاب إلى بعض الأماكن المحددة من طرف قاضي التحقيق.

(3) المثلث دورياً أمام المصالح أو السلطات المعنية من طرف قاضي التحقيق.

(4) تسليم كافة الوثائق التي تسمح بمعادرة التراب الوطني أو ممارسة مهنة أو نشاط يخضع إلى ترخيص إما إلى أمانة الضبط أو مصلحة أمن يعينها قاضي التحقيق، مقابل وصل.

(5) عدم القيام ببعض النشاطات المهنية عندما ترتكب الجريمة إثر ممارسة أو بمناسبة ممارسة هذه النشاطات وعندما يخشى من ارتكاب جريمة جديدة.

(6) الامتناع عن رؤية الأشخاص الذين يعنيهم قاضي التحقيق أو الاجتماع ببعضهم.

(7) الخضوع إلى بعض إجراءات فحص علاجي حتى وإن كان بالمستشفى لاسلكياً بغرض إزالة التسمم.

(8) إيداع نماذج الصكوك لدى أمانة الضبط وعدم استعمالها، إلا بتراخيص من قاضي التحقيق.

يمكن قاضي التحقيق عن طريق قرار مسبب أن يضيف أو يعدل التزاماً من الالتزامات المنصوص عليها في الفقرة السابقة.

#### مادة 125

مكرر 2: (القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990) يأمر قاضي التحقيق بوضع الرقابة القضائية سواء تلقائياً أو بطلب من وكيل الجمهورية أو بطلب من المتهم بعد استشارة وكيل الجمهورية.

-يفصل قاضي التحقيق في طلب المتهم بأمر مسبب في أجل خمسة عشر يوماً ابتداء من يوم تقديم الطلب.

-وإذا لم يفصل قاضي التحقيق في هذا الأجل يمكن المتهم أو وكيل الجمهورية أن يلتتجئ مباشرة إلى غرفة الاتهام التي تصدر قرارها في أجل ثلاثة أيام من تاريخ رفع القضية إليها.

#### مادة 125

مكرر 3: (القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990) تدخل الرقابة القضائية حيز التطبيق ابتداء من التاريخ المحدد في القرار الصادر عن جهة التحقيق، وتنتهي بإجراء قضائي بعد وجود وجه لإقامة الدعوى وفي حالة إحالة المتهم أمام جهة

الحكم، تبقى الرقابة القضائية قائمة إلى أن ترفعه الجهة القضائية المعينة.

وفي حالة ما إذا أجلت الحكم في القضية إلى جلسة أخرى أو أمرت بتكاملة التحقيق يمكن هذه الأخيرة إبقاء المتهم أو الأمر بوضعه تحت الرقابة القضائية.

#### مادة 125

مكرر 4: (القانون رقم 86-05 المؤرخ في 04 مارس 1986) يجوز لكل متهم انتهت محكمته بالتسريح أو البراءة أن يطلب من الجهة القضائية التي أصدرت هذا الحكم الأمر بنشره حسب الوسائل التي يراها مناسبة.

## مادة 126

(القانون رقم 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985) يجوز لقاضي التحقيق في جميع المواد أن يأمر من تلقاء نفسه بالإفراج المؤقت إن لم يكن لازما بقوة القانون وذلك بعد استطلاع رأي وكل الجمهورية شريطة أن يتهدى المتهم بالحضور في جميع إجراءات التحقيق، بمجرد استدعائه وأن يخطر القاضي المحقق بجميع تنقلاته.

كما يجوز لوكيل الجمهورية طلب الإفراج المؤقت في كل وقت وعلى قاضي التحقيق أن يبيت في ذلك خلال ثمان وأربعين ساعة من تاريخ طلب الإفراج وعند انتهاء هذه المهلة، وفي حالة ما إذا لم يبيت قاضي التحقيق بفرج على المتهم في حين.

## مادة 127

(القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990) يجوز للمتهم أو محاميه طلب الإفراج المؤقت من قاضي التحقيق في كل وقت مع مراعاة الالتزامات المنصوص عليها في مادة 126. ويتعين على قاضي التحقيق أن يرسل الملف في الحال إلى وكيل الجمهورية ليبدي طلباته في الخمسة (5) أيام التالية كما يبلغ في نفس الوقت المدعي المدني بكتاب موصى عليه لكيما يتاح له إبداء ملاحظاته.

وعلى قاضي التحقيق أن يبيت في الطلب بقرار خاص مسبب خلال مدة لا تتجاوز ثمانية (8) أيام على الأكثر من إرسال الملف إلى وكيل الجمهورية. فإذا لم يبيت قاضي التحقيق في الطلب في المهلة المحددة في الفقرة 3. فللمتهم أن يرفع طلبه مباشرة إلى غرفة الاتهام لكي تصدر قرارها فيه بعد الإطلاع على الطلبات الكتابية المسيبة التي يقدمها النائب العام، وذلك في ظرف ثلاثة (30) يوما من تاريخ الطلب، وإلا تعين تلقيا الإفراج المؤقت عن المتهم ما لم يكن قد تقرر إجراء التحقيقات المتعلقة بطلبه كما أن لوكيل الجمهورية الحق في رفع طلب الإفراج المؤقت إلى غرفة الاتهام ضمن نفس الشروط.

ولا يجوز تجديد طلب الإفراج المؤقت المقدم من المتهم أو من محاميه في أي الحالات إلا بانتهاء مهلة شهر من تاريخ رفض الطلب السابق.

## مادة 128

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) إذا رفعت الدعوى إلى جهة قضائية للفصل فيها أصبح لهذه الجهة حق الفصل في الإفراج المؤقت.

وإذا فصلت المحكمة في طلب الإفراج المؤقت فإن الاستئناف يتعين رفعه في ظرف أربع وعشرين ساعة من النطق بالحكم. وبطلي المتهم محبوسا حتى يقضى في استئناف النيابة العامة، وفي جميع الحالات ريثما يستنفذ ميعاد الاستئناف ما لم يقرر النائب العام إخلاء سبيل المتهم في الحال.

وتكون سلطة الإفراج لغرفة الاتهام قبل إحالة الدعوى على محكمة الجنائيات، وفي الفترة الواقعة بين دورات انعقاد المحكمة.

(القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990) وفي حالة الطعن بالنقض [9]، وإلى أن يصدر حكم المحكمة العليا تفصل في طلب الإفراج آخر جهة قضائية نظرت في موضوع القضية. وإذا كان الطعن بالنقض [10] مرفوعا ضد حكم محكمة الجنائيات فإن الفصل في شأن الحبس الاحتياطي يكون لغرفة المحكمة العليا المدعومة للنظر في هذا الطعن خلال خمسة وأربعين (45) يوما، وإن لم يكن ذلك وجوب الإفراج عن المتهم إفراجا مؤقتا ما لم يؤمر بتحقيقات تتعلق بطلبه.

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في فبراير 1982) وتنتظر غرفة الاتهام في طلبات الإفراج المؤقت في حالة صدور الحكم بعدم الاختصاص، وعلى وجه عام، في جميع الأحوال التي لم ترتفع القضية فيها إلى آية جهة قضائية.

## مادة 129

(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) تكون جهة التحقيق أو القضاء التي تترك أو تخلي بصفة مؤقتة سبيل متهم ذي جنسية أجنبية هي وحدها المختصة بتحديد محل الإقامة الذي يحظر على المتهم الابتعاد عنه إلا بتصرิح، وذلك قبل صدور قرار في الدعوى بأن لا وجه للمتتابعة أو حكم نهائي فإذا خالف المتهم ذلك عوقب بالحبس من ثلاثة أشهر إلى ثلاث سنوات، وبغراوة من 500 إلى 50.000 دج أو بإحدى هاتين العقوبتين. وفضلا عن ذلك يحكم عليه وجوبا بسحب جواز السفر مؤقتا.

ويجوز لجهة التحقيق أو القضاء أن تمنعه من مغادرة التراب الوطني.

ويبلغ قرار تحديد محل الإقامة لوزير الداخلية المختص باتخاذ إجراءات لمراقبة محل الإقامة المحدد، وتسلیم التصريحات المؤقتة بالتنقل في داخل الأراضي الجزائرية عند الاقضاء.

وتخطر جهة التحقيق بذلك.

ويعاقب من تهرب من إجراءات المراقبة بالعقوبات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من هذه المادة.

### مادة 130

إذا طرح الأمر على جهة الحكم في الأحوال المنصوص عليها في المادتين 128، 129 استدعي الخصوم ومحاموهم بكتاب موصى عليه وينطق بالحكم بعد سماع أقوال النيابة العامة والخصوم ومحاميهم.

### مادة 131

يجب على طالب الإفراج المؤقت قبل إخلاء سبيله بضمان أو بغير ضمان أن يختار له موطننا. وذلك بمحضر يحرر في قلم كتاب مؤسسة إعادة التربية وهذا الموطن يختار في المكان الذي تتخذ فيه إجراءات التحقيق إن كان المتهم تحت التحقيق فإذا كان قدماً للمحاكمة ففي المكان الذي يكون فيه انعقاد الجهة القضائية المطروح عليها موضوع القضية ويبلغ مدير المؤسسة العقابية الإقرار المذكور إلى السلطة المختصة.

وإذا استدعي المتهم للحضور بعد الإفراج عنه مؤقتاً ولم يمثل أو إذا طرأ ظروف جديدة أو خطيرة تجعل من الضروري حبسه فل maka في التحقيق أو لجهة الحكم المروفة إليها الدعوى أن يصدر أمراً جديداً بإيداعه السجن.

ولغرفة الاتهام ذلك الحق نفسه في حالة عدم الاختصاص وذلك ريثما ترفع الدعوى للجهة القضائية المختصة.

وإذا قررت غرفة الاتهام الإفراج المؤقت معدلاً بذلك قرار قاضي التحقيق فلا يجوز للأخير أن يصدر أمر حبس جديد بناء على أوجه الاتهام عينها إلا إذا قامت غرفة الاتهام بناء على طلب كتافي من النيابة العامة بسحب حق المتهم في الانفصال بقرارها.

### مادة 132

(القانون رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) يجوز أن يكون الإفراج المؤقت لأجنبي مشروطاً بتقديم كفالة وذلك في جميع الحالات التي لا يكون فيها الإفراج بقوة القانون.

وهذه الكفالة تضمن:

(1) مثول المتهم في جميع إجراءات الدعوى لتنفيذ الحكم.

(2) أداء ما يلزم حسب الترتيب الآتي بيانه:

أ) المصارييف التي سبق أن قام بدفعها المدعي المدني،

ب) المصارييف التي أنفقها القائم بالدعوى العمومية،

ج) الغرامات،

د) المبالغ المحكوم بردها،

هـ) التعويضات المدنية.

وبحد قرار الإفراج المؤقت المبلغ المخصص لكل جزء من جزئي الكفالة.

### مادة 133

تدفع الكفالة نقداً أو أوراقاً مصرفية أو شيكات مقبولة الصرف أو سندات صادرة أو مضمونة من الدولة ويسلم ليد كاتب المحكمة أو المجلس القضائي أو محصل التسجيل ويكون الأخير هو المختص وحده بتسليمها إذا كانت سندات.

وب مجرد الإطلاع على الإيصال تقوم النيابة العامة في الحال بتنفيذ قرار الإفراج المؤقت.

### مادة 134

يرد الجزء الأول من مبلغ الكفالة إذا حضر المتهم أو مثل في جميع إجراءات الدعوى وتقدم لتنفيذ الحكم. وبصبح هذا الجزء ملكاً للدولة منذ اللحظة التي يتختلف فيها المتهم بغير عذر مشروع عن أي إجراء من إجراءات الدعوى أو عن تنفيذ الحكم.

غير أنه يجوز لقاضي التحقيق في حالة إصداره قراراً بألا وجه لإقامة الدعوى أن يأمر برد ذلك الجزء من مبلغ الكفالة إلى المتهم كما يجوز ذلك لجهة الحكم في حالة إعفاء المتهم أو في حالة تبرئته.

### مادة 135

يرد دائماً الجزء الثاني من مبلغ الكفالة إلى المتهم إذا صدر قرار بأن لا وجه للمتابعة أو حكم بالإففاء أو بالبراءة. أما إذا صدر عليه حكم فيخصص ذلك الجزء لسداد المصارييف وأداء الغرامات ورد المحكوم برده ودفع التعويضات المدنية المقررة للمدعي المدني بالترتيب الموضح بمادة 132.

اما الباقي فيرد للمتهم.

#### مادة 136

تلزم النيابة العامة بأن تقوم من تلقاء نفسها أو بناء على طلب المدعي المدني بأن تقدم لمصلحة التسجيل إما شهادة من قلم الكتاب ببيان المسؤولية التي على عاتق المتهم في الحالة المقررة في مادة 134 فقرة 2 وإما مستخرجا من الحكم في الحالة المنصوص عليها في مادة 135 فقرة 2.

وإذا لم تكن المبالغ المستحقة مودعة فتعين على مصلحة التسجيل متابعة تحصيل المبلغ المطلوب بطريق الإكراه.

وعلى الخزانة أن تقوم بغير تمهل بتوزيع المبالغ المودعة أو المحصلة على مستحقها.

وكل نزاع يثار حول هذه النقطتين تفصل فيه غرفة المشورة بناء على عريضة بوصفه من إشكالات التنفيذ.

#### مادة 137

(القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990) يتعين على المتهم المتابع بجنائية والذي أفرج عنه إفراجا مؤقتا أو لم يكن قد

حبس احتياطيا أثناء سير التحقيق أو أن يقدم نفسه للسجن في موعد لا يتجاوز اليوم السابق للجلسة.

وينفذ أمر الضبط والإحضار إذا كان المتهم قد كلف بالحضور تكليفا صحيحا بالطريق الإداري بمعرفة قلم كتاب المحكمة ولم

يمثل في اليوم المحدد أمام رئيس المحكمة لاستجوابه بغير عذر م مشروع.

### القسم الثامن في الإنابة القضائية

#### مادة 138

يجوز لقاضي التحقيق أن يكلف بطريق الإنابة القضائية أي قاض من قضاة محكمته أو أي ضابط من ضباط الشرطة القضائية المختصة بالعمل في تلك الدائرة أو أي قاض من قضاة التحقيق بالقيام بما يراه لازما من إجراءات التحقيق في الأماكن الخاصة للجهة القضائية التي يتبعها كل منهم.

ويذكر في الإنابة القضائية نوع الجريمة موضوع المتابعة وتورث وتوقع من القاضي الذي أصدرها وتمهر بختمه.  
ولا يجوز أن يأمر فيها إلا باتخاذ إجراءات التحقيق المتعلقة مباشرة بالمعاقبة على جريمة التي تنصب عليها المتابعة.

#### مادة 139

(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يقوم القضاة أو ضباط الشرطة القضائية المنتدبون للتنفيذ بجميع السلطات المخولة لقاضي التحقيق ضمن حدود الإنابة القضائية غير أنه ليس لقاضي التحقيق أن يعطي بطريق الإنابة القضائية تقوياضا عاما.

ولا يجوز لضباط الشرطة القضائية استجواب المتهم أو القيام بمواجهته أو سماع أقوال المدعي المدني.

#### مادة 140

يتعين على كل شاهد استدعى لسماع شهادته أثناء تنفيذ إنابة قضائية الحضور وخلف اليمين والإدلاء بشهادته.  
فإذا تخلف عن القيام بهذه الواجبات أخطر القاضي المتبلي الذي يسوغ له أن يجر الشاهد على الحضور بواسطة القوة العمومية وأن يطبق في حقه العقوبات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من مادة 97.

#### مادة 141

إذا اقتضت الضرورة لتنفيذ الإنابة القضائية أن يلجأ ضباط الشرطة القضائية لاحتجاز شخص تحت مراقبته فعليه حتما تقديميه خلال ثمان وأربعين ساعة إلى قاضي التحقيق في الإدارة التي يجري فيها تنفيذ الإنابة. وبعد استماع قاضي التحقيق إلى أقوال الشخص المقدم له يجوز له الموافقة على منح إذن كتابي يمد حجزه تحت المراقبة مدة ثمان وأربعين ساعة أخرى.

ويجوز بصفة استثنائية إصدار هذا الإذن بقرار مسبب دون أن يقاد الشخص أمام قاضي التحقيق.

ويborne في المحاضر طبقا للأوضاع المنصوص عليها في المادتين 52، 53 بإجراءات الحجز تحت المراقبة التي تتخذ بهذه الكيفية بمعرفة ضباط الشرطة القضائية.

ويحدد قاضي التحقيق المهلة التي يتعين فيها على ضباط الشرطة القضائية موافاته بالمحاضر التي يحررونها. فإن لم يحدد أجلا

لذلك فيتعين أن ترسل إليه هذه المحاضر خلال الثمانية أيام التالية لانتهاء الإجراءات المتخذة بموجب الإنابة القضائية.

#### مادة 142

إذا تضمنت الإنابة القضائية إجراءات يقتضي اتخاذها في وقت واحد في جهات مختلفة من الأراضي الجزائرية حاز بموجب أمر من قاضي التحقيق المنيب أن يوجه إلى قضاة التحقيق المكلفين بتنفيذ تلك الإنابة إما نسخاً أصلية منها أو صوراً كاملة من الأصل.

ويجوز في حالة الاستعجال إذاعة نص الإنابة القضائية بجميع الوسائل غير أنه يجب أن توضح في كل إذاعة البيانات الجوهرية من واقع النسخة الأصلية بالأخص نوع التهمة واسم وصفة القاضي المنيب.

#### القسم التاسع في الخبرة

#### مادة 143

لكل جهة قضائية تتولى التحقيق أو تجلس للحكم عندما تعرض لها مسألة ذات طابع فني أن تأمر بندب خبير إما بناء على طلب النيابة العامة أو الخصوم أم من تلقاء نفسها وإذا رأى قاضي التحقيق أنه لا موجب لطلب الخبرة فعليه أن يصدر في ذلك قراراً مسبباً ويقوم الخبراء باداء مهمتهم تحت مراقبة قاضي التحقيق أو القاضي الذي تعينه الجهة القضائية التي أمرت بإجراء الخبرة

#### مادة 144

يختار الخبراء من الجداول الذي تعدد المجالس القضائية بعد استطلاع رأي النيابة العامة.  
وتحدد الأوضاع التي يجري بها قيد الخبراء أو شطب أسمائهم بقرار من وزير العدل.  
ويجوز للجهات القضائية بصفة استثنائية أن تختر بقرار مسبب خبراء ليسوا مقيدين في أي من هذه الجداول.

#### مادة 145

يحلل الخبرير المقيد لأول مرة بالجدول الخاص بالمجلس القضائي يميناً أمام ذلك المجلس بالصيغة الآتي بيانها:  
«أقسم بالله العظيم بأن أقوم بأداء مهمتي كخبير على خير وجه وبكل إخلاص وأن أبدى رأيي بكل نزاهة واستقلال.»  
ولا يجدد هذا القسم ما دام الخبرير مقيداً في الجدول ويؤدي الخبرير الذي يختار من خارج الجدول قبل مباشرة مهمته اليمين السابق بيانها أمام قاضي التحقيق أو القاضي المعين من الجهة القضائية.  
ويوضع على محضر أداء اليمين من القاضي المختص والخبرير والكاتب.  
ويجوز في حالة قيام مانع من حلف اليمين لأسباب يتعين ذكرها بالكتابة ويرفق الكتاب المتضمن ذلك بملف التحقيق.

#### مادة 146

يجب أن تحدد دائمًا في قرار ندب الخبراء مهمتهم التي لا يجوز أن تهدف إلا إلى فحص مسائل ذات طابع فني.

#### مادة 147

يجوز لقاضي التحقيق ندب خبير أو خباء.

#### مادة 148

(الأمر رقم 73 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) كل قرار يصدر بندب خباء يجب أن تحدد فيه مهلة لإنجاز مهمتهم ويجوز أن تمد هذه المهلة بناء على طلب الخبراء إذا اقتضت ذلك أسباب خاصة ويكون ذلك بقرار مسبب يصدره القاضي أو الجهة التي ندبهم وإذا لم يودع الخبراء تقاريرهم في الميعاد المحدد لهم في الحال أن يستبدل بهم غيرهم وعليهم إذ ذاك أن يقدموا نتائج ما قاموا به من أبحاث كما عليهم أيضاً أن يردوا في ظرف ثمان وأربعين ساعة جميع الأشياء والأوراق والوثائق التي تكون قد عهد بها إليهم على ذمة إنجاز مهمتهم. وعلاوة على ذلك فمن الجائز أن تتخذ ضدهم تدابير تأديبية قد تصل إلى شطب

أسمائهم من جدول الخبراء المنصوص عليها في المادة 144.  
ويجب على الخبراء في القيام بمهامهم أن يكونوا على اتصال بقاضي التحقيق أو القاضي المنتدب وأن يحيطوه علماً بتطورات الأعمال التي يقومون بها ويمكّنوه من كل ما يجعله في كل حين قادراً على اتخاذ الإجراءات الازمة.  
ويجوز دائماً لقاضي التحقيق أثناء إجراءاته أن يستعين بالخبراء إذا رأى لزوماً لذلك.

مادة 149  
إذا طلب الخبراء الاستئناف في مسألة خارجة عن دائرة تخصصهم فجوز للقاضي أن يصرح لهم بضم فنيين يعينون بأسمائهم ويكونون على الخصوص مختارين لتخصصهم.  
ويحلف الفنيون المعينون على هذا الوجه اليمين ضمن الشروط المنصوص عليها في المادة 145.  
ويرفق تقريرهم بكل ملخصاته بالتقدير المنوه عنه في المادة 153.

مادة 150  
يعرض قاضي التحقيق أو القاضي الذي تعينه الجهة القضائية على المتهم الأحرار المختومة التي لم تكن قد فضت أو جردت قبل إرسالها للخبراء وذلك طبقاً للفقرة الثالثة من المادة 84. كما يعدد هذه الأحرار في المحضر الذي يحرر خصيصاً لإثبات تسلیم هذه الأشياء.  
ويتعين على الخبراء أن ينوهوا في تقريرهم عن كل فض أو إعادة فض للأحرار التي يقومون بجردها.

مادة 151  
يجوز للخبراء على سبيل المعلومات وفي الحدود الازمة لأداء مهمتهم أن يتلقوا أقوال أشخاص غير المتهم.  
وعليهم أن يخطروا الخصوم بأن لهم الحق في إبداء ملاحظاتهم المكتوبة في موضوع المهمة المنوط بهم أداءها دون الإخلال بأحكام مادة 152 الآتية.  
وإذا رأوا ملحاً لاستجواب المتهم فإن هذا الإجراء يقوم به بحضورهم قاضي التحقيق أو القاضي المعين من المحكمة على أن تراعي في جميع الأحوال الأوضاع والشروط المنصوص عليها في المادتين 105 و 106.  
غير أنه يجوز للمتهم أن يتنازل عن الاستفادة بهذا الحكم بتقرير صريح منه أمام قاضي التحقيق أو القاضي المعين من المحكمة وأن يمد الخبراء بحضور محامييه أو بعد استدعائه قانوناً بالإيضاحات الازمة لتنفيذ مهمتهم كما يجوز للمتهم أيضاً بإقرار كتابي يقدمه للخبراء ويرفقونه بتقريرهم أن يتنازل عن مساعدة محامييه له في جلسة أو أكثر من جلسات سماع أقواله.  
غير أنه يجوز للخبراء الأطباء المكاففين بفحص المتهم أن يوجهوا إليه الأسئلة الازمة لأداء مهمتهم بغير حضور قاض ولا محام.

مادة 152  
يجوز لأطراف الخصومة أثناء إجراء أعمال الخبرة أن يطلبوا إلى الجهة القضائية التي أمرت بها أن تكلف الخبراء بإجراء أبحاث معينة أو سماع أي شخص معين باسمه قد يكون قادراً على مدهم بالمعلومات ذات الطابع الفني.

مادة 153  
يحرر الخبراء لدى انتهاء أعمال الخبرة تقريراً يجب أن يتضمن على وصف ما قاموا به من أعمال ونتائجها وعلى الخبراء أن يشهدوا بقيامهم شخصياً بمبادرته هذه الأعمال التي عهد إليهم باتخاذها ويوقعوا على تقريرهم.  
فيما إذا اختلفوا في الرأي أو كانت لهم تحفظات في شأن النتائج المشتركة عين كل منهم رأيه أو تحفظاته مع تعلييل وجهة نظره.  
ويودع التقرير والأحرار أو ما تبقى منها لدى كاتب الجهة القضائية التي أمرت بالخبرة ويبثت هذا الإيداع بمحضر.

مادة 154  
على قاضي التحقيق أن يستدعي من يعندهم الأمر من أطراف الخصومة ويحيطهم علماً بما انتهى إليه الخبراء من نتائج وذلك بالأوضاع المنصوص عليها في المادتين 105 و 106 ويتألف أقوالهم بشأنها ويحدد لهم أجلاً لإبداء ملاحظاتهم عنها أو تقديم طلبات خالله ولا سيما فيما يخص إجراء أعمال خبرة تكميلية أو القيام بخبرة مقابلة.  
ويتعين على قاضي التحقيق في حالة رفض هذه الطلبات أن يصدر قراراً مسبباً.

مادة 155

يعرض الخبراء في الجلسة عند طلب مثولهم بها نتيجة أعمالهم الفنية التي باشروها بعد أن يحلفوا اليمين على أن يقوموا بعرض نتائج أبحاثهم ومعايناتهم بذمة وشرف ويسوغ لهم أثناء سماع أقوالهم أن يراجعوا تقريرهم ومرافقته. ويجوز للرئيس إما من تلقاء نفسه أو بناء على طلب النيابة العامة أو الخصوم أو محامיהם أن يوجه للخبراء أية أسئلة تدخل في نطاق المهمة التي عهد إليهم بها. وعلى الخبراء بعد أن يقوموا بعرض تقريرهم حضور المرافعات ما لم يصرح لهم الرئيس بالانسحاب من الجلسة.

#### مادة 156

إذا حدث في جلسة لإحدى الجهات القضائية أن ناقض شخص يجري سماعه كشاهد أو على سبيل الاستدلال نتائج خبرة أو أورد في المسألة الفنية بيانات جديدة يطلب الرئيس إلى الخبراء وإلى النيابة العامة وإلى الدفاع وإلى المدعى المدني إن كان ثمة محل لذلك أن يبدوا ملاحظاتهم وعلى الجهة القضائية أن تصدر قرار مسبباً إما بصرف النظر عن ذلك وإنما بتأجيل القضية إلى تاريخ لاحق وفي حالة الأخيرة يسوغ لهذه الجهة القضائية أن تتخذ بشأن الخبرة كل ما تراه لازماً من الإجراءات.

#### القسم العاشر في بطلان إجراءات التحقيق

#### مادة 157

تراعي الأحكام المقررة في المادة 100 المتعلقة باستجواب المتهمين ومادة 105 المتعلقة بسماع المدعى المدني وإلا ترتب على مخالفتها بطلان الإجراء نفسه وما يتلوه من إجراءات. ويجوز للخصم الذي لم تراع في حقه أحكام هذه المواد أن يتنازل عن التمسك بالبطلان ويصح بذلك الإجراء ويتبعه أن يكون التنازل صريحاً ولا يجوز أن يبدي إلا في حضور المحامي أو بعد استدعائه قانوناً.

مادة 158: إذا ترأت لقاضي التحقيق أن إجراء من إجراءات التحقيق مشوب بالبطلان فعليه أن يرفع الأمر لغرفة الاتهام بال مجلس القضائي بطلب إبطال هذا الإجراء بعد استطلاع رأي وكيل الجمهورية وإخطار المتهم والمدعى المدني. فإذا تبين لوكيل الجمهورية أن بطلاناً قد وقع فإنه يطلب إلى قاضي التحقيق أن يوافيه بملف الدعوى ليرسله إلى غرفة الاتهام ويرفع لها طلباً بالبطلان. وفي كلتا الحالتين تتخذ غرفة الاتهام إجراءها وفق ما ورد في المادة 191.

#### مادة 159

يترتب البطلان أيضاً على مخالفة الأحكام الجوهرية المقررة في هذا الباب خلاف الأحكام المقررة في المادتين 100 و 105 إذا ترتب على مخالفتها إخلال بحقوق الدفاع أو حقوق أي خصم في الدعوى. وتقرر غرفة الاتهام ما إذا كان البطلان يتبعه قصره على الإجراء المطعون فيه أو امتداده جزئياً أو كلياً على الإجراءات اللاحقة له.

ويجوز دائماً للخصم التنازل عن التمسك بالبطلان المقرر لمصلحته وحده. ويتبعه أن يكون هذا التنازل صريحاً. ويرفع الأمر لغرفة الاتهام طبقاً للمادة السابقة وتفصل فيه طبقاً لما هو مقرر في المادة 191.

#### مادة 160

تسحب من ملف التحقيق أوراق الإجراءات التي أبطلت وتودع لدى قلم كتاب المجلس القضائي. ويحظر الرجوع إليها لاستنباط عناصر أو اتهامات ضد الخصوم في المرافعات وإلا تعرضوا لجزاء تأديبي بالنسبة للقضاة ومحاكمة تأديبية للمحامين المدافعين أمام مجلسهم التأديبي.

#### مادة 161

(الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) لجميع جهات الحكم عدا المحاكم الجنائية صفة تقرير البطلان المشار إليه في المادتين 157 و 159 وكذلك ما قد ينجم عن عدم مراعاة أحكام الفقرة الأولى من المادة 168. غير أنه لا يجوز للمحكمة ولا للمجلس القضائي لدى النظر في موضوع جنحة أو مخالفة الحكم ببطلان إجراءات التحقيق إذا

كانت قد أحيلت إليه من غرفة الاتهام.

وللخصوم من ناحية أخرى أن يتنازلوا عن التمسك بالبطلان المشار إليه في هذه المادة وعليهم في جميع الحالات تقديم أوجه البطلان للجهة القضائية التي تقضي في الدعوى قبل أي دفاع في الموضوع وإلا كانت غير مقبولة.

#### القسم الحادي عشر في أوامر التصرف بعد انتهاء التحقيق

##### مادة 162

يقوم قاضي التحقيق بمجرد اعتباره التحقيق منتهيا بإرسال الملف لوكيل الجمهورية بعد أن يقوم الكاتب بترقيميه وعلى وكيل الجمهورية تقديم طلباته إليه خلال عشرة أيام على الأكثر.  
يمحص قاضي التحقيق الأدلة وما إذا كان يوجد ضد المتهم دلائل مكونة لجريمة من جرائم قانون العقوبات.

##### مادة 163

إذا رأى قاضي التحقيق أن الواقع لا تكون جنائية أو جنحة أو مخالفة أو أنه لا توجد دلائل كافية ضد المتهم أو كان مفترض الجريمة ما يزال مجهولاً، أصدر أمراً بأن لا وجه لمتابعة المتهم.  
ويخلி سبيل المتهمين المحبوسين احتياطياً في الحال إلا إذا حصل استثناف من وكيل الجمهورية ما لم يكونوا محبوسين لسبب آخر.

وبيت قاضي التحقيق في نفس الوقت في شأن رد الأشياء المضبوطة.  
ويصفي حساب المصارييف ويلزم المدعي المدني بها إن وجد في القضية مدع مدنى، غير أنه يجوز أن يعفى المدعي المدني حسن النية من المصارييف كلها أو جزء منها بقرار خاص مسبب.

##### مادة 164

إذا رأى القاضي أن الواقع تكون مخالفة أو جنحة أو أمر بإحالة الدعوى إلى المحكمة.  
وإذا كان المتهم محبوساً احتياطياً بقي محبوساً إذا كانت العقوبة هي الحبس ومع مراعاة أحكام مادة 124.

##### مادة 165

(القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990) إذا أحيلت الدعوى إلى المحكمة يرسل قاضي التحقيق الملف مع أمر الإحالة الصادر عنه إلى وكيل الجمهورية ويعين على الأخير أن يرسله بغير تمهل إلى قلم كتاب الجهة القضائية.  
ويقوم وكيل الجمهورية بنكليف المتهم الحضور في أقرب جلسة قادمة أمام الجهة القضائية المختصة مع مراعاة مواعيد الحضور.  
وإذا كان المتهم في حبس احتياطي، يجب أن تتعقد الجلسة في أجل لا يتجاوز شهراً.

##### مادة 166

إذا رأى قاضي التحقيق أن الواقع تكون جريمة وصفها القانوني جنائية يأمر بإرسال ملف الدعوى وقائمة بأدلة الإثبات بمعرفة وكيل الجمهورية، بغير تمهل، إلى النائب العام لدى المجلس القضائي لاتخاذ الإجراءات وفقاً لما هو مقرر في الباب الخاص بغرفة الاتهام.  
ويحتفظ أمر الضبط أو القبض الصادر ضد المتهم بقوته التنفيذية لحين صدور قرار من غرفة الاتهام.  
ويحتفظ بأدلة الإثبات لدى قلم كتاب المحكمة إن لم يقرر خلاف ذلك.

##### مادة 167

يجوز أثناء سير التحقيق إصدار أوامر تتضمن بصفة جزئية أو وجه لمتابعة المتهم.

##### مادة 168

تبليغ الأوامر القضائية في ظرف أربع وأربعين ساعة بكتاب موصى عليه إلى محامي المتهم وإلى المدعي المدني.  
ويحاط المتهم علمًا بأوامر التصرف في التحقيق بعد انتهائه ويحاط المدعي المدني علمًا بأوامر الإحالة أو أوامر إرسال الأوراق إلى النائب العام وذلك بالأوضاع والمواعيد نفسها. وإذا كان المتهم محبوساً فتكون مخابرته بواسطة المشرف رئيس مؤسسة

#### إعادة التربية

وتبلغ للمتهم أو المدعي المدني الأوامر التي يجوز لها الطعن فيها بالاستئناف وذلك في ظرف أربع وعشرين ساعة. ويخطر الكاتب وكيل الجمهورية بكل أمر قضائي يصدر مخالفًا لطلباته في اليوم نفسه الذي صدر فيه.

#### مادة 169

تقيد الأوامر الصادرة من قاضي التحقيق عملاً بأحكام هذا القسم في ذيل صفيحة طلبات وكيل الجمهورية. وتتضمن اسم المتهم ولقبه ونسبة و تاريخ ومكان مولده وموطنه ومهنته. كما يذكر بها الوصف القانوني للواقعة المنسوبة إليه وتحدد على وجه الدقة الأسباب التي من أجلها توجد أو لا توجد ضده دلائل كافية.

#### القسم الثاني عشر في استئناف أوامر قاضي التحقيق

#### مادة 170

لوكيلاً الجمهورية الحق في أن يستأنف أمام غرفة الاتهام جميع أوامر قاضي التحقيق. ويكون هذا الاستئناف بتقرير لدى قلم كتاب المحكمة ويجب أن يرفع في ثلاثة أيام من تاريخ صدور الأمر. ومتى رفع الاستئناف من النيابة العامة بقي المتهم المحبوس احتياطياً في حبسه حتى يفصل في الاستئناف ويبقى كذلك في جميع الأحوال إلى حين انقضاء ميعاد استئناف وكيل الجمهورية إلا إذا وافق وكيل الجمهورية على الإفراج عن المتهم في الحال.

#### مادة 171

يحق الاستئناف أيضاً للنائب العام في جميع الأحوال ويجب أن يبلغ استئنافه للخصوم خلال العشرين يوماً التالية لصدور أمر قاضي التحقيق. ولا يوقف هذا الميعاد ولا رفع الاستئناف تنفيذ الأمر بالإفراج المؤقت.

#### مادة 172

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) للمتهم أو لوكيلاً له الحق في رفع استئناف أمام غرفة الاتهام بال مجلس القضائي عن الأوامر المنصوص عليها في المواد 74 و 125 و 127 وكذلك عن الأوامر التي يصدرها قاضي التحقيق في اختصاصاته بنظر الداعوى إما من تلقاء نفسه أو بناء على دفع أحد الخصوم بعدم الاختصاص. ويرفع الاستئناف بعريضة تودع لدى قلم كتاب المحكمة في ظرف ثلاثة أيام من تبليغ الأمر إلى المتهم طبقاً للمادة 168. وإذا كان المتهم محسوباً تكون هذه العريضة صحيحة إذا تلتها كتاب ضبط مؤسسة إعادة التربية، حيث تقيد على الفور في سجل خاص، وينتزع على المراقب الرئيسي لمؤسسة إعادة التربية تسليم هذه العريضة لقلم كتاب المحكمة في ظرف أربع وعشرين ساعة، وإلا تعرض لجزاءات تأديبية.

#### مادة 173

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يجوز للمدعي المدني أو لوكيلاً له أن يطعن بطريق الاستئناف في الأوامر الصادرة بعدم إجراء التحقيق، أو بألأوجه للمنتابة أو الأوامر التي تمس حقوقه المدنية، غير أن استئنافه لا يمكن أن ينصب في أي حال من الأحوال على أمر أو على شق من أمر متعلق بحبس المتهم احتياطياً. ويجوز له استئناف الأمر الذي بموجبه حكم القاضي في أمر اختصاصه بنظر الداعوى، سواء من تلقاء نفسه أو بناء على دفع الخصوم بعدم الاختصاص. ويرفع استئناف المدعين المدنيين بالأوضاع المنصوص عليها في الفقرة 2 من المادة 172 السابقة خلال ثلاثة أيام من تاريخ تبليغهم بالأمر في الموطن المختار من طرفيهم.

#### مادة 174

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يواصل قاضي التحقيق إجراء التحقيق إذا كان الأمر قد استئنف ما لم تصدر غرفة الاتهام قرار يخالف ذلك.

القسم الثالث عشر  
في إعادة التحقيق لظهور أدلة جديدة

مادة 175  
المتهم الذي صدر بالنسبة إليه أمر من قاضي التحقيق بـألا وجه للمتابعة لا يجوز متابعته من أجل الواقعه نفسها ما لم تطرأ أدلة جديدة.  
وتعود أدلة جديدة أقوال الشهود والأوراق والمحاضر التي لم يمكن عرضها على قاضي التحقيق لتمحيصها مع أن من شأنها تعزيز الأدلة التي سبق أن وجدها ضعيفة أو أن من شأنها أن تعطي الواقعه تطورات نافعة لإظهار الحقيقة.  
وللنيابة العامة وحدها تقرير ما إذا كان ثمة محل لطلب إعادة التحقيق بناء على الأدلة الجديدة.

الفصل الثاني  
في غرفة الاتهام بالمجلس القضائي  
القسم الأول  
أحكام عامة

مادة 176  
تشكل في كل مجلس قضائي غرفة اتهام واحدة على الأقل ويعين رئيسها ومستشاروها لمدة ثلاثة سنوات بقرار من وزير العدل.

مادة 177  
يقوم النائب العام أو مساعدوه بوظيفة النيابة العامة لدى غرفة الاتهام أما وظيفة كاتب الجلسات فيقوم بها أحد كتبة المجلس القضائي.

مادة 178  
تتعقد غرفة الاتهام إما باستدعاء من رئيسها وإما بناء على طلب النيابة العامة كلما دعت الضرورة لذلك.

مادة 179  
(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) ينولى النائب العام تهيئة القضية خلال خمسة أيام على الأكثر من استلام أوراقها، ويقدمها مع طلباته فيها إلى غرفة الاتهام. ويتعين على غرفة الاتهام أن تصدر حكمها في موضوع الحبس الاحتياطي في أقرب أجل، بحيث لا يتأخر ذلك عن ثلاثة أيام من تاريخ الاستئناف المنصوص عليه في المادة 127 وإلا أفرج عن المتهم تلقائياً ما لم يتقرر إجراء تحقيق إضافي.

مادة 180  
إذا رأى النائب العام في الدعاوى المنظورة أمام المحاكم فيما عدا محكمة الجنایات أن الواقعه لوصفها جنائية فله إلى ما قبل افتتاح المرافعة أن يأمر بإحضار الأوراق وإعداد القضية وتقديمها ومعها طلباته فيها إلى غرفة الاتهام.

مادة 181  
يتخذ النائب العام الإجراءات نفسها إذا تلقى على إثر صدور حكم من غرفة الاتهام بـألا وجه للمتابعة أوراقاً ظهر له منها أنها تحتوي على أدلة جديدة بالمعنى الموضح في المادة 175، وفي هذه الحالة وريثما تتعقد غرفة الاتهام يجوز لرئيس تلك الغرفة أن يصدر بناء على طلب النائب العام أمراً بالقبض على المتهم أو إيداعه السجن.

مادة 182  
يبلغ النائب العام بكتاب موصى عليه كلاً من الخصوم ومحاميهم تاريخ نظر القضية بالجلسة ويرسل الكتاب الموصى عليه الموجه لكل من الخصوم إلى موطن المختار فإن لم يوجد فلاخر عنوان أعلاه.  
وتُرْعَى مهلة ثمان وأربعين ساعة في حالات الحبس الاحتياطي وخمسة أيام في الأحوال الأخرى بين تاريخ إرسال الكتاب

**الموصى عليه وتاريخ الجلسة.**  
ويودع أثناء هذه المهلة ملف الدعوى مشتملا على طلبات النائب العام قلم كتاب غرفة الاتهام ويكون تحت تصرف محامي المتهمين والمدعين المدنيين.

#### مادة 183

يسمح للخصوم ومحاميهم إلى اليوم المحدد للجلسة بتقديم مذكرات يطلعون عليها النيابة العامة والخصوم الآخرين وتودع هذه المذكرات لدى قلم كتاب غرفة الاتهام ويؤشر عليها الكاتب مع ذكر يوم وساعة الإيداع.

#### مادة 184

يفصل المجلس في القضية في غرفة المشورة بعد تلاوة تقرير المستشار المنتدب والنظر في الطلبات الكتابية المودعة من النائب العام والمذكرات المقدمة من الخصوم.  
(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) (لا) [11] يجوز للأطراف ولمحاميهم الحضور في الجلسة وتوجيه ملاحظاتهم الشفوية لتدعيم طلباتهم.  
ولغرفة الاتهام أن تأمر باستحضار الخصوم شخصيا وكذلك تقديم أدلة الاتهام.  
(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) وفي حالة حضور الخصوم شخصيا يحضر معهم محاموه طبقا للأوضاع المنصوص عليها في المادة 105.

#### مادة 185

تجري مداولات غرفة الاتهام بغير حضور النائب العام والخصوم ومحاميهم والكاتب والمترجم.

#### مادة 186

يجوز لغرفة الاتهام بناء على طلب النائب العام أو أحد الخصوم أو حتى من تلقاه نفسها أن تأمر باتخاذ جميع إجراءات التحقيق التكميلية التي تراها لازمة كما يجوز لها أيضا بعد استطلاع رأي النيابة العامة أن تأمر بالإفراج عن المتهم.

#### مادة 187

يجوز لغرفة الاتهام أن تأمر من تلقاه نفسها أو بناء على طلبات النائب العام بإجراء تحقيقات بالنسبة للمتهمين المحالين إليها بشأن جميع الاتهامات في الجنينات والجناح والمخالفات أصلية كانت أو مرتبطة بغيرها الناتجة من ملف الدعوى والتي لا يكون قد تناول الإشارة إليها أمر الإحالة الصادر من قاضي التحقيق أو التي تكون قد استبعدت بأمر يتضمن القضاء بصفة جزئية بال وجه للمتابعة أو بفصل جرائم بعضها عن البعض أو إحالتها إلى الجهة القضائية المختصة.  
ويسوغ لها إصدار حكمها دون أن تأمر بإجراء تحقيق جديد إذا كانت أوجه المتابعة المنوه عنها في الفقرة السابقة قد تناولتها أو صاف الاتهامات التي أقرها قاضي التحقيق.

#### مادة 188

تعد الجرائم مرتبطة في الأحوال الآتية:

- (أ) إذا ارتكبت في وقت واحد من عدة أشخاص مجتمعين،
- (ب) إذا ارتكبت من أشخاص مختلفين حتى ولو في أوقات متفرقة وفي أماكن مختلفة ولكن على إثر تدبير إجرامي سابق بينهم،
- (ج) إذا كان الجناة قد ارتكبوا بعض هذه الجرائم للحصول على وسائل ارتكاب الجرائم الأخرى أو تسهيل ارتكابها أو إتمام تنفيذها أو جعلهم في مأمن من العقاب،
- (د) أو عندما تكون الأشياء المنترزة أو المختلسة أو المتحصلة عن جنائية أو جنحة قد أخفيت كلها أو بعضها.

#### مادة 189

يجوز أيضا لغرفة الاتهام بالنسبة للجرائم الناتجة من ملف الدعوى أن تأمر بتوجيه التهمة طبقا للأوضاع المنصوص عليها في المادة 190 إلى أشخاص لم يكونوا قد أحيلوا إليها ما لم يسبق بشأنهم صدور أمر نهائي بـألا وجه للمتابعة ولا يجوز الطعن في هذا الأمر بطريق النقض.

#### مادة 190

يقوم بإجراء التحقيقات التكميلية طبقاً للأحكام المتعلقة بالتحقيق السابق إما أحد أعضاء غرفة الاتهام وإما قاضي التحقيق الذي تتبه لهذا الغرض ويجوز للنائب العام في كل وقت أن يطلب الإطلاع على أوراق التحقيق على أن يردها خلال خمسة أيام.

#### مادة 191

تنظر غرفة الاتهام في صحة الإجراءات المرفوعة إليها وإذا تكشف لها سبب من أسباب البطلان قضت ببطلان الإجراء المشوب به، وعند الاقتضاء ببطلان الإجراءات التالية له كلها أو بعضها. ولها بعد الإبطال، أن تتصدى لموضوع الإجراء أو تحيل الملف إلى قاضي التحقيق نفسه أو لقاض غيره لمواصلة إجراءات التحقيق.

#### مادة 192

إذا كانت غرفة الاتهام قد فصلت في استئناف مرفوع عن أمر صادر من قاضي التحقيق في موضوع حبس المتهم احتياطياً سواء أيدت القرار أم ألغته وأمرت بالإفراج عن المتهم أو باستمرار حبسه أو أصدرت أمراً بإيداعه السجن أو القبض عليه، فعلى النائب العام إعادة الملف بغير تمهل إلى قاضي التحقيق بعد العمل على تنفيذ الحكم. وإذا حدث في أي موضوع آخر أن ألغت الاتهام أمر قاضي التحقيق فإن لها أن تتصدى للموضوع أو تحيل الملف إلى قاضي التحقيق نفسه أو إلى قاض غيره لمواصلة التحقيق ما لم يكن حكم الإلقاء قد أنهى التحقيق. وإذا أيدت غرفة الاتهام أمر قاضي التحقيق المستأنف ترتب عليه أثره كاملاً.

#### مادة 193

وإذا قررت غرفة الاتهام إجراء تحقيق تكميلي ثم أنهى ذلك التحقيق فإنها تأمر بإيداع ملف التحقيق لدى قلم الكتاب ويخطر النائب العام في الحال كلاً من أطراف الدعوى ومحاميهم بهذا الإيداع بكتاب موصى عليه ويبقى ملف الدعوى مودعاً لدى قلم الكتاب طيلة خمسة أيام مهما كان نوع القضية. وتتبع عند أحکام المواد 182 و 183 و 184.

#### مادة 194

تقضي غرفة الاتهام بحكم واحد في جميع الواقع التي يوجد بينها ارتباط.

#### مادة 195

إذا رأت غرفة الاتهام أن الواقع لا تكون جنائية أو جنحة أو مخالفة أو لا تتوفر دلائل كافية لإدانة المتهم أو كان مرتكب الجريمة لا يزال مجهولاً أصدرت حكمها بـألا وجه للمتابعة ويفرج عن المتهمين المحبوسين احتياطياً ما لم يكونوا محبوسين لسبب آخر. وتفضل غرفة الاتهام في الحكم نفسه في رد الأشياء المضبوطة وتظل مختصة بالفصل في أمر رد هذه الأشياء عند الاقتضاء بعد صدور ذلك الحكم.

#### مادة 196

إذا رأت غرفة الاتهام أن الواقع تكون جنحة أو مخالفة فإنها تقضي بإحالته القضية إلى المحكمة. وفي حالة الإحالات أمام محكمة الجنح ظل المتهم المقبوض عليه محبوساً احتياطياً إذا كان موضوع الدعوى معاقباً عليه بالحبس. وذلك مع مراعاة أحكام مادة 124.

إذا كانت الواقع القائمة في الدعوى لا تخضع لعقوبة الحبس أو لا تكون سوى مخالفة. فإن المتهم يخلّ سبيله في الحال.

#### مادة 197

إذا رأت غرفة الاتهام أن وقائع الدعوى المنسوبة إلى المتهم تكون جريمة لها وصف الجنائية قانوناً فإنها تقضي بإحالته المتهم إلى محكمة الجنائيات ولها أيضاً أن ترفع إلى تلك المحكمة قضايا الجرائم المرتبطة بذلك الجنائية.

#### مادة 198

(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يتضمن قرار الإحالات بيان الواقع، موضوع الاتهام ووضعها القانوني والإدانة بباطلاً وفضلاً على ذلك، فإن غرفة الاتهام تصدر أمراً بالقبض على المتهم مع بيان هويته بدقة، وينفذ هذا الأمر في الحال مع مراعاة أحكام مادة 137 من هذا القانون.

## مادة 199

يقع على أحكام غرفة الاتهام من الرئيس والكاتب ويدرك بها أسماء الأعضاء والإشارة إلى إيداع المستدات والمذكرات وإلى تلاوة التقرير وإلى طلبات النيابة العامة.

وتحتفظ غرفة الاتهام بالفصل في المصاريف إذا كان حكمها لا ينهي الدعوى التي نظرتها وفي العكسية [12] وكذلك في حالة إخلاء سبيل المتهم تصفى المصاريف وتحكم بها على الطرف الخاسر في الدعوى. غير أنه يجوز إعفاء المدعي المدني حسن النية من المصاريف كلها أو جزء منها.

## مادة 200

يخطر محامو المتهمين والمدعين بالحق المدني بمنطق أحکام غرفة الاتهام في ظرف ثلاثة أيام بكتاب موصى عليه وذلك فيما خلا الحالة المنصوص عليها في المادة 181.

كما يخطر المتهمون بمنطق الأحكام الصادرة بألا وجه للمتابعة ويخطر المتهمون والمدعون بالحق المدني بأحكام الإحالة إلى محكمة الجناح أو المخالفات وذلك ضمن الأوضاع والمواعيد نفسها. أما الأحكام التي يجوز للتهمين أو المدعين بالحق المدني الطعن فيها بطريق النقض فإنها تبلغ إليهم بناء على طلب النائب العام في ظرف ثلاثة أيام.

## مادة 201

تطبق على هذا الباب أحكام المواد 157 و 159 و 160 المتعلقة ببطلان إجراءات التحقيق [13] صحة أحكام غرفة الاتهام وكذلك صحة إجراءات التحقيق السابقة عليها إذا كان حكم الغرفة قد فصل في صحتها تخضع لرقابة المحكمة العليا وحدها.

### القسم الثاني في السلطات الخاصة برئيس غرفة الاتهام

## مادة 202

يباشر رئيس غرفة الاتهام السلطات المرسومة في المواد التالية. وفي حالة وجود مانع لديه فإن هذه السلطات الخاصة به تمنح

لقاض من قضاة الحكم بالمجلس المذكور بقرار من وزير العدل.

ويسمح للرئيس أن يكل هذه السلطات إلى قاض من قضاة الحكم بغرفة الاتهام من أجل القيام بأعمال معينة.

## مادة 203

يراقب رئيس غرفة الاتهام ويشرف على مجرى إجراءات التحقيق المتبعة في جميع مكاتب التحقيق بدائرة المجلس ويتحقق بالأخص من تطبيق شروط القرنين الخامسة والسادسة من المادة 68 ويبذل جهده في ألا يطرأ على الإجراءات أي تأخير بغير مسوغ.

وتحقيقاً لهذا الغرض تعد كل ثلاثة أشهر بكل مكتب تحقيق قائمة ببيان جميع القضايا المتناولة مع ذكر تاريخ آخر إجراء من إجراءات التحقيق تم تنفيذه في كل قضية منها.

وتبيّن القضايا التي فيها متهمون محبوسون احتياطياً في قائمة خاصة وتقدم هذه القوائم المنصوص عليها في هذه المادة لرئيس غرفة الاتهام والنائب العام.

## مادة 204

يجوز لرئيس غرفة الاتهام أن يطلب من قاضي التحقيق جميع الإيضاحات اللازمة ويحق له أن يزور كل مؤسسة عقلية في دائرة المجلس لكي يتحقق من حالة المحبوس احتياطياً في القضايا التي بها حبس احتياطي.

وإذا ما بدا له أن الحبس غير قانوني وجه إلى قاضي التحقيق الملاحظات اللازمة ويجوز له أن يفوض سلطته إلى قاض من قضاة الحكم التابعين إلى غرفة الاتهام أو إلى قاض آخر بالمجلس القضائي.

## مادة 205

يجوز للرئيس أن يعقد غرفة الاتهام كي يفصل في أمر استمرار حبس متهم احتياطياً.

### القسم الثالث

## في مراقبة أعمال ضباط الشرطة القضائية

مادة 206

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) ترافق غرفة الاتهام أعمال ضباط الشرطة القضائية والموظفين والأعوان المنوطة بهم بعض مهام الضبط القضائي الذين يمارسونها حسب الشروط المحددة في المواد 21 والتي تليها من هذا القانون.

مادة 207

(القانون رقم 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985) يرفع الأمر لغرفة الاتهام إما من النائب العام أو من رئيسها عن الإخلالات المنسوبة لضباط الشرطة القضائية في مباشرة وظائفهم ولها أن تنظر في ذلك من تلقاء نفسها بمناسبة نظر قضية مطروحة عليها.

غير أن غرفة الاتهام بالجزائر العاصمة تعتبر صاحبة الاختصاص فيما يتعلق بضباط الشرطة القضائية للأمن العسكري، وتحال القضية على غرفة الاتهام من طرف النائب العام، بعد استطلاع رأي وكيل الجمهورية العسكرية الموجود بالمحكمة العسكرية المختصة إقليميا.

مادة 208

(القانون رقم 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985) إذا ما طرح الأمر على غرفة الاتهام فإنها تأمر بإجراء تحقيق وتسمع طلبات النائب العام وأوجه دفاع ضباط الشرطة القضائية صاحب الشأن، ويتعين أن يكون هذا الأخير قد مقدمًا من الإطلاع على ملفه المحفوظ ضمن ملفات ضباط الشرطة القضائية لدى النيابة العامة للمجلس، وإذا تعلق الأمر بضباط الشرطة القضائية للأمن العسكري يمكن من الإطلاع على ملفه الخاص، المرسل من قبل وكيل الجمهورية العسكرية المختص إقليميا.

ويجوز لضباط الشرطة القضائية المتهم أن يستحضر محاميًا للدفاع عنه.

مادة 209

يجوز لغرفة الاتهام دون إخلال بالجزاءات التأديبية التي قد توقع على ضباط الشرطة القضائية من رؤسائه التدرجين أن توجه إليه ملاحظات أو تقرر إيقافه مؤقتا عن مباشرة أعمال وظيفته كضباط للشرطة القضائية أو بإسقاط تلك الصفة عنه نهائيا.

مادة 210

(القانون رقم 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985) إذا رأت غرفة الاتهام أن ضباط الشرطة القضائية قد ارتكب جريمة من جرائم قانون العقوبات أمرت فضلاً عما تقدم بارسال الملف إلى النائب العام وإذا تعلق الأمر بضباط الشرطة القضائية للأمن العسكري يرفع الأمر إلى وزير الدفاع الوطني لاتخاذ الإجراء اللازم في شأنه.

مادة 211

تبليغ القرارات التي تتخذها غرفة الاتهام ضد ضباط الشرطة القضائية بناء على طلب النائب العام إلى السلطات التي يتبعونها.

[1] بالأمر رقم 10-68 المؤرخ في 23 يناير 1968 - والأمر رقم 116-68 المؤرخ في 10 مايو 1968 - والأمر رقم 69-73 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969 - والأمر رقم 70-26 المؤرخ في 20 مارس 1970 - والأمر رقم 71-34 المؤرخ في 3 يونيو 1971 - والأمر رقم 72-38 المؤرخ في 27 يوليو 1972 - والأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975 - والقانون رقم 01-78 المؤرخ في 28 يناير 1978 - والأمر رقم 01-81 المؤرخ في 21 فبراير 1981 - والقانون رقم 04-81 المؤرخ في 25 أبريل 1981 - والقانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982 - والقانون رقم 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985 - والقانون رقم 05-86 المؤرخ في 4 مارس 1986 . والقانون رقم 06-89 المؤرخ في 25 أبريل 1989 - والقانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990 - والمرسوم التنفيذي رقم 90-109 المؤرخ في 17 أبريل 1990 المتضمن تطبيق مادة 264 من قانون الإجراءات الجزائية . والمرسوم التشريعي رقم 06-93 المؤرخ في 19 أبريل 1993 - والمرسوم التشريعي رقم 93-14 المؤرخ في 04 ديسمبر 1993 . والأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995 .

[2] تستبدل عبارة «وكيل الدولة» بعبارة «وكيل الجمهورية» حسب مادة 03 من القانون رقم 85-02.

[3] تستبدل عبارة «مأمور الضبط القضائي» بعبارة «ضابط الشرطة القضائية» حسب مادة 03 من القانون رقم 85-02.

[4] استدراك (جريدة رسمية 17 لسنة 1995).

- [5] استدراك (جريدة رسمية 17 لسنة 1995).
- [6] تستبدل عبارة «عامل عمالة» بعبارة «الوالى» حسب مادة 37 من الأمر رقم 46-75.
- [7] تستبدل عبارة «وكيل النيابة العامة، ومساعد وكيل النيابة» بعبارة «مساعد النائب العام الأول، ومساعد النائب العام» حسب نص مادة 37 من الأمر رقم 46-75.
- [8] تستبدل عبارة «المجلس الأعلى» بعبارة «المحكمة العليا» حسب مادة 12 من القانون رقم 90-24.
- [9] وردت كلمة «بالنفي» خطأ والأصح «بالنقض».
- [10] وردت كلمة «بالنفي» خطأ والأصح «بالنقض».
- [11] يفهم من سياق مادة ومن ترجمتها بالفرنسية أن «لا» زائدة.
- [12] المقصود: وفي حالة العكس.
- [13] المفروض أنها بداية جملة جديدة فتكون عبارة: «صحة أحكام غرفة الاتهام» اسم إن المقدرة، وخبرها: «تخضع لرقابة... وحدها».

الكتاب الثاني  
 في جهات الحكم  
 الباب الأول  
 أحكام مشتركة  
 الفصل الأول  
 في طرق الإثبات

#### مادة 212

يجوز إثبات الجرائم بأي طريق من طرق الإثبات ما عدا الأحوال التي ينص فيها القانون على غير ذلك، وللناطق أن يصدر حكمه تبعاً لاقتناعه الخاص.  
ولا يسوغ للناطق أن يبني قراره إلا على الأدلة المقدمة له في معرض المرافعات والتي حصلت المناقشة فيها حضورياً أمامه.

#### مادة 213 الاعتراف شأنه كشأن جميع عناصر الإثبات يترك لحرية تقدير القاضي.

#### مادة 214

لا يكون للمحضر أو التقرير قوة الإثبات إلا إذا كان صحيحاً في الشكل ويكون قد حرره واضعه أثناء مباشرة أعمال وظيفته وأورد فيه عن موضوع داخل في نطاق اختصاصه ما قد رأه أو سمعه أو عاينه بنفسه.

#### مادة 215

لا تعتبر المحاضر والتقارير المثبتة للجنایات أو الجنح إلا مجرد الاستدلالات ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

#### مادة 216

في الأحوال التي يخول القانون فيها بنص خاص لضبط الشرطة القضائية أو أعوانهم أو للموظفين وأعوانهم الموكلة إليهم بعض مهام الضبط القضائي سلطة إثبات جنح في محاضر أو تقارير تكون لهذه المحاضر أو التقارير حجيتها ما لم يدحضها دليلاً عكسي بالكتابية أو شهادة شهود.

#### مادة 217

لا يستتبع الدليل الكتابي من المراسلة المتبادلة بين المتهم ومحامييه.

#### مادة 218

إن المواد التي تحرر عنها محاضر لها حجيتها إلى أن يطعن فيها بالتزوير تنظمها قوانين خاصة.  
وعند عدم وجود نصوص صريحة تتخذ إجراءات الطعن بالتزوير وفق ما هو منصوص عنه في الباب الأول من الكتاب الخامس.

**مادة 219**

إذا رأت الجهة القضائية لزوم إجراء خبرة فعليها اتباع ما هو منصوص عليه في المواد 143 إلى 156.

**مادة 220**

يكون تكليف الشهود بالحضور تبعاً لما هو منصوص عنه في المواد 439 وما يليها.

**مادة 221**

بعد اتخاذ الإجراءات المنصوص عليها في المادة 343 عند الاقتناء يأمر الرئيس الشهود بالانسحاب إلى الغرفة المخصصة لهم ولا يخرجون منها إلا عند مناداتهم لأداء الشهادة.  
ويتخذ الرئيس عند الضرورة كل الإجراءات الالزمة لمنع الشهود من التحدث فيما بينهم قبل أداء الشهادة.

**مادة 222**

كل شخص مكلف بالحضور أمام المحكمة لسماع أقواله كشاهد ملزم بالحضور وخلف اليمين وأداء الشهادة.

**مادة 223**

يجوز للجهة القضائية بناء على طلب النيابة العامة معاقبة كل شاهد يختلف عن الحضور أو يمتنع عن حلف اليمين أو أداء الشهادة، بالعقوبة المنصوص عليها في المادة 97.  
ويجوز للجهة القضائية لدى تخلف شاهد عن الحضور بغير عذر تراه مقبولاً ومشروعاً أن تأمر بناء على طلب النيابة العامة أو من تلقأ نفسها باستحضاره إليها على الفور بواسطة القوة العمومية لسماع أقواله أو تأجيل القضية لجلسة قريبة.  
وفي الحال الأخيرة يجعل الحكم على عاتق الشاهد المتختلف مصاريف التكليف بالحضور والإجراءات والانتقال وغيرها.  
ويجوز للشاهد الذي حكم عليه بغرامة أو بمصاريف لعدم الحضور أن يرفع معارضة.

**مادة 224**

يقوم الرئيس باستجواب المتهم قبل سماع الشهود ويتلقى أقواله، ويجوز للنيابة العامة توجيه أسئلة إلى المتهم كما يجوز ذلك للمدعي المدني وللدفاع عن طريق الرئيس.

**مادة 225**

يؤدي الشهود بعد ذلك شهادتهم متفرقين سواء أكانت عن الواقع المنسدة إلى المتهم أم عن شخصيته وأخلاقه.  
وتسمع أولاً من بين الشهود المستدعين شهادة من تقدم بهم أطراف الدعوى طالبي المتابعة ما لم ير الرئيس بما له من سلطة أن ينظم بنفسه ترتيب سماع الشهود.  
كما يجوز أيضاً في الجنب والمخالفات أن يقبل بتصریح من الجهة القضائية سماع شهادة الأشخاص الذين يستشهد بهم الخصوم أو يقدمونهم للمحكمة عند افتتاح المرافعة دون أن يكونوا قد استدعوا استدعاءً قانونياً لأداء الشهادة.

**مادة 226**

يعين على كل من الشهود لدى طلب الرئيس أن يذكر اسمه ولقبه وسنّه ومهنته وموطنه وما إذا كان يمت للمتهم أو المسؤول عند الحقوق المدنية أو المدعي المدني بقرابة أو مصاهرة أو يعمل في خدمة أحد منهم.  
ويطلب الرئيس من الشهود عند الاقتناء أو يوضّحوا علاقاتهم الفائمة أو التي كانت تربطهم بالمتهم أو المسؤول عن الحقوق المدنية أو المدعي المدني.

**مادة 227**

يحلف الشهود قبل أدائهم شهادتهم اليمين المنصوص عليها في المادة 93.

**مادة 228**

(الأمر رقم 46 المؤرخ في 17 يونيو 1975) تسمع شهادة القصر الذين لم يكملوا السادسة عشرة بغير حلف يمين وكذلك الشأن بالنسبة للأشخاص المحكوم عليهم بالحرمان من الحقوق الوطنية.

ويغنى من حلف اليمين أصول المتهم وفروعه وزوجه، وأخوته وأخواته وأصهاره على درجته من عمود النسب غير أن الأشخاص المشار إليهم في الفقرتين السابقتين يجوز أن يسمعوا بعد حلف اليمين إذا لم تعارض في ذلك النيابة العامة أو أحد أطراف الدعوى.

مادة 229

غير أن أداء اليمين من شخص غير أهل للحلف أو محروم أو معفى منها لا يعد سببا للبطلان.

مادة 230

لا يلزم الشاهد الذي يسمع عدة مرات في أثناء سير المرافعة عينها بتجديد قسمه غير أن للرئيس أن يذكره باليمين التي أدتها.

مادة 231

تقبل شهادة الشخص الذي أبلغ العدالة بوقائع الدعوى قياما بالتزام قانوني أو من تلقاء نفسه ولكن الرئيس يخطر الجهة القضائية بذلك وكذلك تقبل سماع شهادة من يقرر لها القانون مكافأة مالية لإبلاغه بالحادث وذلك ما لم تعارض النيابة العامة في سماع شهادته.

مادة 232

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) لا يجوز سماع شهادة المدافع عن المتهم فيما وصل إلى عمله بهذه الصفة، أما الأشخاص الآخرون المقيدون بالسر المهني فيجوز سماعهم بالشروط والحدود التي عينها لهم القانون.

مادة 233

يؤدي الشهود شهادتهم شفويا.

غير أنه يجوز لهم بصفة استثنائية الاستعانة بمستندات بتصرิح من الرئيس.

ويقوم الرئيس بعد أدائه كل شاهد لشهادته بتوجيهه ما يراه لازما من أسئلة على الشاهد وما يقترحه عليه أطراف الدعوى من الأسئلة إن كان ثمة محل لذلك.

والنيابة العامة حرية توجيه ما تراه من الأسئلة مباشرة إلى المتهمن وإلى الشهود.

ويجوز للشاهد أن ينسحب من قاعة الجلسة بعد أدائه شهادته ما لم يقرر الرئيس غير ذلك.

ويجوز للنيابة العامة وكذلك المدعي المدني والمتهم أن يطلبوا انسحاب الشاهد مؤقتا من قاعة الجلسة بعد أدائه شهادته، لكي يتضمن إعادة إدخاله إليها وسماعه من جديد إذا كان ثمة محل لذلك، مع إجراء مواجهات بين الشهود أو عدم إجرائها وللرئيس من تلقاء نفسه أن يأمر بها الإجراء.

مادة 234

للرئيس أثناء سير المرافعة أن يعرض على المتهم أو الشهود أدلة الإثبات ويقبل ملاحظاتهم عنها إذا كان ذلك ضروريا. كما يعرضها أيضا على الخبراء والمساعدين إن كان لذلك محل.

مادة 235: يجوز للجهة القضائية إما من تلقاء نفسها أو بناء على طلب النيابة العامة أو المدعي المدني أو المتهم أو تأمر بإجراء الانتقالات اللازمة لإظهار الحقيقة.

ويستدعي أطراف الدعوى ومحاموهم لحضور هذه الانتقالات ويعمر محضر بهذه الإجراءات.

مادة 236

يقوم الكاتب تحت إشراف الرئيس بإثبات سير المرافعت ولا سيما أقوال الشهود وأجوبة المتهم. ويوقع الكاتب على مذكرة الجلسة ويؤشر عليها الرئيس في ظرف ثلاثة أيام التالية لكل جلسة على الأكثر.

مادة 237

إذا تبين من المرافعات شهادة الزور في أقوال شاهد فللرئيس أن يأمر إما من تلقاء نفسه أو بناء على طلب النيابة العامة أو أحد الخصوم هذا الشاهد على وجه الخصوص بأن يلزم مكانه ويفضر المرافعات وأن لا يبرح مكانه لحين النطق بقرار المحكمة.

وفي حالة مخالفة هذا الأمر يأمر الرئيس بالقبض على هذا الشاهد.  
ويوجه الرئيس قبل النطق باتفاق بباب المرافعات إلى من يظن فيه شهادة الزور دعوة أخيرة ليقول الحق ويحذره بعد ذلك من أن  
أقواله سيعتد بها منذ الآن من أجل تطبيق العقوبات المقررة لشهادة الزور عند الاقضاء.  
وإذا ذلك يكفي الرئيس، كاتب الجلسة بتحرير محضر بالإضافات والتبديلات والمفارقات التي قد توجد بين شهادة الشاهد وأقواله  
السابقة.

وبعد صدور القرار في موضوع الدعوى أو في حالة تأجيل القضية يأمر الرئيس بأن يقتاد الشاهد بواسطة القوة العمومية بغير  
تمهل إلى وكيل الجمهورية الذي يطلب افتتاح التحقيق معه.  
ويرس الكاتب إلى وكيل الجمهورية المذكور نسخة من المحضر الذي حرره تطبيقاً للفقرة الثالثة من هذه المادة.

#### مادة 238

يقدم ممثل النيابة العامة بطلباته الكتابية أو الشفوية التي يراها مناسبة لصالح العدالة.  
وعلى كاتب الجلسة في حالة تقديم طلبات كتابية أن ينوه عن ذلك بمذكرات الجلسة. ويتبعن على الجهة القضائية أن تجيب عليها.

#### الفصل الثاني في الإدعاء المدني

#### مادة 239

يجوز لكل شخص يدعى طبقاً للمادة الثالثة من هذا القانون بأنه قد أصابه ضرر من جنائية أو جنحة أو مخالفة أن يطالب بالحق  
المدني في الجلسة نفسها.  
(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) ويمكن للمدعي المدني أن يطالب بتعويض الضرر المسبب له.  
وتطبق في هذا الشأن أحكام هذا الفصل.

#### مادة 240

يحصل الإدعاء المدني إما أمام قاضي التحقيق طبقاً للمادة 72 من هذا القانون وإما بتقرير لدى قلم الكتاب قبل الجلسة وإما أثناء  
الجلسة بتقرير يثبته الكاتب أو بإدائه في مذكرات.

#### مادة 241

إذا حصل الإدعاء المدني قبل الجلسة فيتعين أن يحدد تقرير المدعي المدني الجريمة موضوع المتابعة وأن يتضمن تعين موطن  
مختار بدائرة الجهة القضائية المنظورة أمامها الدعوى ما لم يكن المدعي المدني متوطناً بتلك الجهة.

#### مادة 242

إذا حصل التقرير بالإدعاء المدني بالجلسة فيتعين إبداؤه قبل أن تبدي النيابة العامة طلباتها في الموضوع وإلا كان غير مقبول.

#### مادة 243

إذا أدعى الشخص مدنياً في الدعوى فلا يجوز بعدئذ سماعه بصفته شاهداً.

#### مادة 244

تقدر الجهة القضائية قبول الإدعاء المدني.  
ويجوز أن يثار الدفع بعدم قبول الإدعاء من جانب النيابة العامة أو المتهم أو المسؤول عن الحقوق المدنية أو من أي مدع مدني آخر.

#### مادة 245

يسوغ دائماً للمدعي المدني أن يمثله محام ويكون القرار الذي يصدر في هذه الحالة حضورياً بالنسبة له.

#### مادة 246

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يعد تاركاً لادعائه كل مدعٍ مدنيٍ يختلف عن الحضور أو لا يحضر عنه من يمثله في الجلسة رغم تكليفه بالحضور تكليفاً قانونياً.

مادة 247  
إن ترك المدعي المدني ادعائه لا يحول دون مباشرة الدعوى المدنية أمام الجهة القضائية المختصة.

الباب الثاني  
في محكمة الجنائيات  
(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975)

مادة 248  
(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) تعتبر محكمة الجنائيات الجهة القضائية المختصة بالفصل في الأفعال الموصوفة جنائيات وكذا الجنح والمخالفات المرتبطة بها والجرائم الموصوفة بأفعال إرهابية أو تخريبية المحالة إليها بقرار نهائي من غرفة الاتهام.

الباب الفرعى الأول  
الأحكام العامة  
الفصل الأول  
في الاختصاص

مادة 249  
(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) لمحكمة الجنائيات كامل الولاية في الحكم جزائياً على الأشخاص البالغين. كما تختص بالحكم على القصر البالغين من العمر ست عشرة (16) سنة كاملة الذين ارتكبوا أفعالاً إرهابية أو تخريبية والمحالين إليها بقرار نهائي من غرفة الاتهام.

مادة 250  
(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) لا تختص محكمة الجنائيات بالنظر في أي اتهام آخر غير وارد في قرار غرفة الاتهام.  
وهي تقضي بقرار نهائي.

مادة 251  
ليس لمحكمة الجنائيات أن تقرر عدم اختصاصها.

مادة 252  
تعقد محكمة الجنائيات جلساتها بمقر المجلس القضائي غير أنه يجوز لها أن تتعقد في أي مكان آخر من دائرة الاختصاص وذلك بقرار من وزير العدل.  
ويتمت اختصاصها المحلي إلى دائرة اختصاص المجلس.

الفصل الثاني  
في انعقاد دورات محاكم الجنائيات

مادة 253  
تكون دورات انعقاد محكمة الجنائيات كل ثلاثة أشهر.  
ومع ذلك يجوز لرئيس المجلس القضائي بناءً على اقتراح النائب العام انعقاد دورة إضافية أو أكثر إذا طلب ذلك عدد أو أهمية القضايا المعروضة.

**مادة 254**

يحدد تاريخ افتتاح الدورات بأمر من رئيس المجلس القضائي بناء على طلب النائب العام.

**مادة 255**

يقوم رئيس محكمة الجنائيات بضبط جدول قضايا كل دورة بناء على اقتراح النيابة العامة.

**الفصل الثالث**

**في تشكيل محكمة الجنائيات**

**القسم الأول**

**أحكام عامة**

**مادة 256**

يقوم النائب العام أو مساعدوه بمهام النيابة العامة.

**مادة 257**

يعاون المحكمة بالجلسة كاتب.

**مادة 258**

(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) تشكل محكمة الجنائيات من قاض يكون برتبة رئيس غرفة بالمجلس القضائي على الأقل، رئيساً، ومن قاضيين (2) يكونان برتبة مستشار بالمجلس على الأقل ومن محلفين اثنين.

يعين القضاة بأمر من رئيس المجلس القضائي.

كما يجب عليه أن يعين بأمر قاضيا إضافيا أو أكثر لحضور المرافعات واستكمال تشكيلة هيئة المحكمة في حالة وجود مانع لدى واحد أو أكثر من أعضائه الأصليين.

**مادة 259**

لرجال القضاء المعينين في محكمة الجنائيات أن يصدروا قبل إجراء اختيار المحلفين بطريق القرعة من الجدول الخاص بهم، حكما يقضي بتعيين واحد أو أكثر من رجال القضاء مساعدين إضافيين وبنقرير إجراء القرعة لواحد أو أكثر من المحلفين الإضافيين لحضور المرافعات.

ورجال القضاء أو المحلفون المذكورون يكملون هيئة المحكمة في حالة وجود مانع لدى أحد أعضائها الأصليين ولا بد من تقرير ذلك بقرار مسبب من رئيس المحكمة.

ويكون استبدال المحلفين حسب ترتيب المحلفين الإضافيين في القرعة. وإذا ظهر أن ثمة استحالة في قيام أحد القضاة بمهامه فللرئيس أن يستبدل به غيره.

**مادة 260**

لا يجوز للقاضي الذي نظر القضية بوصفه قاضيا للتحقيق أو عضوا بغرفة الاتهام أن يجلس للفصل فيها بمحكمة الجنائيات.

**القسم الثاني**

**في وظيفة المحلفين**

**مادة 161**

يجوز أن يباشر وظيفة المساعدين المحلفين الأشخاص ذكورا كانوا أم إناثا، جزائرية الجنسية البالغون من العمر ثلاثين سنة كاملة الملمون بالقراءة والكتابة والتمتعون بالحقوق الوطنية والمدنية والعائلية والذين لا يوجدون في أية حالة من حالات فقد الأهلية أو التعارض المعددة في المادتين 262 و 263.

## مادة 262

- (القانون رقم 03-82 المؤرخ في: 13 فبراير 1982) لا يجوز أن يكون من المساعدين الملففين:
- (1) الأشخاص المحكوم عليهم بعقوبة جنائية أو بالحبس شهراً على الأقل لجنحة.
  - (2) الأشخاص المحكوم عليهم بجنحة بالحبس أقل من شهر أو بغرامة لا تقل عن 500 دج وذلك خلال خمس سنوات من تاريخ الحكم النهائي.
  - (3) الأشخاص الذين يكونون في حالة اتهام أو محكوماً عليهم غيابياً من محكمة الجنائيات الصادر في شأنهم أمر بالإيداع في السجن أو بالقبض.
  - (4) موظفو الدولة وأعوانهم وموظفو الولايات والبلديات المعزولون من وظائفهم.
  - (5) أعضاء النقابات المهنية الصادر ضدهم قرار يمنعهم مؤقتاً أو نهائياً من مباشرة العمل.
  - (6) المفسرون الذين لم يرد إليهم اعتبارهم.
  - (7) المحجوز عليهم والأشخاص المعين عليهم قيم قضائي أو المودعون بمستشفى الأمراض العقلية.

## مادة 263

تتعارض وظيفة المساعدين الملففين مع وظائف:

- (1) عضو الحكومة أو المجلس الوطني،
  - (2) الأمين العام للحكومة أو لإحدى الوزارات والمدير بإحدى الوزارات ورجل القضاء المعين في السلك القضائي ووالى الولاية وأمينها العام ورئيس الدائرة،
  - (3) موظفو مصالح الشرطة ورجال الجيش العاملون في البر أو البحر أو الجو حال اشتغالهم بالخدمة والموظفون أو المندوبون العاملون في خدمة الجمارك والضرائب ومصلحة السجون أو مياه وغابات الدولة.
- ولا يجوز أن يعين ملحاً في قضية من سبق له القيام بعمل من أعمال الضبط القضائي أو من إجراءات التحقيق بها أو أدى فيها شهادة أو قام بعمل مترجم أو مبلغ أو خبير أو شاك أو مدع مدنى.

## القسم الثالث في إعداد قائمة الملففين

## مادة 264

- ([1] الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) يعد سنوياً في دائرة اختصاص كل محكمة جنائيات كشف للملففين يوضع خلال الأشهر الثلاثة (3) الأخيرة من كل سنة للسنة التي تليها وذلك من لجنة تحدد تشكيلاً لها بمرسوم وتحجّم بمقر المجلس القضائي.
- يتضمن هذا الكشف ستة وثلاثين (36) ملفاً من كل دائرة اختصاص محكمة الجنائيات.
- تستدعي اللجنة من رئيسها بخمسة عشر (15) يوماً على الأقل، قبل موعد اجتماعها.

## مادة 265

- (الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) يعد كشف خاص باثني عشر (12) ملفاً إضافياً يختارون من بين مواطني دائرة اختصاص محكمة الجنائيات ويتم إعداده ويوضع لدى كتابة الضبط طبقاً للشروط المنصوص عليها في المادة 264.

## مادة 266

- (الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) قبل افتتاح دورة محكمة الجنائيات بعشرة (10) أيام على الأقل، يسحب رئيس المجلس القضائي في جلسة علنية عن طريق القرعة من الكشف السنوي أسماء اثني عشر (12) من المساعدين الملففين لثانية الدورة.
- ويسحب، فضلاً عن ذلك، أسماء اثنين من الملففين الإضافيين من الكشف الخاص بهم.

## مادة 267

- (الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) يبلغ النائب العام كل ملحف نسخة من جدول الدورة المختصة به. وذلك قبل افتتاح الدورة بثمانية أيام على الأقل.

ويذكر هذا اليوم في التبليغ الذي يجب أن يتضمن أيضا تتبئها بالحضور في اليوم والساعة المحددين وإلا طبقت عليه العقوبات التي نصت عليها مادة 280.  
وإذا لم يمكن التبليغ لشخصه فلموطنه ولرئيس المجلس الشعبي البلدي الذي يتعين عليه إحاطته عما بتعينه ملفا.

#### الفصل الرابع في الإجراءات التحضيرية لدورات محكمة الجنائيات

##### مادة 268

يبلغ حكم الإحالة للمتهم المحبوس بواسطة الرئيس المشرف على السجن ويترك له منه نسخة.  
فإن لم يكن المتهم محبوسا فيحصل التبليغ طبقا للشروط المنصوص عليها في المواد من 439 إلى 441.

##### مادة 269

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) بمجرد أن يفصح بالقرار الصادر من غرفة الاتهام بإحالة المتهم على محكمة الجنائيات يرسل النائب العام إلى قلم كتاب المحكمة ملف الدعوى وأدلة الاتهام.  
وينقل المتهم المحبوس إلى مقر تلك المحكمة، فإذا لم يكن القبض على المتهم ممكنا اتخذت في حقه إجراءات الغياب.

##### مادة 270

يقوم رئيس محكمة الجنائيات أو أحد مساعديها القضاة المفوضين منه باستجواب المتهم في أقرب وقت.

##### مادة 271

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يستجوب الرئيس المتهم عن هويته ويتحقق مما إذا كان قد تلقى تبليغا بقرار الإحالة، فإن لم يكن قد بلغه سلمت إليه نسخة منه ويكون لتسليم هذه النسخة أثر التبليغ، ويطلب الرئيس من المتهم اختيار محام للدفاع عنه، فإن لم يختار المتهم محاميا عين له الرئيس من تقاء نفسه محاما.  
ويجوز له بصفة استثنائية التريض للمتهم أن يعهد بالدفاع عنه لأحد أقاربه أو أصدقائه.  
ويحرر حضر بكل ذلك يوقع الرئيس والكاتب والمتهم، والمترجم عند الاقتضاء، فإذا لم يكن في استطاعة المتهم التوقيع أو امتنع عنه ذكر ذلك في الحضر.  
ويجب إجراء الاستجواب المنصوص عليه في هذه المادة قبل افتتاح المرافعة بثمانية أيام على الأقل.  
ويجوز للمتهم ولوكيله التنازل عن هذه المهلة.

##### مادة 272

للتهم أن يتصل بحرية بمحامي الذي يجوز له الإطلاع على جميع أوراق ملف الدعوى في مكان وجودها دون أن يترتب على ذلك تأخير في سير الإجراءات ويوضع هذا الملف تحت تصرف المحامي قبل الجلسة بخمسة أيام على الأقل.

##### مادة 273

بلغ النيابة العامة والمدعي المدني إلى المتهم قبل افتتاح المرافعات بثلاثة أيام على الأقل قائمة بأشخاص المرغوب في سماعهم بصفتهم شهودا.

##### مادة 274

يبلغ المتهم إلى النيابة العامة والمدعي المدني قبل افتتاح المرافعات بثلاثة أيام على الأقل كشفا بأسماء شهوده.  
وتكون مصاريف استدعاء شهوده وسداد نفقاتهم على عاتقه فيما عدا النائب العام فله أن يقوم بمعرفته بإجراء استدعاء هؤلاء الشهود إذا رأى لزوما لذلك.

##### مادة 275

بلغ للتهم قائمة المحلفين المعينين للدورة في موعد لا يجاوز اليومين السابقين على افتتاح المرافعات.

##### مادة 276

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يجوز لرئيس محكمة الجنائيات إذا رأى أن التحقيق غير واف أو استكشف عناصر جديدة بعد صدور قرار الإحالة أن يأمر باتخاذ أي إجراء من إجراءات التحقيق.  
ويجوز له أن يفوض لإجراء ذلك قاض من أعضاء المحكمة وتطبق في هذا الصدد الأحكام الخاصة بالتحقيق الابتدائي.

#### مادة 277

إذا صدرت عدة أحكام إحالة عن جنائية واحدة ضد متهمين مختلفين جاز للرئيس أن يأمر من تلقاء نفسه أو بناء على طلب النيابة العامة بضمها جميعا.  
وكذلك الشأن إذا صدرت عدة أحكام إحالة عن جرائم مختلفة ضد المتهم نفسه.

#### مادة 278

يجوز للرئيس سواء من تلقاء نفسه أو بناء على طلب النيابة العامة أن يأمر بتأجيل قضايا يراها غير مهيئة للفصل فيها خلال الدورة المقيدة بجدولها إلى دورة أخرى.

#### مادة 279

يجب أن تقدم إلى المحكمة كل قضية مهيئة للفصل فيها في أقرب دورة ممكنة لنظرها.

### الفصل الخامس في افتتاح الدورة القسم الأول في مواجهة قائمة المخلفين

#### مادة 280

تعقد محكمة الجنائيات في المكان واليوم والساعة المعينين لافتتاح الدورة.  
ويقوم كاتب الجلسة بالمناداة على المخلفين المقيدين في الكشوف المعدة طبقاً للمادة 266.  
ويفصل الرئيس والقضاة أعضاء المحكمة في أمر المخلفين الغائبين. ويحكم على كل مخلف تخلف بغير عذر مشروع عن الاستجابة للاستدعاء الذي بلغ إليه أو استجاب إليه ثم انسحب قبل إنهاء مهمته بغرامة من 100 إلى 500 دينار.

#### مادة 281

إذا وجد بين المخلفين الحاضرين من لم يستوف شروط اللباقة التي تتطلبها مادة 261. أو من يكونون في حالة عدم الأهلية أو التعارض المنصوص عليه في المادتين 262 و 263 أمر الرئيس والقضاة أعضاء المحكمة بشطب أسمائهم من الكشف.  
وكذلك الشأن بالنسبة لأسماء المخلفين المتوفين. فإذا ترتب على هذا التخلف أو الشطب أن نقص عدد المخلفين الباقية أسماؤهم بالكشف عن ثمانية عشر مخلفاً استكمل باقي العدد من المخلفين الإضافيين ليحلوا محل الآخرين حسب ترتيب قيد أسمائهم بالكشف الخاص وفي حالة عدم كفاية عددهم يرجع إلى سحب أسماء المخلفين بطريق القرعة في جلسة علنية من بين أسماء مخلفي المدينة المقيدين بالكشف السنوي.

#### مادة 282

يصدر الرئيس والقضاة أعضاء المحكمة بكل هذه القرارات حكماً مسبباً بعد سماع أقوال النيابة العامة.  
ولا يجوز الطعن في هذا الحكم بطريق النقض إلا مع الطعن في الحكم الصادر في الموضوع.  
وكل تعديل في كشف المخلفين يجب تبليغه بمعرفة قلم الكتاب إلى المتهم قبل استجوابه عن هويته.

#### مادة 283

يقوم رجال القضاء والأعضاء في محكمة الجنائيات قبل الحكم في كل قضية عند الاقتضاء باتخاذ الإجراءات المنصوص عليها في المادتين 280 و 281.

### القسم الثاني

## في تشكيل محلفي الحكم

### مادة 284

تعقد محكمة الجنایات في اليوم المحدد لكل قضية وتستحضر المتهم أمامها. ويقوم الرئيس بعدد بإجراء القرعة على المحلفين المستعدين للجلوس بجانب قضاة المحكمة. ويجوز أولاً للمتهم أو لمحاميه ثم من بعده للنيابة العامة في ساعة استخراج أسماء المحلفين من صندوق القرعة أن يقوم المتهم برد ثلاثة من المحلفين والنيابة برد اثنين. ويكون الرد بغير إبداء أسباب.

إذا تعدد المتهمون جاز لهم أن يجتمعوا على مباشرة حقهم في رد المحلفين وذلك بحيث لا يتعدى عدد من يقر الرأي على ردهم عن العدد المقرر لمتهم واحد. وإذا لم يتفق المتهمون باشروا منفردين حق الرد حسب الترتيب المعين في القرعة بحيث لا يمكنهم مباشرة أكثر من إجراء رد واحد دفعة واحدة وبحيث لا يتعدى عدد المردودين ما هو مقرر لمتهم واحد.

وبعد ذلك يوجه الرئيس للمحلفين القسم التالي: «تقدسون وتعهدون أمام الله وأمام الناس بأن تمتصوا بالاهتمام البالغ غاية الدقة ما يقع من دلائل اتهام على عائق فلان (يذكر اسم المتهم) وألا تبخسوه حقوقه أو تخونوا عهود المجتمع الذي يتهمه وألا تخبروا أحداً ريثما تصدرون قراركم وألا تستمعوا إلى صوت الحقد أو الخبث أو الخوف أو الميل وأن تصدروا قراركم حسماً يثبتن من الدلائل ووسائل الدفاع وحسبما يرتبته ضميركم ويقتضيه افتراككم الشخصي بغير تحيز وبالحزم الجدير بالرجل النزيه الحر وبأن تحفظوا سر المداولات حتى بعد انتهاء مهمكم».

### الفصل السادس في المرافعات القسم الأول أحكام عامة

### مادة 285

المرافعات علنية ما لم يكن في علانيتها خطير على النظام العام أو الآداب وفي هذه الحالة تصدر المحكمة حكمها القاضي بعقد الجلسة سرية في جلسة علنية غير أن الرئيس أن يحضر على القصر دخول الجلسة وإذا تقررت سرية الجلسة تعين صدور الحكم في الموضوع في جلسة علنية. ولا تجوز مقاطعة المرافعات ويجب موافقتها إلى أن تنتهي القضية بحكم المحكمة. ولكن يجوز مع ذلك إيقافها أثناء الوقت اللازم لراحة القضاة أو المتهم.

### مادة 286

(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في فبراير 1995) ضبط الجلسة وإدارة المرافعات منوطان بالرئيس. له سلطة كاملة في ضبط حسن سير الجلسة وفرض الاحترام الكامل لهيئة المحكمة واتخاذ أي إجراء يراه مناسباً لإظهار الحقيقة. وله بصفة خاصة أن يأمر بحضور الشهود، وإذا اقتضى الأمر باستعمال القوة العمومية لهذا الغرض، ولا يحلف اليمين الشهود الذين يستدعون بموجب السلطة التقديرية لرئيس الجلسة، وهم يستمعون على سبيل الاستدلال.

### مادة 287

يجوز لأعضاء المحكمة توجيه أسئلة للمتهم والشهود بواسطة الرئيس ولا يجوز لهم إظهار رأيهم.

### مادة 288

يجوز للمتهم أو لمحاميه توجيهه أسئلة بواسطة الرئيس إلى المتهمين معه والشهود. كما يجوز للمدعي المدني أو لمحاميه أن يوجه بالأوضاع نفسها أسئلة إلى المتهمين والشهود. وللنيابة العامة أن توجه أسئلة مباشرة للمتهمين والشهود.

## مادة 289

للنيابة العامة أن تطلب باسم القانون ما تراه لازما من طلبات.  
ويتعين على المحكمة أن تتمكنها من إبداء طلباتها وأن تتداول بشأنها.

## مادة 290

إذا استمسك المتهمون أو محاموهم بوسائل مؤدية إلى المنازعات في صحة الإجراءات التحضيرية المنصوص عليها في الفصل الرابع من هذا الباب تعين عليهم إيداع مذكرة وحيدة قبل البدء في المرافعات وإلا كان دفهم غير مقبول.  
ويجوز للمتهمين والمدعي المدني ومحاميهم إيداع مذكرات تلتزم محكمة الجنایات بدون اشتراك المحلفين بالبت فيها بعد سماع أقوال النيابة العامة.  
غير أنه يجوز ضم الدفع للموضوع.

## مادة 290

تبت المحكمة في جميع المسائل العارضة بدون اشتراك المحلفين بعد سماع أقوال النيابة العامة وأطراف الدعوى ومحاميهم ولا يجوز أن تمس القرارات خاصة بها الحكم في الموضوع أو تتخذ طرق الطعن فيها إلا في نفس الوقت مع الحكم الصادر في الموضوع.

### القسم الثاني في حضور المتهم

## مادة 292

إن حضور محام في الجلسة لمعاونة المتهم وجبي و عند الاقتضاء يندب الرئيس من تلقاء نفسه محاماً للمتهم.  
مادة 293

يحضر المتهم بالجلسة مطلقاً من كل قيد ومصحوباً بحارس فقط.

## مادة 294

(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) إذا لم يحضر متهم رغم إعلانه قانوناً دون سبب مشروع وجه إليه الرئيس بواسطة القوة العمومية إنذاراً بالحضور، فإذا رفض جاز للرئيس أن يأمر إما بإحضاره جبراً عنه بواسطة القوة العمومية أو باتخاذ إجراءات المرافعات بصرف النظر عن تخلفه. وفي الحال الأخيرة تعتبر جميع الأحكام المنطق بها في غيابه حضورية وبلغ بها مع الحكم الصادر في الموضوع.

## مادة 295

إذا حدث بالجلسة أن أخل أحد الحاضرين بالنظام بأية طريقة كانت فللرئيس أن يأمر بإبعاده من قاعة الجلسة.  
وإذا حدث في خلال تنفيذ هذا الأمر إن لم يمتثل له أو أحدث شغباً صدر في الحال أمر باياديه السجن وحكم وعقوبة بالسجن من شهرين إلى سنتين دون إخلال بالعقوبات الواردة ضد مرتكبي جرائم الإهانة والتعدى على رجال القضاء.  
ويساق عنده بأمر من الرئيس إلى مؤسسة إعادة التربية بواسطة القوة العمومية.

## مادة 296

(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) إذا شوش المتهم أثناء الجلسة يطلعه الرئيس بالخطر الذي ينجر عن طرده ومحاكمته غيابياً.

وفي حالة العود، تطبق عليه أحكام مادة 295.  
وعندما يبعد عن قاعة الجلسة يوضع في حراسة القوة العمومية تحت تصرف المحكمة إلى نهاية المرافعات، وفي هذه الحالة تعتبر جميع الأحكام الصادرة في غيابه حضورية ويحاط علمًا بها.

### القسم الثالث

## في إقامة الأدلة

### مادة 297

إذا كان المدافع عن المتهم غير مقيد بجدول التنظيم الوطني للمحامين، أفت الرئيس نظره إلى أنه يتعين عليه ألا يقول ما يخالف ضميره أو ينافي الاحترام اللازم للقوانين وأنه يجب عليه ألا يتكلم إلا باحتشام واعتدال.

### مادة 298

يأمر الرئيس كاتب الجلسة بأن ينادي الشهود الذين يتعين انسحابهم إلى القاعة المخصصة لهم.  
ولا يخرجون منها للإدلاء بشهادتهم.  
ويتحقق الرئيس من وجود المترجم عندما يكون وجوده لازماً للرجوع إليه عند الاقضاء.

### مادة 299

(الأمر رقم 10-95 في 25 فبراير 1995) إذا تخلف شاهد عن الحضور بدون عذر مقبول جاز لمحكمة الجنایات أن تأمر بناء على طلبات النيابة العامة أو من تلقأ نفسها باستحضار الشاهد المختلف بواسطة القوة العمومية عند الاقضاء أو تأجيل القضية لتاريخ لاحق. وفي هذه الحالة، يتعين عليها أن تحكم على الشاهد الذي تخلف عن الحضور أو رفض أن يحلف أو يؤدي شهادته بغرامة من خمسة لالاف دينار (5.000 دج) إلى عشرة آلاف دينار (10.000 دج) أو بالحبس من عشرة (10) أيام إلى شهرين.

ويجوز للشاهد المختلف أن يرفع معارضه في حكم الإدانة في ثلاثة (3) أيام من تبليغه إلى شخصه، وعلى المحكمة أن تفصل فيها إما في الجلسة نفسها التي سمعت فيها المرافعات وإما في تاريخ لاحق.  
بالإضافة إلى ذلك، يتحمل الشاهد المختلف مصاريف الحضور للشهادة والإجراءات والانتقال وغيرها.

### مادة 300

يأمر الرئيس كاتب الجلسة بتلاوة قرار الإحالة [2] ويستجوب المتهم ويتنقى تصريحاته.

### مادة 301

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في: 13 فبراير 1982) إذا كان المتهم أو الشاهد أصم أو أبكم اتبع ما هو مقرر في المادة 92.

### مادة 302

(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) يعرض الرئيس على المتهم، إن لزم الأمر أثناء استجوابه أو أثناء سماع أقوال الشهود أو بعد ذلك مباشرة أو بطلب منه أو من محامييه، أدلة الإثبات أو محضر الحجز أو الاعتراف بهذه الأدلة، كما يعرضها على الشهود أو الخبراء أو المحففين إن كان ثمة محل لذلك.

### مادة 303

(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) يجوز للمحكمة في أية حالة كانت عليها الدعوى إما من تلقأ نفسها أو بطلب من النيابة العامة أو بطلب معلم من محامي المتهم أن تأمر بتأجيل القضية إلى دورة مقبلة.

### مادة 304

متى انتهى التحقيق بالجلسة سمعت أقوال المدعي المدني أو محامييه.  
وتبدى النيابة طلباتها.

(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) ويعرض المحامي والمتهم أوجه الدفاع ويسمح للمدعي المدني والنيابة العامة بالرد ولكن الكلمة الأخيرة للمتهم ومحامييه دائمًا.

### مادة 305

(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يقرر الرئيس إغلاق باب المرافعات ويحلل الأسئلة الموضوعة، ويضع سؤالاً عن كل واقعة معينة في منطوق قرار الإحالة ويكون هذا السؤال في الصيغة الآتية:  
هل المتهم مذنب بارتكاب هذه الواقعة؟

وكل ظرف مشدد، وعند الاقتضاء كل عذر وقع التمسك به يكون محل سؤال مستقل متميز.  
ويجب أن توجه في الجلسة جميع الأسئلة التي تجيز عنها المحكمة ما عدا السؤال الخاص بالظروف المخففة.  
وتفصل المحكمة بدون اشتراك الملفين في جميع المسائل العارضة التي تثار في تطبيق نص هذه المادة.

### مادة 306

لا يجوز لمحكمة الجنائيات أن تستخلص ظرفاً مشدداً غير مذكور في حكم الإحالة إلا بعد سماع طلبات النيابة وشرح الدفاع.  
إذا خلص من المرافعات أن واقعة تحتمل وصفاً قانونياً مخالفًا لما تضمنه حكم الإحالة تعين على الرئيس وضع سؤال أو عدة أسئلة احتياطية.

### مادة 307

يتلو الرئيس قبل مغادرة المحكمة قاعة الجلسة التعليمات الآتية التي تتعلق فضلاً عن ذلك بحروف كبيرة في أظهر مكان من غرفة المداولة:

«إن القانون لا يطلب من القضاة أن يقدموا حساباً عن الوسائل التي بها قد وصلوا إلى تكوين اقتناعهم، ولا يرسم لهم قواعد بها يتبعون عليهم أن يخضعوا لها على الأخص تقدير تمام أو كفاية دليل ما، ولكنه يأمرهم أن يسألوا أنفسهم في صمت وتدبر، وأن يبหثوا بإخلاص ضمائرهم في أي تأثير قد أحدثته في إدراهم الأدلة المسندة إلى المتهم وأوجه الدفاع عنها ولم يضع لهم القانون سوى هذا السؤال الذي يتضمن كل نطاق واجباتهم:  
هل لديكم اقتناع شخصي؟».

### مادة 308

يأمر الرئيس بإخراج المتهم من قاعة الجلسة، ويستدعي رئيس الخدمة المكلف بالمحافظة على النظام ويأمره بحراسة المنفذ المؤدية إلى غرفة المداولة حتى لا يتسرى لأحد أن ينفذ إليها لأي سبب من الأسباب بدون إذن الرئيس.  
ويعلن الرئيس رفع الجلسة وتنتسب المحكمة إلى غرفة المداولة.  
وخلال المداولة تكون أوراق الدعوى تحت تصرف المحكمة إذ يأمر الرئيس بنقل الأوراق إلى غرفة المداولة.

## الفصل السابع في الحكم القسم الأول في المداولة

### مادة 309

يتداول أعضاء محكمة الجنائيات، وبعد ذلك يأخذون الأصوات في أوراق تصويت سرية وبواسطة اقتراع على حدة عن كل سؤال من الأسئلة الموضوعة وعن الظروف المخففة التي يتلزم الرئيس بطرحها عندما تكون قد ثبتت إدانة المتهم وتعد في صالح المتهم أوراق التصويت البيضاء أو التي تقر أغلبية الأعضاء بطلانها.

(الأمر رقم 73 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) وتتصدر جميع الأحكام بالأغلبية.

وفي حالة الإجابة بالإيجاب على سؤال إدانة المتهم، تتداول محكمة الجنائيات في تطبيق العقوبة، وبعد ذلك تؤخذ الأصوات بواسطة أوراق تصويت سرية بالأغلبية المطلقة.

وإذا ما أصدرت محكمة الجنائيات الحكم بعقوبة جنحة فلها أن تأمر بأن يوقف تنفيذ هذه العقوبة.  
وتقضي المحكمة بالأوضاع نفسها في العقوبات التبعية أو التكميلية وفي تدابير الأمان.

وتذكر القرارات بورقة الأسئلة الواقع عليها حال انعقاد الجلسة من الرئيس ومن الملف الأول المعين وإن لم يمكنه التوقيع فمن الملف الذي يعينه أغلبية أعضاء محكمة الجنائيات.

وينطبق بالحكم سواء أكان بالإدانة أم بالبراءة في جلسة علنية وبحضور المتهم.

### مادة 310

(القانون رقم 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985) تعود المحكمة بعد ذلك إلى قاعة الجلسات، ويستحضر الرئيس المتهم ويتنلو الإجابات التي أعطيت عن الأسئلة.  
يتنلو رئيس الجلسة مواد القانون التي طبقت وبنوه عن هذه التلاوة بالحكم.  
ينطق بالحكم بالإدانة أو بالإعفاء من العقاب أو بالبراءة.  
في حالة الإدانة أو الإعفاء من العقاب يلزم الحكم المتهم بالمصاريف لصالح الدولة وينص فيه مصادر الممتلكات والإكراه البشري.

إذا كانت الإدانة لا تتناول جميع الجرائم موضوع المتابعة أو لم تكن إلا عن جرائم جرى عليها تعديل الوصف القانوني الواقع موضوع الاتهام، سواء أكان ذلك أثناء سير التحقيق أم كان وقت النطق بالحكم، وكذلك في حالة إخراج متهمين معينين من الدعوى تعين على المحكمة أن تقضي بحكم مسبب بإعفاء المحكوم عليه من جزء من المصارييف القضائية التي لا تترتب مباشرة على الجريمة التي نجمت عنها الإدانة في الموضوع، وتعين المحكمة بنفسها مقدار المصارييف التي أُغْفِي منها المحكوم عليه وتوضع هذه المصارييف على عاتق الخزينة أو المدعي المدني حسب الظروف.  
إذا خلا حكم المحكمة، من تطبيق الفقرة السابقة فصلت غرفة الاتهام في هذه النقطة.

### مادة 311

إذا أُغْفِي المتهم من العقاب أو برئ أفرج عنه في الحال ما لم يكن محبوساً لسبب آخر دون إخلال بتطبيق أي تدبير أمن مناسب تقرره المحكمة.  
ولا يجوز أن يعاد أخذ شخص قد برئ قانوناً أو اتهامه بسبب الواقع نفسه حتى ولو صيغت بتكييف مختلف.

### مادة 312

إذا تكشفت أثناء المرافعات دلائل جديدة ضد المتهم بسبب وقائع أخرى، وأيدت النيابة العامة احتفاظها بحق المتابعة عنها أمر الرئيس بأن يساق المتهم الذي قضى براءته بغير تمهل بواسطة القوة العمومية إلى وكيل الجمهورية بمقر محكمة الجنایات لكي يطلب في الحال افتتاح التحقيق.

### الفصل الثاني

في الحكم الذي يصدر في الدعوى العمومية  
(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995)

### مادة 313

بعد أن ينطق الرئيس بالحكم ينبه على المتهم بأن له مدة ثمانية أيام كاملة منذ النطق بالحكم للطعن فيه بالنقض.  
ويحكم على المدعي المدني الذي خسر دعواه بمصاريفها إذا كان هو الذي حرّك الدعوى العمومية بنفسه. غير أن محكمة الجنایات تتبعاً لواقع الدعوى أن تعفيه من جميع المصارييف أو من جزء منها.

مادة 314: يجب أن ثبتت حكم محكمة الجنایات الذي يفصل في الدعوى العمومية مراعاة جميع الإجراءات الشكلية المقررة قانوناً. كما يجب أن يشتمل فضلاً عن ذلك على ذكر ما يلي:

(1)بيان الجهة القضائية التي أصدرت الحكم.

(2)تاريخ النطق بالحكم.

(3)أسماء الرئيس والقضاة المساعدين والمساعدين المحلفين وممثل النيابة العامة، وكاتب الجلسة والمترجم إن كان ثمة محل لذلك.

(4)هوية وموطن المتهم أو محل إقامته المعاد.

(5)اسم المدافع عنه.

(6)الواقع موضوع الاتهام.

(7)الأسئلة الموضوعة والأجوبة التي أعطيت عنها وفقاً لأحكام المواد 305 وما يليها من هذا القانون.

(8)منح أو رفض الظروف المخففة.

(9)العقوبات المحكوم بها ومواد القوانين المطبقة دون حاجة لإدراج النصوص نفسها.

(10) إيقاف التنفيذ إن كان قد قضي به.

(11) علنية الجلسات، أو القرار الذي أمر بسريتها، وتلاوة الرئيس للحكم علينا.

(12) المصاري夫.

(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995) يوقع الرئيس وكاتب الجلسة على أصل الحكم في أجل أقصاه خمسة عشر

(15) يوماً من تاريخ صدوره، وإذا حصل مانع للرئيس تعين على أقدم القضاة الذي حضر الجلسة أن يوقعه خلال هذه المدة.

إذا حصل هذا المانع للكاتب، فيكتفي في هذه الحالة أن يمضيه الرئيس مع الإشارة إلى ذلك.

ويحرر كاتب الجلسة محضراً بإثبات الإجراءات المقررة يوقع عليه من الرئيس.

يشتمل المحضر على القرارات التي تصدر في المسائل العارضة التي كانت محل نزاع وفي الدفع.

ويحرر هذا المحضر ويوقع عليه في مهلة ثلاثة أيام على الأكثر من تاريخ النطق بالحكم.

### مادة 315

يفترض استيفاء الإجراءات الشكلية المقررة قانوناً لعقد جلسات محاكم الجنائيات. ولا ينقض هذا الافتراض إلا بتضمين في المحضر أو في الحكم أو في إشهاد يفهم منه صراحة وجود نقص في استيفاء الإجراءات.

### القسم الثالث

في الحكم الذي يصدر في الدعوى المدنية

(الأمر رقم 10-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995)

### مادة 316

بعد أن تفصل المحكمة في الدعوى العمومية تفصل دون اشتراك المحلفين في طلبات التعويض المدني المقدمة سواء من المدعي المدني ضد المتهم أو من المتهم المحكوم ببراءته ضد المدعي المدني وتسمع أقوال النيابة العامة وأطراف الدعوى.

ويجوز للمدعي المدني في حالة البراءة كما في حالة الإففاء أن يطلب تعويض الضرر الناشئ عن خطأ المتهم الذي يخلص من الواقع موضوع الاتهام.

ويفصل في الحقوق المدنية بقرار مسبق.

ويجوز للمحكمة بدون حضور المحلفين أن تأمر من تقاء نفسها برد الأشياء المضبوطة تحت يد القضاء.

غير أنه في حالة الحكم بإدانة المتهم فلا ينفذ هذا الرد ما لم يثبت المستفيد منه أن المحكوم عليه قد استنفذ كافة المواجه دون أن يطعن بالنقض أو تكون الدعوى قد قضي فيها نهائياً إذا كان قد حصل طعن بالنقض.

وإذا صار قرار المحكمة نهائياً أصبحت غرفة الاتهام مختصة عند الاقضاء بالأمر برد الأشياء الموضوعة تحت يد القضاء.

ويفصل في ذلك بناء على طلب يقدم من أي شخص يدعى أن له حقاً على الشيء أو بناء على طلب النيابة العامة.

### الفصل الثامن

في التخلف عن الحضور أمام محكمة الجنائيات

### مادة 317

إذا تغدر القبض على المتهم بعد صدور حكم الاتهام ضده أو لم يتقدم في خلال عشرة أيام من تبليغه بذلك الحكم تبليغاً قانونياً أو

إذا فر بعد تقديميه نفسه أو بعد القبض عليه أصدر القاضي المدعي لرئيسة محكمة الجنائيات أو القاضي المعين من قبله، أمراً

باتخاذ إجراءات التخلف عن الحضور. وينشر هذا الأمر في خلال مهلة عشرة أيام في إحدى جرائد الولاية، وتعلق نسخة على باب مسكن المتهم، وعلى باب مقر المجلس الشعبي البلدي التابع لها وعلى باب محكمة الجنائيات.

وينص هذا الأمر على أنه يتبعه على المتهم أن يقدم نفسه في مهلة عشرة أيام اعتباراً من تاريخ النشر المشار إليه في الفقرة السابقة، وإلا يعتبر خارجاً على القانون ويوقف عن مباشرة حقوقه المدنية وتوضع أمواله تحت الحراسة مدة التحقيق في إجراء

الغياب، ويحظر عليه رفع أية دعوى أمام القضاء أثناء تلك المدة وأنه سيحاكم رغم غيابه، وأنه متدين على كل شخص أن يدل على المكان الذي يوجد فيه.

وتذكر في هذا الأمر زيادة على ما تقدم هوية المتهم أو أوصافه والجناية المنسوبة إليه والأمر بالقبض عليه. فإذا رفض المتهم

تقديم نفسه، حوكم غيابياً وتتأيد وضع أمواله تحت الحراسة.

ويوجه النائب العام نسخة من هذا الأمر لمدير مصلحة الأموال بموطن المتهم المتخلص عن الحضور.

وبعد مهلة عشرة أيام تتخذ إجراءات محاكمة المتهم المختلف عن الحضور.

#### مادة 318

(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) إذا استحال على المتهم استحالة مطلقة أن يستجيب لللازم الذي يتضمنه الأمر المنصوص عليه في المادة 317 فلأقاربه أو أصدقائه أو محامييه أو أن يبدوا عذرها، فإذا وجدت المحكمة أن هذا العذر مشروع، أمرت بإيقاف محاكمة المتهم كما تأمر عند الاقتضاء بإيقاف تنفيذ الحراسة على أمواله خلال مدة محددة تبعاً لطبيعة العذر وبعد المسافة المكانية.

#### مادة 319

فيما عدا الحالة السابقة يتلى حكم الإحالة إلى محكمة الجنایات وتبلغ الأمر المتعلقة بمثول المتهم المختلف عن الحضور والمحاضر المحررة لإثبات الإعلان واللصق.  
وبعد هذه التلاوة تصدر المحكمة حكمها في أمر التخلف عن الحضور وذلك بعد إيداع النيابة العامة طلباتها.  
وإذا سهي عن إجراء ما من الإجراءات المنصوص عليها في المادة 317 تقرر المحكمة بدون اشتراك المحففين بطلان إجراءات التخلف عن الحضور وتأمر بإعادة الإجراءات ابتداء من أقدم إجراء باطل.  
وفي الحال العكسية تصدر المحكمة حكمها في التهمة بغير حضور المحففين دون أن يكون في استطاعتتها حال الحكم بالإدانة منح المتهم المختلف منفعة الظروف المخففة.  
ثم تقضي المحكمة نفسها بعد ذلك في الحقوق المدنية.

#### مادة 320

إذا حكم بإدانة المتهم المختلف عن الحضور تأيد إبقاء أمواله تحت الحراسة إن لم تكن قد صودرت ويقدم حساب الحراسة لمن يتعلق به الأمر بعد أن يصبح حكم الإدانة نهائياً لا رجوع فيه وذلك باستنفاد المهلة المعطاة لإزالة أثر الحكم الغيابي بحضور المحكوم عليه المتختلف.

مادة 321: يجب أن ينشر مستخرج من حكم الإدانة بهمة النائب العام في أقصر مهلة بإحدى جرائد الولاية التي لها آخر موطن للمحكوم عليه.  
كما تتعلق فضلاً عن ذلك على باب آخر محل إقامة له، وعلى باب مقر المجلس الشعبي البلدي التي ارتكبت الجنحة بدارتها وكذلك على باب المحكمة.  
كما يوجه مستخرج من الحكم إلى مدير مصلحة الأموال بموطن المحكوم عليه.

#### مادة 322

يصير المحكوم عليه تحت طائلة جميع إسقاطات الحق المقررة في القانون اعتباراً من تاريخ استيفاء إجراءات النشر المنصوص عليه في المادة 321.

#### مادة 323

ليس للمحكوم عليه المتختلف حق الطعن بالنقض.

#### مادة 324

لا يترتب في أية حال بمقتضى القانون على إجراءات محاكمة المتهم المختلف إيقاف أو تأخير إجراءات التحقيق بالنسبة للمتهمين المشاركون له في الاتهام الحاضرين في الدعوى.  
ويجوز للمحكمة بعد الحكم على هؤلاء أن تأمر برد الأشياء المودعة لدى قلم الكتاب بصفة حجج إثبات إذا ما طالب بها مالكوها أو من لهم حقوق عليها.  
كما يجوز لها أن لا تأمر بردها إلا بشرط إعادة تقديمها عند الاقتضاء.  
ويحرر الكاتب لدى رد تلك الأشياء محضراً بأوصافها.

#### مادة 325

(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) يجوز طيلة مدة الحراسة على أموال المتهم المختلف تقرير إعانات لزوجته

وأولاده وأصوله إذا أعزتهم الحاجة. وبيت في ذلك بأمر من رئيس المحكمة الكائن بدارتها موطن المتهم المخالف بعد استشارة مدير مصلحة الأموال الوطنية.  
غير أن الحراسة لا تشمل المسكن الذي يأوي الزوج وأولاده وأصوله وكل شخص تحت كفالة المحكوم عليه المخالف وكذا الوسائل الضرورية لمعيشتهم.

#### مادة 326

(القانون رقم 85-02 المؤرخ في 26 يناير 1985) إذا تقدم المحكوم عليه المخالف غيابيا وسلم نفسه للسجن أو إذا قبض عليه قبل انقضاء العقوبة المقضى عليه بها بالتقادم، فإن الحكم والإجراءات المتخذة منذ الأمر بتقديم نفسه، تتعدم بقوة القانون، وتتخذ بشأنه الإجراءات الاعتيادية فإذا كان حكم الإدانة قد قضى بمصادره لصالح الدولة بقيت الإجراءات التي اتخذت لتنفيذ هذه العقوبة نافذة الآخر فإذا لم يكن القرار الذي يصدر بعد تقديم المحكوم عليه المخالف نفسه قد أيد عقوبة المصادر أعيد إلى صاحب الشأن الناتج الصافي لقيمة بيع الأموال المتصرف فيها كما تعادل إليه - بالحالة التي تكون عليها - الأموال التي لم يجر التصرف فيها.  
غير أن هذا الاسترداد لا يحدث إلا إذا سلم المتهم المحكوم عليه غيابيا نفسه، خلال الخمس سنوات التالية ابتداء من يوم صدور الحكم الغيابي إلا في حالة القوة القاهرة.

#### مادة 327

إذا تعذر لسبب ما سماع شهود في المرافعات في الحالة المنصوص عليها في المادة 326 تليت بالجلسة شهاداتهم المكتوبة. كما تتنى عند اللزوم الإجابات المكتوبة للمتهمين الآخرين في الجناية نفسها وكذلك الشأن بالنسبة للأوراق الأخرى التي يراها الرئيس لازما لإظهار الحقيقة.  
وإذا قضي ببراءة المتهم المحكوم عليه غيابيا بعد تسليمه نفسه، ألزم مصاريف المحاكمة الغيابية إلا إذا أفرغته منها المحكمة.

### باب الثالث في الحكم في الجنح والمخالفات أحكام عامة

#### مادة 328

تحتخص المحكمة بالنظر في الجنح والمخالفات.  
وتعد جنحا تلك الجرائم التي يعاقب عليها القانون بالحبس من مدة تزيد على شهرين إلى خمس سنوات أو بغرامة أكثر من 2.000 ألفى دينار وذلك فيما عدا الإستثناءات المنصوص عليها في قوانين خاصة.  
وتعد مخالفات تلك الجرائم التي يعاقب عليها القانون بالحبس شهرين فأقل أو بغرامة 2.000 (ألفى) دينار فأقل سواء كانت ثمة مصادرة للأشياء المضبوطة أم لم تكن ومهما بلغت قيمة تلك الأشياء.

#### مادة 329

(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) تحترم محليا بالنظر في الجناحة محكمة محل الجريمة أو محل إقامة أحد المتهمين أو شركائهم أو محل القبض عليهم ولو كان هذا القبض قد وقع لسبب آخر.  
ولا تكون محكمة محل حبس المحكوم عليه مختصة إلا وفق الأوضاع المنصوص عليها في المادتين 552 و 553.  
كما تحترم المحكمة كذلك بالنظر في الجنح والمخالفات غير القابلة للتجزئة أو المرتبطة.  
وتتحترم المحكمة التي ارتكبت في نطاق دائرتها المخالفة أو المحكمة الموجودة في بلد إقامة مرتكب المخالفة بالنظر في تلك المخالفة.

#### مادة 330

تحترم المحكمة المطروحة أمامها الدعوى العمومية بالفصل في جميع الدفوع التي يبديها المتهم دفاعا عن نفسه ما لم ينص القانون على غير ذلك.

#### مادة 331

يجب إبداء الدفع الأولية قبل أي دفاع في الموضوع ولا تكون مقبولة إلا إذا كانت بطبيعتها تتفق عن الواقعة التي تعتبر أساس المتابعة وصف الجريمة.  
ولا تكون جائزة إلا إذا استندت إلى وقائع أو أسانيد تصلح أساساً لما يدعوه المتهم.  
وإذا كان الدفع جائزاً منحت المحكمة مهلة يتعين على المتهم فيها رفع الدعوى إلى الجهة القضائية المختصة فإذا لم يقم المتهم برفع الدعوى في تلك المهلة ولم يثبت أنه رفعها صرف النظر عن الدفع. إما إذا كان غير جائز استمرت المرافعات.

**مادة 332**  
إذا رفعت أمام المحكمة عدة قضايا عن وقائع مرتبطة جاز لها أن تأمر بضمها سواء من تلقاء نفسها أو بناء على طلب النيابة العامة أو طلب أحد الأطراف.

**مادة 333**  
ترفع إلى المحكمة الجرائم المختصة بنظرها إما بطريق الإحالة إليها من الجهة القضائية المنوط بها إجراء التحقيق وإما بحضور أطراف الدعوى بإرادتهم بالأوضاع المنصوص عليها في

**مادة 334**  
وإما تكليف بالحضور يسلم مباشرة إلى المتهم وإلى الأشخاص المسؤولين مدنياً عن الجريمة، وإما بتطبيق إجراء التبس بالجنحة المنصوص عليه في المادة 338 وما بعدها.

الفصل الأول  
في الحكم في الجناح  
القسم الأول  
في رفع الدعوى إلى المحكمة

**مادة 334**  
الإخطار المسلم بمعرفة النيابة العامة يعني عن التكليف بالحضور إذا تبعه حضور الشخص الموجه إليه بالإخطار بإرادته.  
وبينه به عن الواقعة محل المتابعة ويشير إلى نص القانون الذي يعاقب عليها.  
وإذا كان متعلقاً بمتهم محبوس احتياطياً فيتعين أن يثبت بالحكم رضاء صاحب المصلحة بأن يحاكم بغير تكليف سابق بالحضور.

**مادة 335**  
يسلم التكليف بالحضور في المواعيد وبالأوضاع المنصوص عليها في المواد 439 وما يليها.

**مادة 336**  
كل شخص تقدم بشكوى يبلغ بمعرفة النيابة بتاريخ الجلسة.

**مادة 337**  
(ملغاة بالأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975)

**مادة 337 مكرر**  
(القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990) يمكن المدعي المدني أن يكلف المتهم مباشرة بالحضور أمام المحكمة في الحالات الآتية:  
-ترك الأسرة،  
-عدم تسليم الطفل،  
-انتهاك حرمة المنزل،  
-القفز،  
-إصدار صك بدون رصيد.

وفي الحالات الأخرى، ينبغي الحصول على ترخيص النيابة العامة لقيام بتكليف المباشر بالحضور.  
ينبغي على المدعي المدني الذي يكلف متهمًا تكليفاً مباشراً بالحضور أمام محكمة أن يودع مقدماً لدى كاتب الضبط المبلغ الذي يقدره وكيل الجمهورية.  
وأن ينوه في ورقة التكليف بالحضور عن اختيار مواطن له بدائرة المحكمة المرفوعة أمامها الدعوى ما لم يكن متوطناً  
بدائرتها، ويترتب البطلان على مخالفة شيء من ذلك.

#### القسم الثاني في التلبس بالجنحة

مادة 338  
يقدم إلى المحكمة وفقاً للمادة 59 الشخص المقبوض عليه في جنحة متلبس بها والذي لم يقدم ضمانات كافية لمثوله من جديد والمحال على وكيل الجمهورية إذا كان قد تقرر حبسه.  
ويجوز لكل ضابط من ضباط الشرطة القضائية وكل عون من أعيان القوة العمومية استدعاء شهود الجنحة المتلبس بها ويلزمه هولاء الشهود بالحضور وإلا طبقت عليهم العقوبات التي نص عليها القانون.  
ويقوم الرئيس بتبييه الشخص المحال طبقاً للفرقة الأولى من هذه المادة إلى أن له الحق في طلب مهلة لتحضير دفاعه، وينوه في الحكم عن هذا التنبية الذي قام به الرئيس وعن إجابة المتهم بشأنه.  
وإذا استعمل المتهم حقه المنوه عنه في الفقرة السابقة منحته المحكمة مهلة ثلاثة أيام على الأقل.

مادة 339  
إذا لم تكن الدعوة مهيئة للحكم أمرت المحكمة بتأجيلها إلى جلسة من أقرب الجلسات لاستيفاء التحقيق، وتخرج عن المتهم احتياطياً بكفالة أو غيرها إن كان ثمة محل لذلك.

#### القسم الثالث في تشكيل المحكمة

مادة 340  
(المرسوم التشريعي رقم 93-06 المؤرخ في 19 أبريل 1993).  
تحكم المحكمة بقاض فرد.  
يساعد المحكمة كاتب ضبط.  
يقوم بوظيفة النيابة العامة وكيل الجمهورية أو أحد مساعديه.

مادة 341  
(المرسوم التشريعي رقم 93-06 المؤرخ في 19 فبراير 1993) يجب أن تصدر أحكام المحكمة من القاضي الذي يترأس جميع جلسات الدعوى وإلا كانت باطلة.  
وإذا طرأ مانع في حضوره أثناء نظر القضية، يتعين نظرها كاملاً من جديد.

#### القسم الرابع في علانية وضبط الجلسة

مادة 342  
يطبق فيما يتعلق بعلانية وضبط الجلسة المادتان 285 و 286 فقرة أولى.

#### القسم الخامس في المرافعات وحضور المتهم

**مادة 343**

يتتحقق الرئيس من هوية المتهم ويعرف بالإجراء الذي رفعت بموجبه الدعوى للمحكمة. كما يتتحقق عند الاقضاء من حضور أو غياب المسؤول بالحقوق المدنية والمدعي المدني والشهود. فيما يتعلق بترجمة المرافعات تطبق عند الاقضاء المادتان 91 و 92 من هذا القانون.

**مادة 344**

يساق المتهم المحبوس احتياطياً بواسطة القوة العامة لحضور الجلسة في اليوم المحدد لها.

**مادة 345**

(الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) يتعين على المتهم المبلغ بالتكليف بالحضور شخصياً أن يحضر ما لم يقدم للمحكمة المستدعى أمامها عذراً تعتبره مقبولاً. وإلا اعتبرت محكمة المتهم المبلغ بالتكليف بالحضور شخصياً والمتخلف عن الحضور بغير إبداء عذر مقبول محكمة حضورية.

**مادة 346**

إذا لم يكن التكليف بالحضور قد سلم لشخ المتهم يصدر الحكم في حالة تخلفه عن الحضور غيابياً.

**مادة 347**

يكون الحكم حضورياً على المتهم الطليق:

- 1- الذي يجب على نداء اسمه ويعذر باختياره قاعة الجلسة،
- 2- الذي رغم حضوره بالجلسة يرفض الإجابة أو يقرر التخلف عن الحضور،
- 3- الذي بعد حضوره بإحدى الجلسات الأولى يمتنع باختياره عن الحضور بالجلسات التي تؤجل إليها الدعوى أو بجلسة الحكم.

**مادة 348**

يجوز أن يمثل المتهم بواسطة محامي إذا كانت المرافعة لا تناسب إلا على الحقوق المدنية.

**مادة 349**

يجوز دائماً للمسؤول عن الحقوق المدنية أن يحضر عنه محام يمثله، وفي هذه الحالة يعد الحكم حضورياً بالنسبة إليه.

**مادة 350**

إذا كانت حالة المتهم الصحية لا تمكنه من الحضور أمام المحكمة ووُجدت أسباب خطيرة لعدم تأجيل القضية أمرت المحكمة بقرار خاص ومبني باستجواب المتهم بمسكته عند الاقضاء بحضور وكيله أو بمؤسسة إعادة التربية التي يكون محبوساً بها، وذلك بواسطة قاض منتدب لهذا الغرض مصحوباً بكاتب. ويحرر محضر بهذا الاستجواب الذي تأمر به المحكمة. وتؤجل القضية بتاريخ محدد لأقرب جلسة مناسبة ويعين استدعاء المتهم لحضورها. وفي جميع هذه الأحوال يكون الحكم على المتهم حضورياً. ويجوز أن يوكل عنه محامياً يمثله.

**مادة 351**

وإذا كان للمتهم الحاضر أن يستعين بمحامي دافع عنه لم يقم باختيار دافع قبل الجلسة وطلب مع ذلك حضور دافع عنه فللرئيس ندب دافع عنه تلقائياً.

ويكون ندب دافع لتمثيل المتهم وجوبياً إذا كان المتهم مصاباً بعاهة طبيعية تعوق دفاعه أو كان يستحق عقوبة الإبعاد.

**مادة 352**

يجوز للمتهم ولأطراف الدعوى الآخرين ومحاميهم إيداع مذكرات ختامية. ويؤشر على هذه المذكرات من الرئيس والكاتب، وينوه الأخير عن هذا الإيداع بمذكرات الجلسة.

والمحكمة الملزمة بالإجابة عن المذكرات المودعة على هذا الوجه بإدعاها قانونياً يتعين عليها ضم المسائل الفرعية والدفوع المبدأة أمامها للموضوع والفصل فيها بحكم واحد بيت فيه أولاً في الدفع ثم بعد ذلك في الموضوع. ولا يجوز لها غير ذلك إلا في حالة الاستحالة المطلقة أو أيضاً عندما يتطلب نص متعلق بالنظام العام إصدار قرار مباشر في مسألة فرعية أو دفع.

**مادة 353**  
إذا ما انتهى التحقيق بالجلسة سمعت أقوال المدعي المدني في مطالاته وطلبات النيابة العامة ودفاع المتهم وأقوال المسؤول بالحقوق المدنية عند الاقضاء.  
والمدعي المدني والنيابة العامة حق الرد على دفاع باقي الخصوم.  
(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) وللمتهم ومحاميه دائماً الكلمة الأخيرة.

**مادة 354**  
إذا لم يكن ممكناً إنهاء المرافعات أثناء الجلسة نفسها حددت المحكمة بحكم تاريخ اليوم الذي يكون فيه استمرار المرافعة. ويتعين أن يحضر فيه أطراف الدعوى والشهود الذين لم يسمعوا ومن أمرت المحكمة بإيقاهم تحت تصرفها لحين إتمام المرافعة، وذلك بغير تكليف آخر بحضور جلسة التأجيل.

## الفصل السادس في الحكم من حيث هو

**مادة 355**  
(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يجب أن يصدر الحكم في جلسة علنية إما في الجلسة نفسها التي سمعت فيها المرافعات وإما في تاريخ لاحق.  
وفي الحالة الأخيرة يخبر الرئيس أطراف الدعوى الحاضرين باليوم الذي سينطق فيه بالحكم.  
وعند النطق بالحكم يتحقق الرئيس من جديد من حضور الأطراف أو غيابهم.

**مادة 356**  
(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) إذا تبين أنه من اللازم إجراء تحقيق تكميلي يجب أن يكون هذا بحكم في المادة الجناح يقوم بالإجراء أحد القضاة الذين يكونون قسم الجناح من المحكمة. وفي المادة المخالفات يقوم القاضي بنفسه بالإجراء.  
والفاضي المكلف بإجراء التحقيق التكميلي يتمتع لهذا الغرض بالسلطات المنصوص عليها في المواد من 138 إلى 142. ويخلص هذا التحقيق التكميلي للقواعد المقررة في المواد من 105 إلى 108 ولوكيلاً الجمهورية أن يطلع - بطريق المطالبة عند الاقضاء - على الملف في أي وقت أثناء إجراء التحقيق التكميلي على أن يعيد الأوراق في ظرف أربعة وعشرين ساعة.

**مادة 357**  
إذا رأت المحكمة أن الواقعة تكون جنحة قضت بالعقوبة.  
وتحكم عند الاقضاء في الدعوى المدنية ولها أن تأمر بأن يدفع مؤقتاً كل أو جزء من التعويضات المدنية المقدرة. كما أن لها السلطة - إن لم يكن ممكناً إصدار حكم في طلب التعويض المدني بحالته - أن تقرر للمدعي المدني مبلغاً احتياطياً قابلاً للتنفيذ به رغم المعارضة أو الاستئناف.

**مادة 358**  
يجوز للمحكمة في الحالة المشار إليها في الفقرة الأولى من المادة 357 إذا كان الأمر متعلقاً بجنحة من جنح القانون العام وكانت العقوبة المقضى بها لا تقل عن الحبس سنة أن تأمر بقرار خاص مسبب بإيداع المتهم في السجن أو القبض عليه. وبظل أمر القبض متوجهاً أثراً حتى ولو قضت المحكمة في المعارضة أو قضي المجلس القضائي في الاستئناف بتخفيف عقوبة الحبس إلى أقل من سنة.  
غير أن للمحكمة في المعارضة كما للمجلس في الاستئناف سلطة إلغاء هذه الأوامر وذلك بقرار خاص مسبب.

وتظل الأوامر الصادرة في الحالة المشار إليها آنفاً منتجة أثرها في جميع الظروف رغم الطعن بالنقض. ويتعين في حالة المعارضه للحكم طبقاً للشروط المنصوص عليها في المادتين 411 و 412 أن تنظر القضية أمام المحكمة في أول جلسة أو في خلال ثمانية أيام على الأكثر من يوم المعارضه وإلا أفرج عن المتهم تلقائياً. وإذا اقتضى الأمر تأجيل الدعوى فعلى المحكمة أن تبت بقرار مسبب في تأييد أو إلغاء الأمر بالقبض أو الإيداع بعد سماع أقوال النيابة العامة وذلك كله بغير إخلال بما للمتهم من حق في تقديم طلب إفراج مؤقت بالأوضاع المنصوص عليها في المواد 128 و 129 و 130.

مادة 359

إذا ثبّتت من المرافعات للمحكمة المختصة بواقعة منظورة أمامها مكيفة فأنوّنا بأنّها جنحة أن هذه الواقعة لا تكون إلا مخالفة، قضت بالعقوبة وفصلت عند الاقتضاء في الدعوى المدنيّة.

مادة 360

إذا كانت الواقعة مخالفة مرتبطة بجنحة، قضت المحكمة فيما بينهما جميعاً بحكم واحد قابل للاستئناف.

مادة 361

إذا وجد لصالح المتهم عذراً مانع من العقاب، قضت المحكمة بإعفائه من العقوبة وفصلت في الدعوى المدنيّة عند الاقتضاء وفق ما هو مقرر في الفقرتين 2 و 3 من المادة 357.

مادة 362

إذا كانت الواقعة المطروحة على المحكمة تحت وصف جنحة من طبيعة تستأهل توقيع عقوبة جنائية، قضت المحكمة بعدم اختصاصها وإحالتها للنيابة العامة لتصرف فيها حسبما تراه. ويجوز لها بعد سماع أقوال النيابة العامة أن تصدر في القرار نفسه أمر إيداع المتهم بمؤسسة إعادة التربية أو بالقبض عليه.

مادة 363

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) إذا صدر الحكم بعد الاعتراض على القرارات تحقيق قضائي تحليل النيابة العامة الدعوى ووجوباً على غرفة الاتهام.

مادة 364

إذا رأت المحكمة أن الواقعة موضوع المتابعة لا تكون أية جريمة في قانون العقوبات أو أنها غير ثابتة أو غير مسندة للمتهم قضت ببراءته من المتابعة بغير عقوبة ولا مصاريف.

مادة 365

يخلّى سبيل المتهم المحبوس احتياطياً فور صدور الحكم ببراءته أو بإعفائه من العقوبة أو الحكم عليه بالحبس مع إيقاف التنفيذ أو بالغرامة، وذلك رغم الاستثناف ما لم يكن محبوساً لسبب آخر. وكذلك الشأن بالنسبة للمتهم المحبوس احتياطياً إذا حكم عليه بعقوبة الحبس بمجرد أن تستنفذ مدة حبسه الاحتياطي مدة العقوبة المقضى بها عليه.

مادة 366

في الحالة المنصوص عليها في المادة 364، إذا كان المدعى المدني هو الذي حرّك الدعوى العمومية تقضي المحكمة في حكمها نفسه في طلبات التعويض المدني المرفوعة من الشخص المحكوم ببراءته ضد المدعى المدني عن إساءة حقه في الإدعاء المدني.

مادة 367

ينص في كل حكم يصدر بالإدانة ضد المتهم وعند الاقتضاء ضد المسؤول عن الحقوق المدنية على إلزامها بالرسوم والمصاريف لصالح الدولة كما ينص فيه بالنسبة للمتهم على مدة الإكراه البدني. (القانون رقم 01-78 المؤرخ في 28 يناير 1978) وكذلك الشأن في حالة الإعفاء من العقوبة ما لم تقض المحكمة بقرار خاص مسبباً بإعفاء المتهم والمسؤول عن الحقوق المدنية من المصاريف كلها أو بعضها.

ولا يلزم للمدعي المدني الذي قبل ادعاؤه مصروفات ما دام الشخص المدعي ضده مدنيا قد اعتبر مданا في جريمة.

**مادة 368**

لا يجوز إلزام المتهم مصروفات الدعوى في حالة الحكم ببراءته. غير أنه إذا قضي ببراءة المتهم بسبب حالة جنون اعترته حال وقوع الحادث فيجوز للمحكمة أن تجعل على عاته المصارييف كلها أو جزءا منها.

**مادة 369**

يلتزم المدعي المدني الذي خسر دعواه المصارييف حتى في الحالة المشار إليها في المادة 246. غير أن المحكمة مع ذلك أن تعفيه منها كلها أو جزءا منها.

**مادة 370**

يجوز للمحكمة في الحالة التي لا تتناول فيها الإدانة جميع الجرائم التي كانت موضوع المتابعة أو لم تكن إلا بسبب جرائم كانت موضوع تعديل في وصف التهمة إما أثناء سير التحقيق أو عند النطق بالحكم وكذلك في حالة إخراج متهمين معينين من الدعوى، أن تعفي المحكوم عليهم بنص مسبب في حكمها، من الجزء من المصارييف القضائية الذي لا ينبع مباشرة عن الجريمة التي نجمت عنها الإدانة في الموضوع. وتحدد المحكمة مقدار المصارييف التي ألغت منها المحكوم عليه وتترك هذه المصارييف على حسب الظروف على عاته الخزينة أو المدعي المدني.

**مادة 371**

تصفي المصارييف والرسوم بالحكم، ويجوز لكل ذي مصلحة في حالة عدم وجود قرار بتطبيق المواد 367 وما يليها أو وجود صعوبات في تنفيذ حكم الإدانة بالمصاريف والرسوم أن يرفع الأمر إلى الجهة القضائية التي أصدرت الحكم في الموضوع وذلك وفقا للقواعد المقررة في المادة إشكالات التنفيذ، لكي تستكمل حكمها في هذه النقطة.

**مادة 372**

يجوز لكل من المتهم والمدعي المدني والمسؤول عن الحقوق المدنية أن يطلب إلى المحكمة المطروحة أمامها الدعوى رد الأشياء الموضوعة تحت تصرف القضاء. ويجوز للمحكمة أن تأمر بهذا الرد من تلقاء نفسها.

**مادة 373**

يجوز أيضا لكل شخص غير المتهم والمدعي المدني والمسؤول عن الحقوق المدنية يدعي بأن له حقا على أشياء موضوعة تحت تصرف القضاء أن يطلب بردها أمام المحكمة المطروحة أمامها الدعوى. ولا يجوز له الإطلاع إذا ذاك على غير المحاضر المتعلقة بضبط تلك الأشياء. وتقضى المحكمة في ذلك بحكم على حدة بعد سماع أطراف الدعوى.

**مادة 374**

يجوز للمحكمة إذا وافقت على رد الأشياء المسترددة أن تتخذ جميع الإجراءات التحفظية لضمان إمكان استعادة تلك الأشياء المحكوم بردها وذلك لحين صدور قرار في الموضوع.

**مادة 375**

إذا رأت المحكمة أن الأشياء الموضوعة تحت تصرف القضاء نافعة لإظهار الحقيقة أو قابلة للمصادر، أرجأت الفصل في شأنها ريثما يصدر قرار في الموضوع. ويكون الحكم في هذه الحالة غير قابل لأي طعن.

**مادة 376**

يكون الحكم برفض طلب الاسترداد قابلا للاستئناف من جانب من تقدم بهذا الطلب.

والحكم الصادر بالموافقة على رد الأشياء المسترددة قابل الاستئناف من جانب كل من النيابة العامة والمتهم والمسؤول عن الحقوق المدنية والمدعي المدني إذا كان يلحقهم ضرر من هذا الحكم.  
ولا يرفع الأمر للمجلس القضائي إلا بعد أن تفصل المحكمة في الموضوع.

#### مادة 377

تظل المحكمة التي نظرت في القضية مختصة بالأمر برد الأشياء الموضوعة تحت تصرف القضاء إن لم يرفع أي طعن في الحكم الصادر في الموضوع.  
وتفصل فيه بناء على عريضة تقدم من أي شخص يدعى أن له حقا على الشيء أو بناء على طلب النيابة العامة.  
ويجوز الطعن في قرارها أمام المجلس القضائي طبقا لاحكام المادة 376.

#### مادة 378

إذا رفع الأمر في موضوع القضية إلى المجلس القضائي، أصبح مختصا بالفصل في طلبات الاسترداد بالأوضاع المنصوص عليها في المواد من 372 إلى 375.  
ويظل مختصا حتى بعد صدور قرار نهائي في الموضوع بالأوضاع المنصوص عليها في الفقرتين الأولى والثانية من المادة 377.

#### مادة 379

(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) كل حكم يجب أن ينص على هوية الأطراف وحضورهم أو غيابهم في يوم النطق بالحكم، ويجب أن يشتمل على أسباب ومنطقه.  
وتكون الأسباب أساس الحكم.  
ويبين المنطوق الجرائم التي تقر إدانة الأشخاص المذكورين أو مسؤولياتهم أو مساءلتهم عنها، كما تذكر به العقوبة ونصوص القانون المطبقة والأحكام في الدعاوى المدنية. ويقوم الرئيس بتلاوة الحكم.

#### مادة 380

(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) تؤرخ نسخة الحكم الأصلية ويدرك بها أسماء القضاة الذين أصدروا الحكم، وكاتب الجلسة، واسم المترجم عند الاقتناء، وبعد أن يوقع كل من الرئيس وكاتب الجلسة عليها توقيع لدى قلم كتاب المحكمة في خلال ثلاثة أيام على الأكثر من تاريخ النطق بالحكم، وينوه عن هذا الإيداع بالسجل المخصص لهذا الغرض بقلم الكتاب.

الفصل الثاني  
في الحكم في مواد المخالفات  
القسم الأول  
في غرامة الصلح في المخالفات

#### مادة 381

قبل كل تكليف بالحضور أمام المحكمة يقوم عضو النيابة العامة المحال عليه في محضر ثبت لمخالفة بإخطار المخالف بأنه مصرح له بدفع مبلغ على سبيل غرامة صلح مسا للحد الأدنى المنصوص عليه قانونا لعقوبة المخالفة.

#### مادة 382

إذا رفعت مخالفتان في محضر واحد، تعين على المخالف أن يدفع المقدار الإجمالي لغرامتي الصلح المستحقتين عليه عنهما.

#### مادة 383

ترسل النيابة العامة إلى المخالف في خلال خمسة عشر يوما من القرار، بموجب خطاب موصى عليه بعلم الوصول، إخطارا مذكورة في موطنها ومحل ارتكاب المخالفة وتاريخها وسببها والنص القانوني المطبق بشأنها ومقدار غرامة الصلح والمهل وطرق الدفع المحددة في المادة 384.

**مادة 384**

(القانون رقم: 03-82 المؤرخ في: 13 فبراير 1982) يجب على المخالف، خلال الثلاثين يوما التالية لاستلامه الإخطار المشار إليه في المادة 383 أعلاه أن يدفع دفعه واحدة نقدا أو بحوالة بريدية مبلغ غرامة الصلح بين يدي محصل مكان سكانه، أو المكان الذي ارتكب فيه المخالفة وذلك طبقا لأحكام الاختصاص المذكورة في المادة 329 من هذا القانون. ويجب أن يسلم الإخطار إلى المحصل في جميع الأحوال تأييدا للدفع.

**مادة 385**

لا يكون القرار المحدد لمقدار غرامة الصلح في المخالفات قابلا لأي طعن من جانب المخالف.

**مادة 386**

يبلغ المحصل النيابة لدى المحكمة بدفع غرامة الصلح إذا تم صحيحا وذلك في ظرف عشرة أيام من تاريخ الدفع.

**مادة 387**

إذا لم يصل هذا التبليغ في مهلة خمسة وأربعين يوما من تاريخ استلام المخالف للإخطار طبقا للمادة 383 قام عضو النيابة العامة بتنكيل المخالف بالحضور أمام المحكمة.

**مادة 388**

يرسل إلى المحصل في ظرف ثلاثة أيام كشف إجمالي بالاخطارات الموجهة من النيابة. كما يرسل كشف إجمالي من النيابة العامة إلى محصل المالية في الأسبوع الأول من كل شهر عن التبليغات المسلمة في الشهر السابق تنفيذا للمادة 386.

**مادة 389**

تنقضي الدعوى العمومية بقيام المخالف بدفع مقدار غرامة الصلح ضمن الشروط والمهل المنصوص عليها في المادة 384. وبتضمن القيام بدفع الغرامة المنوه عنها الاعتراف بالمخالفة [5]. وبعد بمثابة حكم أول من أجل تحديد حالة العود [6].

**مادة 390**

في حالة عدم دفع غرامة الصلح في المهلة الممنوحة تسير المحكمة في إجراءات الدعوى والفصل فيها طبقا لأحكام المواد 393 وما يليها.

**مادة 391**

لا تطبق أحكام المواد من 381 إلى 390 في الأحوال التالية:  
-1- إذا كانت المخالفة المحرر عنها المحضر تعرض فاعلها لجزاء غير الجزاء المالي أو تعويض الأضرار اللاحقة بالأشخاص أو الأشياء أو لعقوبات تتعلق بالعود.  
-2- إذا كان ثمة تحقيق قضائي.  
-3- إذا أثبت محضر واحد بالنسبة لمتهم واحد أكثر من مخالفتين.  
-4- في الأحوال التي ينص فيها تشريع خاص على استبعاد إجراء غرامة الصلح.

**مادة 392**

(القانون رقم 01-78 المؤرخ في 18 يناير 1978) يمكن أن تنقضي الدعوى العمومية الناشئة عن مخالفة، في المواد المنصوص عليها بصفة خاصة في القانون، بدفع غرامة جزافية داخلة في قاعدة العود. ويمكن أن يتم تسديد الغرامة خلال ثلاثين يوما من تحقق المخالفة لدى المصلحة المذكورة في الإخطار بالمخالفة، بواسطة طابع غرامة يعادل مبلغ الغرامة الواجبة الأداء. وإذا لم يجر التسديد في المهلة المنصوص عليها في الفقرة الثانية أعلاه، يحال محضر المخالفة على وكيل الجمهورية الذي يرفعه بدوره إلى القاضي مشفوعا بطلباته.

### مادة 392 مكرر

(القانون رقم 01-78 المؤرخ في 28 يناير 1978) بيت القاضي في ظرف عشرة أيام ابتداء من تاريخ رفع الدعوى دون مرافعة مسبقة بإصدار أمر جزائي يتضمن الحكم بغرامة لا يمكن أن تكون في أي حال من الأحوال أقل من ضعف الحد الأدنى المقرر للمخالفة.

ويجب أن يتضمن الأمر الجزائي اسم المخالف ولقبه وتاريخ محل ولادته وعنوان سكناه والوصف القانوني، وتاريخ ومكان ارتكاب الفعل المنسوب إليه، وبيان النصوص المطبقة وبمبلغ الغرامات مع مصاريف الملاحقات، ولا يلزم القاضي بتعليق أمره الذي ينفذ طبقا لاحكام المادة 597 وما بعدها من هذا القانون.

ولا يكون الأمر الجزائي قابلا لأي طعن، غير أنه يمكن للمخالف أن يرفع شكوى لدى الإدارة المالية بواسطة رسالة موصى عليها مع طلب العلم بالوصول خلال عشرة أيام من تاريخ تبليغه السند التنفيذي الصادر من قبل الإدارة المذكورة. وتؤدي الشكوى إلى إيقاف تنفيذ سند الأداء ثم تحال في ظرف عشرة أيام على القاضي الذي يمكنه أن يرفض الشكوى أو يلغى أمره الأول في ظرف عشرة أيام من رفعها إليه.

ويتинг الأمر المذكور بالفقرة السابقة كل آثار الحكم المكتسي قوة الشيء المقتضي به، وينفذ ضمن الأشكال المنصوص عليها بموجب الفقرة 2 ولا يمكن أن يمس حقوق الطرف المدني.

### مادة 393

(الأمر رقم 46 المؤرخ في 17 يونيو 1975) لا يعمل بإجراء الغرامة الجزافية في الأحوال الآتية:

1- إذا كانت المخالفة تعرض مرتكها للقيام بإصلاح التعويضات للأشخاص أو الأموال.

2- في حالة ارتكاب مخالفات في آن واحد والتي لا تطبق على إجراء الغرامة الجزافية.

### القسم الثاني في رفع الدعوى أمام المحكمة

### مادة 394

ترفع الدعوى إلى المحكمة في مواد المخالفات إما بالإحالة من جهة التحقيق وإما بحضور أطراف الدعوى باختيارهم وإما بتكليف بالحضور مسلم إلى المتهم والمسؤول عن الحقوق المدنية.

### مادة 395

يقوم الإخطار المسلم بمعرفة النيابة العمومية مقام التكليف بالحضور إذا تبعه حضور الشخص الموجه إليه الإخطار باختياره. وتذكر فيه الجريمة المتابعة ويشار فيه إلى نص القانون الذي يعاقب عليها.

### مادة 396

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) تطبق المادتان 335 و 336 على إجراءات المحاكمة أمام المحكمة التي تفصل في مواد المخالفات.

### القسم الثالث في التحقيق النهائي في مواد المخالفات

### مادة 397

يجوز للرئيس قبل يوم الجلسة بناء على طلب النيابة العامة أو المدعي المدني أن يقدر أو يكلف بتقدير تعويضات وأن يحرر أو يكلف بتحرير محاضر وأن يأمر بإجراء ما يتطلب السرعة من أعمال.

### مادة 398

تطبق أحكام المواد 285 فقرة أولى و 286 فقرة أولى و 288 و 289 و 296 و 343 على الإجراءات أمام المحكمة التي تفصل في مواد المخالفات.

### مادة 399

تطبق أيضاً القواعد المقررة في المواد من 239 إلى 247 المتعلقة بالإدعاء المدني وفي المواد 212 إلى 237 المتعلقة بإقامة الدليل مع التحفظات الواردة بمادة 400 والمواد من 238 إلى 352 المتعلقة بطلبات النيابة العامة ومذكرات الخصوم الخاتمية ومادة 355 المتعلقة بالحكم.

#### مادة 400

تثبت المخالفات إما بمحاضر أو تقارير وإما بشهادة الشهود في حالة عدم وجود محاضر أو تقارير مثبتة لها. ويؤخذ بالمحاضر والتقارير المحررة بمعرفة ضباط أو أعوان الشرطة القضائية والضباط المنوط بهم مهام معينة للضبط القضائي الذين خول لهم القانون سلطة إثبات المخالفات كدليل إثبات إلى أن يقوم الدليل العكسي على ما تضمنته وذلك عدا الحالات التي ينص فيها القانون على خلاف ذلك.  
ولا يجوز أن يقوم الدليل العكسي إلا بالكتابية أو بشهادة الشهود.

#### مادة 401

إذا اقتضى الحال إجراء تحقيق إضافي قام بإجرائه قاضي المحكمة وفقاً للمواد من 105 إلى 108.  
وتطبق أحكام الفقرة الثالثة من المادة 356.

#### مادة 402

إذا رأت المحكمة أن الواقعية تكون مخالفة نطقت بالعقوبة.  
وتقضى عند الاقضاء في الدعوى المدنية طبقاً لأحكام الفقرتين الثانية والثالثة من المادة 357.

#### مادة 403

إذا رأت المحكمة أن الواقعية تكون جنائية أو جنحة قضت بعدم اختصاصها.  
وتحيل الأوراق للنيابة العامة لاتخاذ ما تراه بشأنها.

#### مادة 404

إذا رأت المحكمة أن الواقعية لا تكون أية جريمة في قانون العقوبات أو كانت الواقعية غير ثابتة أو غير منسوبة للمتهم قضت ببراءته منها بغير عقوبة ولا مصاريف.

#### مادة 405

إذا كان المتهم يستفيد من أي عذر يعفيه من العقابل قضت بإعفائه وتفصل عند الاقضاء في الدعوى المدنية كما هو وارد في المادة 402.

#### مادة 406

تطبق على إجراءات التقاضي أمام المحكمة التي تفصل في قضايا المخالفات المواد 367 إلى 380 المتعلقة بالمصاريف القضائية والرسوم واسترداد الأشياء المضبوطة وصيغة الأحكام.

### الفصل الثالث

في الحكم الغيابي والمعارضة  
الفصل الأول  
في التخلف عن الحضور

#### مادة 407

كل شخص كلف بالحضور تكليفاً صحيحاً وتخلف عن الحضور في اليوم والساعة المحددين في أمر التكليف يحكم عليه غيابياً حسبما ورد في المادة 346 وذلك فيما عدا الحالات المنصوص عليها في المواد 245 و345 و347 و349 و350.  
غير أنه إذا كانت المخالفة لا تستوجب غير عقوبة الغرامة جاز للمتهم أن يندب للحضور عنه أحد أعضاء عائلته بموجب توكيل خاص.

**ماده 408**  
يبلغ الحكم الصادر غيابيا طبقا لأحكام المواد 439 وما يليها.

**القسم الثاني**  
**في المعارضة**

**ماده 409**  
يصبح الحكم الصادر غيابيا كأن لم يكن بالنسبة لجميع ما قضى به إذا قدم المتهم معارضته في تنفيذه.  
ويجوز أن تتحصر هذه المعارضة فيما قضى به الحكم من الحقوق المدنية.

**ماده 410**  
تبليغ المعارضة بكل وسيلة إلى النيابة العامة التي يعهد إليها باشعار المدعي المدني بها وذلك بكتاب موصى عليه بعلم الوصول.  
وإذا كانت المعارضة فاقدة على ما قضى به الحكم من الحقوق المدنية فيتعين على المتهم أن يقوم بت bliغ المدعي المدني  
مباشرة بها.

**ماده 411**  
يبلغ الحكم الصادر غيابيا إلى الطرف المتختلف عن الحضور وبنوه في التبليغ على أن المعارضة جائزة القبول في مهلة عشرة أيام اعتبارا من تاريخ ت bliغ الحكم إذا كان التبليغ لشخص المتهم.  
(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) وتمدد هذه المهلة إلى شهرين إذا كان الطرف المتختلف يقيم خارج التراب الوطني.

**ماده 412**  
إذا لم يحصل التبليغ لشخص المتهم تعين تقديم المعارضة في المواعيد السابق ذكرها آنفا والتي يسري اعتبارا من ت bliغ الحكم  
بالموطن أو مقر المجلس الشعبي البلدي أو النيابة.  
غير أنه إذا لم يحصل التبليغ لشخص المتهم ولم يخلص من إجراء تنفيذي ما أن المتهم قد أحيلط علما بحكم الإدانة فإن معارضته تكون جائزة القبول حتى بالنسبة للحقوق المدنية إلى حين انقضاء مواعيد سقوط العقوبة بالقادر.  
وتسري مهلة المعارضة في حالة المشار إليها في الفقرة السابقة اعتبارا من اليوم الذي أحيلت به المتهم علما بالحكم.  
ويجوز الطعن في الحكم الغيابي بالمعارضة بقرار كتابي أو شفوي لدى قلم كتاب الجهة القضائية التي أصدرت الحكم وذلك في مهلة العشرة أيام من التبليغ.  
ويحكم في المعارضة من الجهة القضائية التي أصدرت الحكم الغيابي.

**ماده 413**  
تلغي المعارضة الصادرة من المتهم الحكم الصادر غيابيا حتى بالنسبة لما قضى به في شأن طلب المدعي المدني.  
وأما المعارضة الصادرة من المدعي المدني أو من المسؤول عن الحقوق المدنية فلا أثر لها إلا على ما يتعلق بالحقوق المدنية.  
وتعتبر المعارضة كأن لم تكن إذا لم يحضر المعارض في التاريخ المحدد له في التبليغ الصادر إليه شفويًا والمثبت في محضر في وقت المعارضة أو بتوكيل بالحضور مسلم لمن يعنيه الأمر طبقاً للمواد 439 وما يليها:  
ويتعين في جميع الأحوال أن يتسلم أطراف الدعوى الآخرون تكليفاً جديداً بالحضور.

**ماده 414**  
يجرى التحقيق والحكم في كل قضية طبقاً للأحكام المتعلقة بالحكم في الجناح أو المخالفات تبعاً لنوع القضية.

**ماده 415**  
يجوز في جميع الأحوال أن تترك مصاريف ت bliغ الحكم الغيابي والمعارضة على عاتق الخصم الذي قدم المعارضة.

الفصل الرابع  
في استئناف الأحكام في ماد الـجـنـحـ والمـخـالـفـاتـ  
الـقـسـمـ الـأـوـلـ  
في مـباـشـرـةـ حـقـ الاستـئـنـافـ

مادة 416

تكون قابلة للاستئناف:

-الأحكام الصادرة في ماد الـجـنـحـ.

-الأحكام الصادرة في ماد المـخـالـفـاتـ إذا قضـتـ بـعـقوـبـةـ الـحـبسـ أوـ عـقوـبـةـ غـرـامـةـ تـتـجاـوزـ الـمـائـةـ دـيـنـارـ أوـ إـذـاـ كـانـتـ عـقـوـبـةـ الـمـسـتـحـقـةـ تـتـجاـوزـ الـحـبسـ خـمـسـةـ أـيـامـ.

مادة 417

يتعلق حق الاستئناف:

-1ـ بالـمـتـهـمـ،

-2ـ وـالـمـسـؤـولـ عـنـ الـحـقـوقـ الـمـدـنـيـةـ،

-3ـ وـوـكـيلـ الـجـمـهـورـيـةـ،

-4ـ وـالـنـائـبـ الـعـامـ،

-5ـ وـالـإـدـارـاتـ الـعـامـةـ فـيـ الـأـحـوـالـ الـتـيـ تـبـاـشـرـ فـيـهـاـ الدـعـوـىـ الـعـوـمـيـةـ،

-6ـ وـالـمـدـعـيـ الـمـدـنـيـ.

وفي حالة الحكم بالتعويض المدني يتعلق حق الاستئناف بالمتهم وبالمسؤول عن الحقوق المدنية.

ويتعلق هذا الحق بالدعي المدني فيما يتصل بحقوقه المدنية فقط.

مادة 418

يرفع الاستئناف في مهلة عشرة أيام اعتبارا من يوم النطق بالحكم الحضوري.

غير أن مهلة الاستئناف لا تسرى إلا اعتبارا من التبليغ للشخص أو للموطن وإلا فلمقر المجلس الشعبي البلدي أو للنيابة العامة

بالحكم إذا كان قد صدر غيابيا أو بتكرر الغياب أو حضوريا في الأحوال المنصوص عليها في المواد 345 و 347 (فقرة 1 و 3).

350.

وفي حالة استئناف أحد الخصوم في المواعيد المقررة يكون للخصوم الآخرين مهلة إضافية خمسة أيام لرفع الاستئناف.

مادة 419

يقدم النائب العام استئنافه في مهلة شهرين اعتبارا من يوم النطق بالحكم.

وهذه المهلة لا تحول دون تنفيذ الحكم.

مادة 420

يرفع الاستئناف بتقرير كتابي أو شفوي بقلم كتاب المحكمة التي أصدرت الحكم المطعون فيه.

ويعرض على المجلس القضائي.

مادة 421

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يجب أن يوقع على تقرير الاستئناف من كاتب الجهة التي حكمت ومن

المستأنف نفسه ومن محام أو من وكيل خاص مفوض عنه بالتوقيع، وفي الحالة الأخيرة يرفق التقويض بالمحرر الذي دونه

الكاتب، وإذا كان المستأنف لا يستطيع التوقيع ذكر الكاتب ذلك.

مادة 422

إذا كان المستأنف محبوسا جاز له كذلك أن يعمل تقرير استئنافه في المواعيد المنصوص عليها في المادة 418 لدى كاتب دار

السجن حيث يتلقى ويقيد في الحال في سجل خاص.

ويسلم إليه إيصال عنه.

ويتعين على المشرف رئيس مؤسسة إعادة التربية أن يرسل نسخة من هذا التقرير خلال أربع وعشرين ساعة إلى قلم كتاب الجهة القضائية التي أصدرت الحكم المطعون فيه. وإلا عوقب إداريا.

#### مادة 423

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يجوز إيداع عريضة تتضمن أوجه الاستئناف في قلم كتاب المحكمة في المعايير المنصوص عليها لتقرير الاستئناف ويوقع عليها المستأنف أو محام أو وكيل خاص مفوض بالتوقيع. وترسل العريضة وكذلك أوراق الدعوى بمعرفة وكيل الجمهورية إلى المجلس القضائي في أجل شهر على الأكثر. وإذا كان المتهم مقبوضا عليه أحيل كذلك في أقصر مهلة وبأمر من وكيل الجمهورية إلى مؤسسة إعادة التربية بمقر المجلس القضائي.

#### مادة 424

يجب أن يبلغ الاستئناف المرفوع من النائب العام وفق مادة 419 إلى المتهم وعند الاقتناء إلى المسؤول عن الحقوق المدنية غير أن هذا التبليغ يكون إجراؤه صحيحا بالنسبة للمتهم الحاضر إذا حصل بتقرير بجلسة المجلس القضائي إذا كانت القضية قد قدمت إلى تلك الجلسة في مهلة الاستئناف المقررة للنائب العام وذلك بناء على استئناف المتهم أو أي خصم آخر في الدعوى.

#### مادة 425

يوقف تنفيذ الحكم أثناء مهل الاستئناف وأنشاء دعوى الاستئناف مع مراعاة أحكام المواد 357 (فقرة 2 و3) و365 و419 و427.

#### مادة 426

إذا فصلت المحكمة في طلب إفراج مؤقت وفقاً للمواد 128 و129 و130 تعين رفع الاستئناف في مهلة أربع وعشرين ساعة. ويظل المتهم محبوساً ريثما يفصل في استئناف وكيل الجمهورية وذلك في جميع الأحوال حتى تستنفذ مهلة ذلك الاستئناف.

#### مادة 427

لا يقبل استئناف الأحكام التحضيرية أو التمهيدية أو التي فصلت في مسائل عارضة أو دفع إلا بعد الحكم الصادر في الموضوع وفي الوقت نفسه مع استئناف ذلك الحكم.

#### مادة 428

تحول القضية إلى المجلس القضائي في الحدود التي تعينها صحيفة الاستئناف وما نقضيه صفة المستأنف على الوجه المبين بالمادة 433.

#### القسم الثاني

في تشكيل الجهة القضائية الاستئنافية في مواد الجنح والمخالفات

#### مادة 429

يفصل المجلس القضائي في استئنافات مواد الجنح والمخالفات مشكل من ثلاثة على الأقل من رجال القضاء. ويقوم النائب العام أو أحد مساعديه ب مباشرة مهام النيابة العامة وأعمال قلم الكتاب يؤديها كاتب الجلسة. (القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) وإذا كان المستأنف محبوساً تتعقد الجلسة وجوباً خلال شهرين من تاريخ الاستئناف.

#### القسم الثالث

في إجراءات الاستئناف أمام المجلس القضائي

#### مادة 430

تطبق أمام المجلس القضائي القواعد المقررة للمحاكم مع مراعاة ما ورد من استثناء في أحكام المواد الآتية.

#### مادة 431

يفصل في الاستئناف في الجلسة بناء على تقرير شفوي من أحد المستشارين ويستجوب المتهم.  
ولا تسمع شهادة الشهود إلا إذا أمر المجلس بسماعهم.  
وتسمع أقوال أطراف الدعوى حسب الترتيب الآتي: المستأنفون فالمستأنف عليهم، وإذا ما تعدد المستأنفون والمستأنف عليهم  
فللرئيس تحديد دور كل منهم من إبداء أقواله.  
والمتهم دائمًا الكلمة الأخيرة.

#### مادة 432

إذا رأى المجلس أن الاستئناف قد تأخر رفعه أو كان غير صحيح شكلا قرار عدم قبوله.  
وإذا رأى أن الاستئناف رغم كونه مقبولًا شكلا ليس قائما على أساس قضي بتأييد الحكم المطعون فيه.  
وفي كلتا الحالتين يلزم المستأنف المصارييف ما لم يكن الاستئناف صادرا من النيابة العامة فإن المصارييف تترك إذ ذاك على عاتق الخزينة.

#### مادة 433

يجوز للمجلس بناء على استئناف النيابة العامة أن يقضى بتأييد الحكم أو إلغائه كلية أو جزئيا لصالح المتهم أو لغير صالحه.  
ولكن ليس للمجلس إذا كان الاستئناف مرفوعا من المتهم وحده أو من المسؤول عن الحقوق المدنية أن يسيء حالة المستأنف.  
ولا يجوز له إذا كان الاستئناف مرفوعا من المدعي المدني وحده أن يعدل الحكم على وجه يسيء إليه.  
ولا يجوز للمدعي المدني في دعوى الاستئناف أن يقدم طلبا جديدا ولكن له أن يطلب زيادة التعويضات المدنية بالنسبة للضرر الذي لحق به منذ صدور حكم محكمة الدرجة الأولى.

#### مادة 434

إذا كان تعديل الحكم راجعا إلى أن المجلس رأى أنه ليس ثمة من جنائية ولا جنحة ولا مخالفة أو أن الواقعه ليست ثابتة أو لا يمكن إسنادها إلى المتهم فإنه يقضى ببراءته من آثار المتابعة بغير عقوبة ولا مصارييف.  
(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) وفي هذه الحالة إذا طلب المتهم المقصري ببراءته التعويض المدني المنصوص عليه في المادة 366، يرفع طلبه مباشرة أمام المجلس.

مادة 435: إذا كان تعديل الحكم مرجعه إلى أن المجلس قد رأى أن المتهم يستفيد من عذر مغفف من العقاب التزم المجلس بتطبيق أحكام مادة 361.

#### مادة 436

إذا كان المرجع في تعديل الحكم إلى أن المجلس قد رأى أن الواقعه لا تكون إلا مخالفة قضى بالعقوبة وفصل في الدعوى المدنية عند الاقتضاء.

#### مادة 437

إذا كان الحكم مستجوب الإلغاء لأن المجلس قد رأى أن الواقعه بطبعتها تستأهل عقوبة جنائية قضى المجلس القضائي بعد اختصاصه وأحال الدعوى إلى النيابة العامة لإجراء شؤونها بما تراه.  
ويجوز للمجلس بعد سماع أقوال النيابة العامة أن يصدر في قراره نفسه أمرا بابدال المتهم مؤسسة إعادة التربية أو بالقبض عليه.  
وتطبق فضلا عن ذلك المادة 363 عند الاقتضاء.

#### مادة 438

إذا كان الحكم باطلًا بسبب مخالفة أو إغفال لا يمكن تداركه للأوضاع المقررة قانونا والمترتب على مخالفتها أو إغفالها البطلان فإن المجلس يتصدى ويحكم في الموضوع.

الباب الرابع  
في التكليف بالحضور والتبيغات

مادة 439

تطبق أحكام قانون الإجراءات المدنية في مواد التكليف بالحضور والتبيغات ما لم توجد نصوص مخالفة لذلك في القوانين أو اللوائح.  
ولا يجوز للقائم بالتبيغات أن يتولى إجراء تبليغ نفسه أو لزوجه أو أحد أقاربه أو أصهاره أو أصهار زوجه على عمود النسب إلى ما لا نهاية أو لأقاربه أو أصهاره من الحواشي إلى درجة ابن العم الشقيق أو ابن الخال الشقيق بدخول الغاية.

مادة 440

(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) يسلم التكليف بالحضور بناء على طلب النيابة العامة ومن كل إدارة مرخص لها قانونا بذلك. كما يجب على المكلف بالتبليغ أن يحيل الطلبات المقدمة إليه دون تأخير. وينظر في التكليف بالحضور الواقعة التي قامت عليها الدعوى مع الإشارة إلى النص القانوني الذي يعاقب عليها.  
كما يذكر في التكليف بالحضور، المحكمة التي رفع أمامها النزاع ومكان وזמן و تاريخ الجلسة وتعين فيه صفة المتهم والمسؤول مدنيا أو صفة الشاهد على الشخص المذكور.  
كما يجب أن يتضمن التكليف بالحضور المسلم إلى الشاهد بأن عدم الحضور أو رفض الإدلاء بالشهادة أو الشهادة المزورة يعاقب عليها القانون.

مادة 441

(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) يتم تبليغ القرارات في الحالات الضرورية بطلب من النيابة العامة.

الكتاب الثالث

في القواعد الخاصة بالمجرمين الأحداث

الباب الأول

أحكام تمهيدية

مادة 442

(الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) يكون بلوغ سن الرشد الجزائري في تمام الثامنة عشر.

مادة 443

تكون العبرة في تحديد سن الرشد الجزائري بسن المجرم يوم ارتكاب الجريمة.

مادة 444

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) لا يجوز في مواد الجنایات والجناح أن يتخذ ضد الحدث الذي لم يبلغ

الثامنة عشر إلا تدبير أو أكثر من تدابير الحماية والتهذيب الآتي بيانها:

- 1- تسليمه لوالديه أو لوصيه أو لشخص جدير بالثقة،
- 2- تطبيق نظام الإفراج عنه مع وضعه تحت المراقبة،
- 3- وضعه في منظمة أو مؤسسة عامة أو خاصة معدة للتهذيب أو التكوين المهني مؤهلة لهذا الغرض،
- 4- وضعه في مؤسسة طيبة أو طيبة تربوية مؤهلة لذلك،
- 5- وضعه في مصلحة عمومية مكلفة بالمساعد،
- 6- وضعه في مدرسة داخلية صالحة لإيواء الأحداث المجرمين في سن الدراسة، غير أنه يجوز أن يتخذ كذلك في شأن الحدث الذي يتجاوز عمره الثالثة عشرة تدبير يرمي إلى وضعه في مؤسسة عامة للتهذيب تحت المراقبة أو للتربيبة الإصلاحية.  
ويتعين في جميع الأحوال أن يكون الحكم بالتدابير المذكورة آنفا لمدة معينة لا يجوز أن تتجاوز التاريخ الذي يبلغ فيه الفاصل سن الرشد المدني.

مادة 445

يجوز لجهة الحكم بصفة استثنائية بالنسبة للأحداث البالغين من العمر أكثر من ثلاثة عشر سنة أن تستبدل أو تستكمel التدابير المنصوص عليها في المادة 444 بعقوبة الغرامة أو الحبس المنصوص عليها في المادة 50 من قانون العقوبات إذ ما رأت ذلك ضرورياً نظراً للظروف أو لشخصية المجرم الحدث على أن يكون ذلك بقرار توضح فيه أسبابه خصيصاً بشأن هذه النقطة.

#### مادة 446

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يحال الحدث الذي لم يبلغ الثامنة عشرة في قضايا المخالفات على محكمة المخالفات، وتنعد هذه المحكمة بأوضاع العلانية المنصوص عليها في المادة 468، فإذا كانت المخالفة ثابتة جاز للمحكمة أن تقضي بمجرد التوبيخ البسيط للحدث وتقضي بعقوبة الغرامة المنصوص عليها قانوناً.

غير أنه لا يجوز في حق الحدث الذي لم يبلغ من العمر ثلاثة عشرة سنة سوى التوبيخ، وللمحكمة فضلاً على ذلك، إذا ما رأت في صالح الحدث اتخاذ تبديل مناسب، أن ترسل الملف بعد نطقها بالحكم إلى قاضي الأحداث الذي له سلطة وضع الحدث تحت نظام الإفراج المراقب.

وإذا كان الحكم قابلاً للاستئناف حسب أوضاع الفقرة الثانية من المادة 416 من قانون الإجراءات الجزائية، رفع هذا الاستئناف أمام غرفة الأحداث بالمجلس القضائي.

#### باب الثاني

##### في جهات التحقيق والحكم الخاصة بال مجرمين الأحداث

#### مادة 447

(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) يوجد في كل محكمة قسم للأحداث.

#### مادة 448

(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) يمارس وكيل الجمهورية لدى المحكمة الدعوى العمومية لمتابعة الجنيات والجناح التي يرتكبها الأحداث دون الثامنة عشر من عمرهم.

(الأمر رقم 38-72 المؤرخ في 27 يوليو 1972) وفي حالة ارتكاب جريمة يخول فيها القانون للإدارات العمومية حق المتابعة، يكون لوكيل الجمهورية وحده صلاحية القيام بالمتابعة وذلك بناء على شكوى مسبقة من الإدارة صاحبة الشأن.

#### مادة 449

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يعين في كل محكمة تقع بمقر المجلس القضائي قاضٍ أو قضاة يختارون لكتافتهم أو لمعناية التي يولونها للأحداث، وذلك بقرار من وزير العدل لمدة ثلاثة أعوام.

أما في المحاكم الأخرى فإن قضاة الأحداث يعينون بموجب أمر صادر من رئيس المجلس القضائي بناء على طلب النائب العام. ويمكن أن يعهد إلى قاضي تحقيق أو أكثر مكاففين خصوصاً بقضايا الأحداث بنفس الشروط التي ذكرت في الفقرة السابقة.

#### مادة 450

يشكل قسم الأحداث من قاضي الأحداث رئيساً ومن قاضيين محففين.

يعين المحلفون الأصليون والاحتياطيون لمدة ثلاثة أعوام بقرار من وزير العدل ويختارون من بين أشخاص من كلا الجنسين يبلغ عمرهم أكثر من ثلاثين عاماً جنسياً ومهنية ومتانة باهتمامهم بشؤون الأحداث وبشخصهم ودرايتهما بها.

ويؤدي المحلفون من أصليين واحتياطيين قبل قيامهم بمهمتهم وظيفتهم اليمين أمام المحكمة بأن يقوموا بحسن أداء مهام وظائفهم وأن يخلصوا في عملهم وأن يحتفظوا بذوقها وإيمان بسر المداولات.

ويختار المحلفون سواء أ كانوا أصليين أم احتياطيين من جدول محترم بمعرفة لجنة تجتمع لدى كل مجلس قضائي يعين تشكيلها وطريقة عملها بمرسوم.

#### مادة 451

(الأمر رقم 38-72 المؤرخ في 27 يونيو 1972) يختص قسم الأحداث بنظر الجناح التي يرتكبها الأحداث.

يختص قسم الأحداث الذي يوجد بمقر المجلس القضائي بنظر الجنائيات التي يرتكبها الأحداث.

ويكون قسم الأحداث المختص إقليمياً هو المحكمة التي ارتكبت الجريمة بدارتها أو التي بها محل إقامة الحدث أو والديه أو

وصيه أو محكمة المكان الذي عثر فيه على الحدث أو المكان الذي أودع به الحدث سواء بصفة مؤقتة أو نهائية.

#### مادة 452

(الأمر رقم 38-72 المؤرخ في 27 يونيو 1972) لا يجوز في حالة ارتكاب جنحة وجود جناة بالغين سواء أكانوا قائمين أصليين أم شركاء، مباشرةً أية متابعة ضد حادث لم يستكمل الثامنة عشرة سنة من عمره دون أن يقوم قاضي التحقيق بإجراء تحقيق سابق على المتابعة.

وإذا كان مع الحدث فاعلون أصليون أو شركاء بالغون في حالة ارتكاب جنحة فإن وكيل الجمهورية يقوم بإنشاء ملف خاص للحدث يرفعه إلى قاضي الأحداث.

يجب على قاضي الأحداث أن يقوم بإجراء تحقيق سابق بمجرد ما تحال إليه الدعوى.

ويجوز للنيابة العامة بصفة استثنائية في حالة تشعب القضية أن تعهد لقاضي التحقيق بإجراء تحقيق نزولاً على طلب قاضي الأحداث وبموجب طلبات مسببة.

#### مادة 453

يقوم قاضي الأحداث ببذل كل همة وعناء ويجري التحريات الالزمة للوصول إلى إظهار الحقيقة والتعرف على شخصية الحدث وتقرير الوسائل الكفيلة بتهدئته.

وتحقيقاً لهذا الغرض فإنه يقوم إما بإجراء تحقيق غير رسمي أو طبقاً للأوضاع المنصوص عليها في هذا القانون في التحقيق الابتدائي وله أن يصدر أي أمر لازم لذلك مع مراعاة قواعد القانون العام.

ويجري بحثاً اجتماعياً يقوم فيه الجميع بالمعلومات عن الحالة المدنية المادية والأدبية للأسرة وعن طبع الحدث وسابقه وعن مواطنته في الدراسة وسلوكه فيها وعن الظروف التي عاش فيها أو نشأ وتربي.

ويأمر قاضي الأحداث بإجراء فحص طبي والقيام بفحص نفسي إن لزم الأمر ويقرر عند الاقتضاء وضع الحدث في مركز للابواء أو للملاحظة.

غير أنه يجوز لصالح الحدث ألا يأمر بإجراء أي من هذه التدابير أو لا يقرر إلا تدابير واحداً من بينهما وفي هذه الحالة يصدر أمراً مسبباً.

#### مادة 454

يخطر قاضي الأحداث بإجراء المتابعتين والدي الحدث أو وصيه أو من يتولى حضانته المعروفين له. وإذا لم يختر الحدث أو نائبه القانوني مدافعاً عنه عين له قاضي الأحداث من تلقاء نفسه مدافعاً أو عهد إلى نقيب المحامين باختيار مدافع للحدث.

ويجوز له أن يعهد بإجراء البحث الاجتماعي إلى المصالح الاجتماعية أو الأشخاص الحائزين لإجازة (دبلوم) الخدمة الاجتماعية المؤهلين لهذا الغرض.

#### مادة 455

يجوز لقاضي الأحداث أن يسلم المجرم الحدث مؤقتاً.

1-إلى والديه أو وصيه أو الشخص الذي يتولى حضانته أو إلى شخص جدير بالثقة،

2-إلى مركز إيواء،

3-إلى قسم إيواء بمنظمة لهذا الغرض سواء أكانت عامة أم خاصة،

4-إلى مصلحة الخدمة الاجتماعية المنوط بها معاونة الطفولة أو بمؤسسة استشفافية (ملجأ)،

5-إلى مؤسسة أو منظمة تهذيبية أو لتكوين المهني أو للعلاج تابعة للدولة أو لإدارة عامة مؤهلة لهذا الغرض أو مؤسسة خاصة معتمدة.

وإذا رأى أن حالة الحدث الجثمانية والنفاسانية تستدعي فحص عميقاً فيجوز له أن يأمر بوضعه مؤقتاً في مركز ملاحظة معتمد.

ويجوز عند الاقتضاء مباشرةً الحراسة المؤقتة تحت نظام الإفراج تحت المراقبة.

ويكون تدبير الحراسة قابلاً للإلغاء دائماً.

#### مادة 456

لا يجوز وضع المجرم الذي لم يبلغ من العمر ثلاث عشرة سنة كاملة في مؤسسة عقابية ولو بصفة مؤقتة.

ولا يجوز وضع المجرم من سن الثامنة عشرة إلى الثالثة عشرة مؤقتا في مؤسسة عقابية إلا إذا كان هذا التدبير ضروريا أو استحال أي إجراء آخر وفي هذه الحالة يحجز الحدث بجناح خاص فإن لم يوجد ففي مكان خاص ويخضع بقدر الإمكان لنظام العزلة في الليل.

**مادة 457**

إذا تبين قاضي التحقيق أن الإجراءات قد تم استكمالها أرسل الملف بعد أن يرقم الكاتب أوراقه إلى وكيل الجمهورية الذي يتعين عليه تقديم طلباته في خلال عشرة أيام على الأكثر.

**مادة 458**

إذا رأى قاضي الأحداث أن الواقع لا تكون جنحة ولا مخالفة أو أنه ليس ثمة من دلائل كافية ضد المتهم أصدر أمراً بأن لا وجه للمتابعة وذلك ضمن الشروط المنصوص عليها في المادة 163.

**مادة 459**

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) إذا رأى قاضي الأحداث أن الواقع لا تكون إلا مخالفة، أحال القضية على المحكمة ناظرة في المادة المخالفات بالأوضاع المنصوص عليها في المادة 164.

**مادة 460**

إذا رأى قاضي الأحداث أن الواقع تكون جنحة أصدر قراراً بإحالتها إلى قسم الأحداث ليقضي فيها في غرفة المشورة.

**مادة 461**

(الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) تحصل المرافعات في سرية ويسمع أطراف الدعوى ويتعين حضور الحدث بشخصه ويفحص معه نائبه القانوني ومحاميه وتسمع شهادة الشهود إن لزم الأمر بالأوضاع المعتادة.

**مادة 462**

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) إذا أظهرت المرافعات الحضورية أن الجريمة غير مسندة إلى الحدث قضى قسم الأحداث بإطلاق سراحه.  
وإذا ثبتت المرافعات إدانته نص قسم الأحداث صراحة في حكمه على ذلك وقام بتوبیخ الحدث وتسليميه بعد ذلك لواليه أو لوصيه أو للشخص الذي يتولى حضانته، وإذا تعلق الأمر بقاصر تخلى عنه ذويه سلم لشخص جدير بالثقة، ويجوز فضلاً على ذلك أن يأمر بوضع الحدث تحت نظام الإفراج المراقب، إما بصفة مؤقتة تحت الاختبار لفترة أو أكثر تحدد مدتها، وإما بصفة نهائية إلى أن يبلغ سنا لا يجوز أن تتعدي تسع عشرة سنة مع مراعاة أحكام المادة 445.  
ويجوز لقسم الأحداث أن يشمل هذا القرار بالفاذ العاجل رغم الاستئناف.

**مادة 463**

يصدر القرار في جلسة سرية.  
ويجوز الطعن فيه بالاستئناف في خلال عشرة أيام من النطق به ويرفع هذا الاستئناف أمام غرفة الأحداث بالمجلس القضائي المنصوص عليهما في المادة 472.

**مادة 464**

يتخذ قاضي التحقيق بالنسبة للحدث الإجراءات الشكلية المعتادة ويجوز له أن يأمر فضلاً عن ذلك باتخاذ التدابير المنصوص عليها في المادتين 454 و 456.  
وبعد انتهاء التحقيق يصدر قاضي التحقيق بناء على طلبات النيابة العامة وعلى حسب الأحوال إما أمراً بـلا وجه للمتابعة وإما بإحالة الدعوى إلى قسم الأحداث.

**مادة 465**

(الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) إذا كان مع الحدث في ارتكاب جنائية أو جنحة فاعلون أصليون أو شركاء

رashdon وسبق لقاضي التحقيق أن أجرى تحقيقاً ضدهم جميعاً يحيلهؤلاء إلى الجهة المختصة عادةً لمحاكمتهم طبقاً للقانون العام ويفصل عنه القضية التي تخص الحدث وإحالته إلى قسم الأحداث.

#### ماده 466

تطبق على الأوامر التي تصدر من قاضي الأحداث وقاضي التحقيق المختص بشؤون الأحداث أحكام المواد من 170-173. غير أنه إذا تعلق الأمر بالتدابير المؤقتة المنصوص عليها في المادة 455 تكون مهلة الاستئناف محددة بعشرين أيام. ويجوز أن يرفع الاستئناف من الحدث أو نائبه القانوني ويرفع أمام غرفة الأحداث بالمجلس القضائي.

#### ماده 467

(الأمر رقم 38-72 المؤرخ في 27 يوليو 1972) يفصل قسم الأحداث بعد سماع أقوال الحدث والشهود والوالدين والوصي أو متولي الحضانة ومرافعه النيابة العامة والمحامي ويجوز لها سماع الفاعلين الأصليين في الجريمة أو الشركاء البالغين على سبيل مجرد الاستدلال. ويجوز لها إذا دعت مصلحة الحدث، إعفاءه من حضور الجلسة، وفي هذه الحالة يمثله محام أو مدافع أو نائبه القانوني ويعتبر القانون حضورياً.

وإذا تبين أن الجريمة التي ينظرها قسم الأحداث بوصفها جنحة تكون في الحقيقة جنائية فيجب على قسم الأحداث غير المحكمة الموجوبة بمقر المجلس القضائي أن يحيلها لهذه المحكمة الأخيرة، وفي هذه الحالة فإنه يجوز لقسم الأحداث هذا قيل البت فيها أن يأمر بإجراء تحقيق تكميلي ويندب لهذا الغرض قاضي التحقيق إذا كان أمر الإحالة قد صدر من قاضي الأحداث.

#### ماده 468

يفصل في كل قضية على حدة في غير حضور باقي المتهمين. ولا يسمح بحضور المرافعات إلا لشهود القضية والأقارب القربيين للحدث ووصي أو نائبه القانوني وأعضاء النقابة الوطنية للمحامين [1] وممثلي الجمعيات أو الرابطات أو المصالح أو الأنظمة المهتمة بشؤون الأحداث والمندوبيين المكلفين بالرقابة على الأحداث المراقبين ورجال القضاء. ويجوز للرئيس أن يأمر في كل وقت بانسحاب الحدث طيلة المرافعات كلها أو جزء منها أثناء سيرها ويصدر الحكم في جلسة علنية بحضور الحدث.

#### ماده 469

(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) إذا كانت التهمة ثابتة فصل قسم الأحداث في التدابير المنصوص عليها في المادة 444 بقرار مسبب، وإذا اقتنص الحال فإنه يقضى بالعقوبات المقررة في المادة 50 من قانون العقوبات. غير أنه يجوز لقسم الأحداث بعد أن يبت صراحة في إدانة الحدث، وقبل أن يفصل في شأن العقوبات أو التدابير أن يأمر بوضع الحدث بصفة مؤقتة تحت نظام الإفراج مع المراقبة فترة تحدد مدتها.

#### ماده 470

يجوز لقسم الأحداث فيما يتعلق بالإجراءات المنصوص عليها في المادة 444 أن يأمر بشمول قراره بالنفاذ المعجل رغم المعارضة أو الاستئناف.

#### ماده 471

تطبق قواعد التخلف عن الحضور والمعارضة المقررة في هذا القانون على أحكام قسم الأحداث. ويجوز رفع المعارضة أو الاستئناف من الحدث أو نائبه القانوني.

#### ماده 472

توجد بكل مجلس قضائي غرفة أحداث. ويعهد إلى مستشار أو أكثر من أعضاء المجلس القضائي بمهام المستشارين المندوبيين لحماية الأحداث وذلك بقرار من وزير العدل.

#### ماده 473

يخلو المستشار المندوب ل القيام بحماية الأحداث في حالة الاستئناف كافة السلطات المخصصة لقاضي الأحداث بمقتضى المواد 453 إلى 455 ويرأس غرفة الأحداث التي يشكلها مع مستشارين مساعدين بحضور النيابة العامة ومساعدة كاتب الضبط.

مادة 474 (الأمر رقم 73 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) ينعقد قسم الأحداث في المجلس القضائي وفقاً للأسكل المقررة في المادة 468 من هذا القانون. تطبق على استئناف أوامر قاضي الأحداث وأحكام قسم الأحداث القواعد المقررة في مواد الاستئناف في هذا القانون. ولا يكون للطعن فيها بالنقض أثر موقف لتنفيذها إلا بالنسبة لأحكام الإدانة الجزائية التي يقضي بها تطبيقاً للمادة 50 من قانون العقوبات.

مادة 475 يجوز لكل من يدعى إصابته بضرر ناجم عن جريمة نسبها إلى حدث لم يبلغ الثامنة عشرة أن يدعى مدنياً. وإذا كان المدعى المدني قد تدخل لضم دعوah المدني إلى الدعوى التي تباشرها النيابة العامة فإن ادعاءه يكون أمام قاضي الأحداث أو قاضي التحقيق المختص بشؤون الأحداث أو أمام قسم الأحداث. أما المدعى المدني الذي يقوم بدور المبادرة إلى تحريك الدعوى العمومية فلا يجوز له الإدعاء مدنياً إلا أمام قاضي التحقيق المختص بشؤون الأحداث بمقر قسم الأحداث التي يقيم بدائرتها الحدث.

مادة 476 تقام الدعوى الجنائية ضد الحدث مع إدخال نائب القانوني في الخصومة. وإذا وجد في قضية واحدة متهمون بالغون وآخرون أحاديث وفصلت المتتابعات فيما يخص الآخرين وأراد الطرف المضار مباشرة دعواه الجنائية في مواجهة الجميع رفعت الدعوى الجنائية أمام الجهة القضائية الجزائية التي يعهد إليها بمحاكمة البالغين وفي هذه الحالة لا يحضر الأحداث في المرافعات وإنما يحضر نيابة عنهم في الجلسة نوابهم القانونيون. ويجوز أن يرجى الفصل في الدعوى الجنائية إلى أن يصدر حكم نهائي بإدانة الأحداث.

مادة 477 يحظر نشر ما يدور في جلسات جهات الأحداث القضائية في الكتب أو الصحافة أو بطريق الإذاعة أو السينما أو بأية وسيلة أخرى كما يحظر أن ينشر بالطرق نفسها كل نص أو ليصبح يتعلق بهوية أو شخصية الأحداث المجرمين. وبعاقب على مخالفه هذه الأحكام بعقوبة الغرامة من 200 إلى 2.000 (من مائتي إلى ألفي) دينار وفي حالة العود يجوز الحكم بالحبس من شهرين إلى سنتين. ويجوز نشر الحكم ولكن بدون أن يذكر اسم الحدث ولو بأحرف اسمه الأولى وإلا عوقب على ذلك بالغرامة من مائتي إلى ألفي دينار.

### الباب الثالث في الإفراج تحت المراقبة

مادة 478 تتحقق مراقبة الأحداث الموضوعين في نظام الإفراج تحت المراقبة بدائرة كل قسم أحداث بأن يعهد إلى مندوب أو عدة مندوبيين دائمين أو مندوبيين متقطعين لمراقبة الأحداث. ويعين مندوب بالنسبة لكل حدث إما بأمر من قاضي الأحداث أو عند الاقتضاء من قاضي التحقيق المختص بشؤون الأحداث وإما بالحكم الذي يفصل في موضوع القضية.

مادة 479 تناط بالمندوبيين مهمة مراقبة الظروف المادية والأدبية لحياة الحدث وصحته وتربيته وعمله وحسن استخدامه لأوقات فراغه. ويقدمون حساباً عن نتيجة أداء مهمتهم لقاضي الأحداث بتقارير كل ثلاثة أشهر وعليهم فضلاً عن ذلك موافاته بتقرير في الحال

فيما إذا ساء سلوك الحدث أو تعرض لضرر أبي وعن الإيذاء الذي قد يقع عليه وعن التعويض المدبر الذي يعطلاهم في القيام بأداء مهمتهم وبصفة عامة عن كل حادثة أو حالة تبدو لهم منها أنها توسيع إجراء تعديل في تدابير إيداع الحدث أو حضانته. وتناطق بالمندوبيين الدائمين تحت سلطة قاضي الأحداث مهمة إدارة وتنظيم عمل المندوبيين المتطوعين كما أنهم يباشرون فضلاً عن ذلك مراقبة الأحداث الذين عهد إليهم القاضي شخصياً برعايتهم.

**مادة 480**  
(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) يعين قاضي الأحداث المندوبيين المتطوعين من بين الأشخاص الذين يبلغ عمرهم واحداً وعشرين عاماً على الأقل، والذين يكونون جديرين بالثقة وأهلاً للقيام بإرشاد الأحداث. ويختار المندوبيون الدائمون من بين المربيين الاختصاصيين. وتدفع مصاريف الانتقال التي يت肯دها جميع المندوبيين لرقابة الأحداث بصفتها من مصاريف القضاء الجزائري.

**مادة 481**  
(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يخطر الحدث والده أو وصيه والشخص الذي يتولى حضانته في جميع الأحوال، التي يتقرر فيها نظام الإفراج المراقب، بطبيعة هذا التدبير والغرض منه والالتزامات التي يستلزمها. وإذا مات الحدث أو مرض مريضاً خطيراً أو تغير محل إقامته أو غاب بغير إذن تعين على الوالدين أو الوصي أو متولي الحضانة أو المستخدم أن يبادر بإخبار المنصب بذلك بغير تمهل. وإذا كشفت حادثة عن إغفال واضح للرقابة من جانب الوالدين أو الوصي أو متولي الحضانة أو عوائق منظمة مقامة في مباشرة مهمة المنصب لقاضي الأحداث أو قسم الأحداث كييفما يكون القرار المتتخذ للحدث أن يحكم على الوالدين أو الوصي أو متولي الحضانة بغرامة مدنية من 100 إلى 500 دج (من مائة إلى خمسة مائة دينار). وفي حالة العود فإن ضعف أقصى الغرامة يمكن أن يحكم به.

#### باب الرابع في تغيير ومراجعة تدابير مراقبة وحماية الأحداث

**مادة 482**  
أياً ما تكون الجهة القضائية التي أمرت باتخاذ التدابير المنصوص عليها في المادة 444 فإن هذه التدابير يجوز لقاضي الأحداث تعديلها أو مراجعتها في كل وقت إما بناءً على طلب النيابة العامة أو على تقرير المنصب المعين في الإفراج تحت المراقبة وإما من تلقاء نفسه. غير أنه يتعين على هذا القاضي أن يرفع الأمر لقسم الأحداث إذا كان ثمة محل لاتخاذ تدبير من تدابير الإيداع المنصوص عليه في المادة 444 في شأن الحدث الذي ترك أو سلم لحراسة والديه أو وصيه أو شخص جدير بالثقة.

**مادة 483**  
(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) إذا مضت على تنفيذ حكم صادر بإيداع الحدث خارج أسرته سنة على الأقل جاز لوالديه أو لوصيه تقديم طلب تسليمه أو إرجاعه إلى حضانتهم، بعد إثبات أهليتهم ل التربية الطفل وكذا تحسين سلوكه، تحسيناً كافياً، ويمكن الحدث نفسه أن يطلب رده إلى رعاية والديه أو وصيه بإثبات تحسين سلوكه، وفي حالة رفض الطلب لا يجوز تجديده إلا بعد انقضاء ثلاثة أشهر.

**مادة 484**  
تكون العبرة في تطبيق التدابير الجديدة في حالة تغيير أو مراجعة التدابير بالسن الذي يبلغها الحدث يوم صدور القرار الذي يقضي بهذه التغييرات أو المراجعة.

**مادة 485**  
(الأمر رقم 38-72 المؤرخ في 27 فبراير 1972) يكون مختصاً إقليمياً بالفصل في جميع المسائل العارضة ودعوى تغيير التدابير في المادة الإفراج تحت المراقبة والإيداع والحضانة.  
1- قاضي الأحداث أو قسم الأحداث الذي سبق أن فصلاً أصلاً في النزاع.  
2- قاضي الأحداث أو قسم الأحداث الذي يقع بدارنته موطن والدى الحدث أو موطن الشخص صاحب العمل أو المؤسسة أو

المنظمة التي سلم الحدث إليها بأمر من القضاء وكذلك إلى قاضي الأحداث أو قسم أحداث المكان الذي يوجد به الحدث فعلاً مودعاً أو محبوساً، وذلك بنقويض من قاضي الأحداث أو قسم الأحداث الذي فصل أصلاً في النزاع.  
إلا أنه فيما يتعلق بالجنائيات فإن قسم الأحداث المختص بمقر المجلس القضائي لا يجوز له أن يفوض اختصاصه إلا لقسم مختص بمقر مجلس قضائي آخر فإذا كانت القضية تقضي السرعة جاز لقاضي الأحداث الموجود في المكان الذي يوجد به الحدث مودعاً أو محبوساً أن يأمر باتخاذ التدابير المؤقتة.

مادة 486: (القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) كل شخص تتراوح سنه بين السادسة عشر والثامنة عشر اتخذ في حقه أحد التدابير المقررة في المادة 444 إذا تبين سوء سيرته ومداومته على عدم المحافظة على النظام وخطورة سلوكه الواضحة وتبيّن عدم وجود فائدة من التدابير المذكورة سابقاً يمكن أن يودع بقرار مسبب من قسم الأحداث بمؤسسة عقابية إلى أن يبلغ من العمر سناً لا تتجاوز التاسعة عشرة سنة.

مادة 487  
يجوز لقاضي الأحداث عند الاقضاء أن يأمر إذا ما طرأت مسألة عارضة أو دعوى متعلقة بتغيير نظام الإيداع أو الحضانة باتخاذ جميع التدابير الالزمة لضمان وجود شخص الحدث تحت سلطته وله أن يأمر بمقتضى قرار مسبب بنقل الحدث الذي يتجاوز عمره الثالثة عشرة إلى أحد السجون وحبسه فيه مؤقتاً طبقاً للأوضاع المقررة في المادة 456.  
ويجب مثول الحدث في أقرب مهلة أمام قاضي الأحداث أو قسم الأحداث.

مادة 488  
الأحكام الصادرة في شأن المسائل العارضة أو دعوى التغيير في التدابير أو بخصوص الإفراج تحت المراقبة أو الإيداع أو الحضانة يجوز شمولها بالتنفيذ المعجل رغم المعارضة أو الاستئناف ويرفع الاستئناف إلى غرفة الأحداث بالمجلس القضائي.

## باب الخامس في تنفيذ القرارات

مادة 489  
تقيد القرارات الصادرة من جهات قضائية للأحداث في سجل خاص غير علني يمسكه كاتب الجلسات.  
وتقييد القرارات المتضمنة تدابير للحماية والتهديد في صحيفة السوابق القضائية غير أنه لا يشار إليها إلا في القسم رقم 2 المسلمة لرجال القضاء وذلك باستثناء أية سلطة أخرى أو مصلحة عمومية.

مادة 490  
إذا أعطى صاحب الشأن ضمانتين أكيدة على أنه قد صلح حاله جاز لقسم الأحداث بعد انقضاء مهلة خمس سنوات اعتباراً من يوم انتهاء مدة تغيير الحماية أو التهديد - أن تقرر بناء على عريضة مقدمة من صاحب الشأن أو من النيابة أو من تلقأ نفسها إلغاء القسمية رقم 1 المنوه بها عن التدابير.  
وتحتخص بالنظر في ذلك كل من المحكمة التي طرحت أمامها المتابعة أصلاً أو محكمة المواطن الحالي لصاحب الشأن أو محل ميلاده.  
ولا يخضع حكمها لأي طريق من طرق الطعن.  
وإذا صدر الأمر بالإلغاء أتلفت القسمية رقم 1 المتعلقة بذلك التدابير.

مادة 491  
يعين في جميع الحالات التي يسلم فيها الحدث مؤقتاً أو نهائياً لغير أبيه أو أمه أو وصيه أو لشخص غير من كان يتولى حضانته إصدار قرار يحدد الحصة التي تتحملها الأسرة من مصاريف الرعاية والإيداع.  
وتحصل هذه المصاريف أسوة بالمصاريف القضائية الجزائية لصالح الخزينة العامة.  
وتقوم الجهة المدنية بالإعانات العائلية أو الزيادات أو المساعدة المستحقة للحدث بدفعها في سائر الأحوال مباشرة إلى الشخص أو المنظمة المكلفة برعاية الحدث أثناء مدة إيداعه.  
وإذا سلم الحدث لمصلحة عمومية مكلفة بإسعاف الطفولة فإن حصة المصاريف التي لا تتحملها العائلة من مصاريف الرعاية توضع على عاتق الخزينة.

#### مادة 492

تعفى القرارات الصادرة من الجهات القضائية المختصة بالأحداث من إجراءات الطوابع المالية والتسجيل فيما عدا ما يرجع منها إلى الفصل عند الاقضاء في حقوق مدنية.

#### الباب السادس

##### في حماية الأطفال المجنى عليهم في جنابات أو جنح

#### مادة 493

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982 ) إذا وقعت جنحة أو جنحة على شخص قاصر لم يبلغ السادسة عشرة من والديه أو وصيه أو حاضنه فإنه يمكن قاضي الأحداث أن يقرر بمفرد أمر منه بناء على طلب النيابة العامة أو من تلقاء نفسه بعد سماع رأي النيابة، أو يودع الحدث المجنى عليه في الجريمة، إما لدى شخص جدير بالثقة، وإما في مؤسسة، وإما أن يعهد به للمصلحة العمومية المكلفة برعاية الطفولة.  
ولا يكون هذا القرار قابل للطعن.

#### مادة 494

إذا أصدر حكم بالإدانة في جنحة أو جنحة ارتكبت على شخص حدث جاز للنيابة العامة إذا تبين لها أن مصلحة الحدث تبرر ذلك أن ترفع الأمر إلى قسم الأحداث لكي تأمر باتخاذ جميع تدابير حمايته.

[1] تستبدل عبارة « نقابة المحامين » بعبارة « جدول التنظيم الوطني للمحامين » حسب مادة: 5 من القانون رقم 01-78.

#### الكتاب الخامس

##### في بعض الإجراءات الخاصة

#### الباب الأول

##### في التزوير

#### مادة 532

إذا وصل لعلم وكيل الجمهورية أن مستندًا مدعى بتزويره قد ظهر وجوده بمستودع عمومي أو كان مقدراً وجوده في مستودع عمومي جاز له الانقال إلى ذلك المستودع لاتخاذ جميع إجراءات الفحوص والتحقيقات الازمة.  
لا يجوز لوكيل الجمهورية أن يفوض هذه السلطات إلا لرجل من رجال القضاء في السلك القضائي.  
ويجوز له في حالة الاستعجال أن يأمر بنقل الوثائق المشتبه فيها إلى قلم الكتاب.

#### مادة 533

يجوز لقاضي التحقيق في كل تحقيق بشأن تزوير الخطوط أن يأمر بإيداع المستند المدعى بتزويره لدى قلم الكتاب بمجرد وروده إليه أو وقوعه تحت يد القضاء ويوقع عليه بإمضائه وكذلك الكاتب الذي يحرر بالإيداع محضرا يصف فيه حالة المستند. غير أنه يجوز لقاضي التحقيق قبل الإيداع لدى قلم الكتاب أن يأمر بأخذ صورة فوتوغرافية للمستند أو نسخة بأية وسيلة أخرى.

#### مادة 534

يجوز لقاضي التحقيق أن يكلف من تخصه جميع أوراق المضاهاة بتسليمها ويتخذ إجراء بضبطها.  
ويوقع على هذه الأوراق بإمضائه وإمضاء الكاتب الذي يحرر عنها محضرا بأوصافها حسبما هو مقرر بمادة 533.

#### مادة 535

يتعين على كل أمين عام مودعة لديه مستندات مدعى بتزويرها أو لها فائدة في إثبات تزوير أن يقوم بناء على أمر قاضي التحقيق بتسليمها كما يقم عند الاقضاء ما يكون بحيازته من أوراق خاصة بالمضاهاة.  
وإذا كانت الأوراق المسلمة أو المضبوطة بهذه الكيفية لها صفة المحررات الرسمية فيجوز له أن يطالب بأن يترك له نسخة منها بمطابقة الكاتب أو صورة فوتوغرافية أو نسخة بأية وسيلة أخرى وتوضع هذه النسخة أو الصورة الفوتوغرافية بمثابة

النسخ الأصلية بالمصلحة ريثما يعاد المستند الأصلي.

#### مادة 536

إذا حصل أثناء جلسة بمحكمة أو مجلس قضائي أن ادعى بتزوير ورقة من أوراق الدعوى أو أحد المستندات المقدمة فلتلك الجهة القضائية أن تقرر بعدأخذ ملاحظات النيابة العامة وأطراف الدعوى ما إذا كان ثمة محل لإيقاف الدعوى أو عدم إيقافها ريثما يفصل في التزوير من الجهة القضائية المختصة. وإذا انقضت الدعوى العمومية أو كان لا يمكن مباشرتها عن تهمة التزوير وإذا لم يتبيّن أن من قدم الورقة كان استعمالها متعمداً عن قصد التزوير قضت المحكمة أو المجلس المطروح أمامه الدعوى الأصلية بصفة فرعية في صفة الورقة المدعى بتزويرها.

#### مادة 537

يخضع طلب الطعن بالتزوير في مستند مقدم أمام المحكمة العليا للقواعد المنصوص عليها بخصوص المجلس المذكور في قانون الإجراءات المدنية.

### الباب الثاني في اختفاء بعض أوراق الإجراءات

#### مادة 538

إذا حدث لسبب غير عادي أن نسخاً أصلية لأحكام صادرة من المجالس القضائية أو المحاكم في قضايا جنایات أو جنح أو مخالفات ولم تنفذ بعد أو أن إجراءات جار اتخاذها أتت بها نسخها المعدة للمادة 68 أو انتزعت أو ضاعت ولم يكن من المتيسر إعادةتها اتبع في هذا الشأن ما هو مقرر في المواد الآتية فيما بعد.

#### مادة 539

إذا وجدت نسخة رسمية من الحكم الصادر من المحكمة أو المجلس اعتبرت بمثابة النسخة الأصلية وسلمت تبعاً لذلك من كل ضابط عمومي أو أمين إلى قلم كتاب الجهة القضائية التي أصدرت الحكم بناء على أمر من رئيس تلك الجهة. وفي هذا الأمر إخلاء لمسؤوليته.

#### مادة 540

إذا لم توجد في قضية جنائية نسخة رسمية من الحكم ولكن وجد تقرير محكمة الجنایات المذكور في ورقة الأسئلة حسبما هو مقرر في المادة 309 فقرة 5 سارت الإجراءات على مقتضى هذا التقرير إلى حين صدور حكم جديد.

#### مادة 541

إذا كان تقرير محكمة الجنایات لا سبيل لإعادة أو كانت القضية قد قضي فيها غيبياً أو لم يكن ثمة أي محرر كتابي أعيد التحقيق ابتداءً من النقطة التي تبيّن فيها فقد الأوراق المفقودة. وكذلك الشأن في جميع المواد إذا لم يمكن العثور على نسخة رسمية من الحكم.

### الباب الثالث

(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990)  
شهادة أعضاء الحكومة والسفراء

#### مادة 542

(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 أوت 1990) يجوز للجهة القضائية التي تنظر في القضية استلام شهادة أحد أعضاء الحكومة:

-إما بتوجيه الطلبات والأسئلة المتعلقة بالواقع التي تطلب في شأنها الشهادة مباشرة إلى عضو الحكومة المعنى،  
-إما بسماع عضو الحكومة المعنى من طرف رئيس مجلس قضاء الجزائر.  
تبليغ الشهادة التي استلمت بهذه الطريقة فوراً إلى النيابة العامة وأطراف الدعوى وتتلى الشهادة علنياً وتعرض للمرافعة عندما

تعلق بإجراء المحاكمة.

غير أنه يجوز لأعضاء الحكومة بترخيص من رئيس الحكومة الإدلاء بشهادتهم شخصيا أمام المحكمة التي ترفع أمامها القضية.

مادة 543

لا يجوز تكليف سفراء الجمهورية المعتمدين لدى الدول الأجنبية بالحضور كشاهد إلا بعد ترخيص وزير الشؤون الخارجية لدى عرض الأمر عليه من وزير العدل.

فيما حصلت الموافقة على ذلك الترخيص أخذت الشهادة بالأوضاع العادلة.

إذا لم يطلب الحضور للإدلاء بالشهادة أو لم يرخص بها أخذت أقوال الشاهد كتابة بالأوضاع المنصوص عليها في المادة 542 .

مادة 544

تؤخذ شهادة سفراء الدول الأجنبية المعتمدين لدى الحكومة الجزائرية بالشروط المنصوص عليها في المعاهدات الدبلوماسية.

#### الباب الرابع في تنازع الاختصاص بين القضاة

مادة 545

يتحقق تنازع في الاختصاص بين القضاة:

-إما بأن تكون المجالس القضائية أو المحاكم أو مع مراعاة الاستثناء الوارد بالفقرة الأخيرة من هذه المادة، قضاة التحقيق المنتمون لمحاكم مختلفة قد أخطرت أو رفع الأمر إليها في جريمة واحدة بعينها.

-وإما عندما تكون عدة جهات قضائية قد قضت بعدم اختصاصها بنظر واقعة معينة بأحكام أصبحت نهائية.

(الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) وإنما أن يكون قاضي التحقيق قد أصدر أمرا بحاللة الدعوى إلى جهة من جهات الحكم وقضت تلك الجهة بعدم اختصاصها بنظرها بحكم أصبح نهائيا مع مراعاة ما نصت عليه المادتان 436 و437 من هذا القانون.

-وإما عندما يكون قضاة التحقيق المنتمون لمحاكم مختلفة قد أخطرروا بتحقيق قضية واحدة بعينها ولا يكون ثمة مجال لوجود تنازع بين القضاة إذا كان أحدهم قد أصدر بناء على طلبات النيابة قرارا بتخلی عن نظر الدعوى.

مادة 546

يطرح النزاع على الجهة الأعلى درجة المشتركة حسب التدرج في السلك القضائي.

وإذا كانت تلك الجهة مجلسا قضائيا فحص النزاع لدى غرفة الاتهام.

وإذا لم توجد جهة عليا مشتركة فإن كل نزاع بين جهات التحقيق وجهات الحكم العادلة أو الاستثنائية يطرح على الغرفة الجزائية بالمحكمة العليا.

مادة 547

يجوز رفع طلب النظر في تنازع الاختصاص بين القضاة من النيابة العامة أو المتهم أو المدعي المدني ويحرر في صيغة عريضة ويدعى لدى قلم كتاب الجهة القضائية المطلوب منها الفصل في تنازع الاختصاص بين القضاة في مهلة شهر اعتبارا من تبليغ آخر حكم.

وتعلن العريضة إلى جميع أطراف الدعوى الذين يعنيهم الأمر ولهم مهلة عشرة أيام لإيداع مذكراتهم لدى قلم الكتاب.

ويجوز للمحكمة العليا بمناسبة طعن مطروح أمامها أن تقضي من تلقائ نفسها في تنازع الاختصاص بين القضاة ولو مقدما

ويجوز له في جميع الإجراءات التي قامت بها الجهة القضائية التي يقضى بتخليها عن نظر الدعوى.

ويترتب على تقديم العريضة والدعوى التي تنشأ عنها أثر موقف.

ويجوز للجهة المعروض عليها النزاع أن تأمر باتخاذ جميع الإجراءات اللازمة ويقرر صحة جميع الإجراءات التي اتخذتها الجهة القضائية التي قضى بتخليها عن نظر الدعوى.

ويكون قرارها غير قابل لأي طعن.

الباب الخامس  
في الإحالة من محكمة إلى أخرى

مادة 548

يجوز للمحكمة العليا في مواد الجنایات أو الجنح أو المخالفات إما لداعي الأمن العمومي أو لحسن سير القضاء أو أيضاً بسبب قيام شبهة مشروعة أن تأمر بتخلي أية جهة قضائية عن نظر الدعوى وإحالتها إلى جهة قضائية أخرى من الدرجة نفسها.

مادة 549

للنائب العام لدى المحكمة العليا وهذه الصفة في رفع الأمر إلى المحكمة المذكورة بشأن طلبات الإحالة لداعي الأمن العمومي أو لحسن سير القضاء.

وأما العريضة بطلب الإحالة بسبب قيام الشبهة المشروعة فيجوز تقديمها من النائب العام لدى المحكمة العليا أو من النيابة العامة لدى الجهة القضائية المنظور أمامها النزاع أو من المتهم أو المدعي المدني.

مادة 550

تبلغ العريضة المودعة لدى قلم كتاب المحكمة العليا إلى جميع الخصوم المعنين بالأمر ولهم مهلة عشرة أيام لإيداع مذكرة لدى قلم الكتاب وذلك في جميع حالات الإحالة.  
وليس لتقديم العريضة أثر موقف ما لم يؤمن بغير ذلك من المحكمة العليا.

مادة 551

(القانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982) إذا انقضت مهلة الإيداع المحددة في

مادة 550

فإنه يفصل في الطلبات خلال عشرة أيام بغرفة المشورة من الرئيس الأول ورؤساء الغرف بالمحكمة العليا.  
وتبلغ القرار، إلى أطراف النزاع الذين يعنיהם الأمر، مصالح النيابة العامة لدى المحكمة المذكورة.

مادة 552

إذا كان محکوم عليه بعقوبة مقيدة للحرية محبوسا بمقر الجهة القضائية التي أصدرت حكم إدانته سواء أكان نهائياً أم لم يكن فإنه يكون لوكيل الجمهورية [1] أو لقاضي التحقيق أو للمحاكم أو المجالس بدائرة محل الحبس الاختصاص بنظر جميع الجرائم المنسوبة إليه فيما خرج عن القواعد المنصوص عليها في المواد 37 و 40 و 329 فقرة أولى.

مادة 553

إذا كان المحکوم عليه بعقوبة مقيدة للحرية محبوسا ولم يكن ثمة مجال لتطبيق مادة 552 تعين اتخاذ الإجراءات المتبعة في حالة تنازع الاختصاص بين القضاة ولكن بناء على طلب من النيابة العامة وحدها بقصد إحالة الدعوى من الجهة القضائية المطروحة أمامها النزاع إلى الجهة التي بها مكان الحبس.

الباب السادس  
في الرد

مادة 554

يجوز طلب رد أي قاض من قضاة الحكم للأسباب التالية:

(1) إذا كانت ثمة قرابة أو نسب بين القاضي أو زوجه وبين أحد الخصوم في الدعوى أو زوجه أو أقاربه حتى درجة ابن العم الشقيق وأبن الخال الشقيق ضمناً.

ويجوز مباشرة الرد حتى في حالة الطلاق أو وفاة الزوج إذا كان على علاقة مصاهرة بأحد الخصوم حتى الدرجة الثانية ضمناً،  
(2) إذا كانت لقاضي مصلحة في النزاع أو لزوجه أو للأشخاص الذين يكون وصياً أو ناظراً أو قياماً عليهم أو مساعداً قضائياً لهم أو كانت للشركات أو الجمعيات التي يساهم في إدارتها والإشراف عليها مصلحة فيه،

- (3) إذا كان القاضي أو زوجه قريباً أو صهراً إلى الدرجة المعينة آنفاً للوصي أو الناظر أو القيم أو المساعد القضائي على أحد الخصوم أو لمن يتولى تنظيم أو إدارة أو مباشرة أعمال شركة تكون طرفاً في الدعوى،
- (4) إذا وجد القاضي أو زوجه في حالة تبعية بالنسبة لأحد الخصوم وبالأشخاص إذا ما كان دائناً أو مديناً لأحد الخصوم أو وارثاً منتظراً له أو مستخدماً أو معتمداً مؤاكلاً أو معاشرة المتهم أو المسؤول عن الحقوق المدنية أو المدعى المدني أو كان أحد منهم وارثه المنتظر،
- (5) إذا كان القاضي قد نظر القضية المطروحة كقاض أو كان محكماً أو محامياً فيها أو أدلى بأقواله كشاهد على وقائع في الدعوى،
- (6) إذا وجدت دعوى بين القاضي أو زوجه أو أقاربهما أو أصهارهما على عمود النسب المباشر وبين أحد الخصوم أو زوجه أو أقاربه أو أصهاره على العمود نفسه،
- (7) إذا كان للقاضي أو لزوجه دعوى أمام المحكمة التي يكون فيها أحد الخصوم قاضياً،
- (8) إذا كان للقاضي أو زوجه أو أقاربهما أو أصهارهما على عمود النسب المباشر نزاع مماثل للنزاع المختص فيه أمامه وبين الخصوم،
- (9) إذا كان بين القاضي أو زوجه وبين أحد الخصوم من المظاهر الكافية الخطورة ما يشتبه به في عدم تحيزه في الحكم.

**مادة 555**  
لا يجوز رد رجال القضاء أعضاء النيابة العامة.

**مادة 556**  
الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) يتعين على كل قاض يعلم بقيام سبب من أسباب الرد السابق بيانها في المادة 554 لديه أن يصرح بذلك لرئيس المجلس القضائي بدائرة اختصاص حيث يزاول مهنته ولرئيس المجلس القضائي أن يقرر ما إذا كان ينبغي عليه التتحى عن نظر الدعوى.

**مادة 557**  
يجوز طلب الرد من جانب المتهم أو كل خصم في الدعوى.

**مادة 558**  
على كل من ينوي الرد أن يقوم به قبل كل مرافعة في الموضوع وإذا كان القاضي المطلوب رده مكلفاً بالتحقيق فيكون إبداء الرد قبل كل استجواب أو سماع أقوال في الموضوع ما لم تكن أسباب الرد قد تحققت أو تكشفت فيما بعد.

**مادة 559**  
يقدم طلب الرد كتابة.  
ويجب تحت طائلة البطلان أن يعين فيه اسم القاضي المطلوب رده وأن يشتمل عرض الأوجه المدعى بها وأن يكون مصحوباً بكل المبررات الازمة وأن يوضع عليه من الطالب شخصياً ويوجه إلى رئيس المجلس القضائي إذا تعلق بقاض من دائرة ذلك المجلس أو إلى الرئيس الأول للمحكمة العليا إذا تعلق بأحد أعضاء مجلس قضائي وذلك مع مراعاة أحكام مادة 563.

**مادة 560**  
لا يتسبب عن إيداع عريضة طلب الرد تتحى القاضي المطلوب رده وذلك فيما عدا الحالة المنصوص عليها في المادة 564 غير أنه يجوز للرئيس المعروض عليه الطلب بعد استطلاع رأي النائب العام أن يأمر بإيقافه إما عن موافقة التحقيقات أو المرافعات وإما عن النطق بالحكم.

**مادة 561**  
يطلب الرئيس المعروض عليه الطلب من القاضي المطلوب رده أن يقدم إيضاحاته كما أن له أن يطلب استيضاحات الطالب التكميلية إن رأى لزوماً لها ثم يستطلع رأي النائب العام ويفصل في الطلب.

**مادة 562**  
لا يكون القرار الذي يفصل في الرد قابلاً لأي طريق من طرق الطعن وينتج أثره بقوة القانون.

والقرار الصادر بقبول رد القاضي مؤداه تتحيه عن نظر الدعوى.

**مادة 563**

كل طلب يهدف إلى رد رئيس المجلس القضائي يجب أن يكون في عريضة ترفع إلى الرئيس الأول للمحكمة العليا ويفصل الأخير في الطلب بعد استطلاع رأي النائب العام لدى المحكمة العليا ويكون ذلك بقرار لا يجوز أن يكون قابلاً لأية وسيلة للطعن على أن تطبق أحكام مادة 560.

**مادة 564**

إذا حدث في بدء استجواب أو في جلسة أن أكد أحد الخصوم أن سبباً من أسباب الرد قد ظهر أو تكشف له وأنه يقرر رد قاضي التحقيق أو واحداً أو أكثر من قضاة الحكم بالجلسة تعين عليه أن يقدم في الحال عريضة لهذا الغرض ويبوّق إذا ذاك المضي في الاستجواب أو المرافعات وتسلم العريضة إلى رئيس المجلس بغير تمهل.

**مادة 565**

كل قرار يرفض طلب رد قاض يقضى فيه بإدانة الطالب بغرامة مدنية من ألفى إلى خمسين ألف دينار (2.000 إلى 50.000 دج) وذلك بغير إخلال بالعقوبات المستحقة في حالة ما إذا قدم طلب عن سوء نية بقصد إهانة القاضي.

**مادة 566**

لا يجوز لأي من رجال القضاء المشار إليهم في المادة 554 أن يرد نفسه بنفسه عن نظر الدعوى تلقائياً بدون إذن من رئيس المجلس القضائي الذي يكون قراره الصادر بعد استطلاع رأي النائب العام غير قابل لأي وسيلة للطعن.

**الباب السابع**  
في الحكم في الجرائم التي ترتكب  
في جلسات المجالس القضائية والمحاكم

**مادة 567**

يحكم تلقائياً أو بناءً على طلب النيابة العامة في الجرائم التي ترتكب بالجلسة طبقاً للأحكام الآتية البيان ما لم تكن ثمة قواعد خاصة لاختصاص أو الإجراءات وذلك مع مراعاة أحكام مادة 237.

**مادة 568**

إذا ارتكبت جنحة أو مخالفة في جلسة مجلس قضائي أمر الرئيس بتحرير محضر عنها وإرساله إلى وكيل الجمهورية فإذا كانت الجنحة معاقباً عليها بعقوبة الحبس الذي تزيد مدة على ستة شهور جاز له أن يأمر بالقبض على المتهم وإرساله فوراً للمثول أمام وكيل الجمهورية.

**مادة 569**

إذا ارتكبت جنحة أو مخالفة في جلسة محكمة تنظر فيها قضايا الجنح أو المخالفات أمر الرئيس بتحرير محضر عنها وقضى فيها في الحال بعد سماع أقوال المتهم والشهود والنيابة العامة والدفاع عند الاقتضاء.

**مادة 570**

إذا ارتكبت جنحة أو مخالفة في جلسة محكمة جنائيات طبقت بشأنها أحكام مادة 569.

**مادة 571**

إذا ارتكبت جنائية في جلسة محكمة أو مجلس قضائي فإن تلك الجهة القضائية تحرر محضراً وتسأل الجاني وتسوقه ومعه أوراق الدعوى إلى وكيل الجمهورية الذي يطلب افتتاح تحقيق تحقيق قضائي.

**مادة 572**

(ملغاة بالأمر رقم 75-46 المؤرخ في 17 يونيو 1975).

#### الباب الثامن

(القانون رقم 90-24 المؤرخ في 18 غشت 1990)

الجرائم والجناح المرتكبة من طرف أعضاء الحكومة والقضاة وبعض الموظفين

#### مادة 573

(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) إذا كان عضو من أعضاء الحكومة أو أحد قضاة المحكمة العليا أو أحد الولاية أو رئيس أحد المجالس القضائية أو النائب العام لدى المجلس القضائي، قابلا لاتهام بارتكاب جنحة أو جنحة أثناء مباشرة مهامه أو بمناسبة يحيى وكيل الجمهورية، الذي يخطر بالقضية، الملف عنده، بالطريق السلمي، على النائب العام لدى المحكمة العليا فترفعه هذه بدورها إلى الرئيس الأول لهذه المحكمة، إذا ارتأت أن هناك ما يقتضي المتابعة، وتعين هذه الأخيرة أحد أعضاء المحكمة العليا، ليجري التحقيق.

ويقوم القاضي المعين للتحقيق، في جميع الحالات المشار إليها في هذه المادة بإجراءات التحقيق ضمن الأشكال والأوضاع المنصوص عليها في قانون الإجراءات الجزائية المتعلقة بالتحقيق الابتدائي في الجرائم، مع مراعاة أحكام المادة 574 أدناه.

#### مادة 574

(القانون رقم 85-02 المؤرخ في 26 يناير 1985) في الحالات المنصوص عليها في المادة 573 أعلاه، تؤول اختصاصات غرفة الاتهام إلى تشكيلة من المحكمة العليا محددة طبقاً للمادة 176 من هذا القانون. يمارس النائب العام لدى المحكمة العليا اختصاصات النيابة العامة.

(القانون رقم 24-90 المؤرخ في 18 غشت 1990) عندما ينتهي التحقيق، يصدر القاضي المكلف بالتحقيق حسبما يقتضيه الحال، أمراً بعدم المتابعة أو يرسل الملف وفقاً للأوضاع التالية:

(1) إذا كان الأمر يتعلق بجنحة يحول المتهم أمام الجهة القضائية المختصة، باستثناء تلك التي كان يمارس المتهم مهامه في دائرة اختصاصها.

(2) إذا كان الأمر يتعلق بجنحة يحول الملف إلى النائب العام لدى المحكمة العليا الذي يرفع الأمر إلى تشكيلة المحكمة العليا المذكورة في الفقرة الأولى، وذلك لإتمام التحقيق، وتتصدر هذه الأخيرة عندما ينتهي التحقيق حسبما يقتضيه الحال أمراً بعدم المتابعة أو إحالة المتهم على الجهة القضائية المختصة الواقعة خارج دائرة اختصاص الجهة التي كان يمارس فيها المتهم مهامه.

#### مادة 575

إذا كان الاتهام موجهاً إلى أحد أعضاء مجلس قضائي أو رئيس محكمة أو وكيل الجمهورية أرسل الملف بطريق التبعة التدرجية من وكيل الجمهورية إلى النائب العام لدى المحكمة العليا الذي يرفع الأمر إلى الرئيس الأول للمحكمة العليا إذا ما قرر أن ثمة محلاً للمتابعة ويندب الرئيس الأول للمحكمة العليا قاضياً للتحقيق من خارج دائرة اختصاص المجلس الذي يقوم بالعمل فيه رجل القضاء المتابع.

إذا انتهى التحقيق أحيل المتهم عند الاقتضاء إلى الجهة القضائية المختصة بمقر قاضي التحقيق أو أمام غرفة الاتهام بدائرة المجلس القضائي.

#### مادة 576

إذا كان الاتهام موجهاً إلى قاضي محكمة قام وكيل الجمهورية بمجرد إخباره بالدعوى بإرسال الملف إلى النائب العام لدى المجلس فإذا ما رأى أن ثمة محلاً للمتابعة عرض الأمر على رئيس ذلك المجلس الذي يأمر بتحقيق القضية بمعرفة أحد قضاة التحقيق يختار من خارج دائرة الاختصاص القضائية التي يباشر فيها المتهم أعمال وظيفته.

إذا انتهى التحقيق أحيل المتهم عند الاقتضاء أمام الجهة القضائية المختصة بمقر قاضي التحقيق أو أمام غرفة الاتهام بدائرة المجلس القضائي.

#### مادة 577

إذا كان أحد ضباط الشرطة القضائية قابلاً لاتهام بارتكاب جنحة أو جنحة خارج دائرة مباشرة أعمال وظيفته أو أثناء مباشرتها في الدائرة التي يختص فيها محلياً اتخذت بشأنه الإجراءات طبقاً لاحكام المادة 576.

**مادة 578**

(القانون رقم 02-85 المؤرخ في 26 يناير 1985) إن التحقيق والمحاكمة يشملان الفاعل الأصلي المساعد وشركاء الشخص المتبع في جميع الحالات المشار إليها في هذا الباب.

**مادة 579**

يقبل الإدعاء بالحق المدني في أية حالة كانت عليها الإجراءات سواء أمام جهة التحقيق أم جهة الحكم في الأحوال المشار إليها في المواد 573 و 576 و 577.

**مادة 580**

يمتد اختصاص قاضي التحقيق المنتدب في الحالات المنصوص عليها في المواد 575 و 576 و 577 إلى جميع نطاق التراب الوطني.

**مادة 581**

يجري التحقيق طبقا لقواعد الاختصاص العادلة في القانون العام إلى أن تعيين الجهة القضائية المختصة.

**باب التاسع**

**في الجنایات والجناح التي ترتكب في الخارج**

**مادة 582**

كل واقعة موصوفة بأنها جنائية معاقب عليها من القانون الجزائري ارتكبها جزائري في خارج إقليم الجمهورية يجوز أن تتتابع وبحكم فيها في الجزائر.  
غير أنه لا يجوز أن تجري المتابعة أو المحاكمة إلا إذا عاد الجاني إلى الجزائر ولم يثبت أنه حكم عليه نهائيا في الخارج وأن يثبت في حالة الحكم بالإدانة أنه قضى العقوبة أو سقطت عنه بالتقادم أو حصل على العفو عنها.

**مادة 583**

كل واقعة موصوفة بأنها جنحة سواء في نظر القانون الجزائري أم في نظر تشريع القطر الذي ارتكب فيه يجوز المتابعة من أجلها والحكم فيها في الجزائر إذا كان مرتكبها جزائريا.  
ولا يجوز أن تجري المحاكمة أو يصدر الحكم إلا بالشروط المنصوص عليها في الفقرة الثانية من المادة 582.  
وعلاوة على ذلك فلا يجوز أن تجري المتابعة في حالة ما إذا كانت الجنحة مرتكبة ضد أحد الأفراد إلا بناء على طلب النيابة العامة بعد إخطارها بشكوى من الشخص المضرور أو ببلاغ من سلطات القطر الذي ارتكبت الجريمة فيه.

**مادة 584**

يجوز أن تجري المتابعة أو يصدر الحكم في الحالات المنصوص عليها آنفا في المادتين 582 و 583 حتى ولو لم يكن المتهم قد اكتسب الجنسية الجزائرية إلا بعد ارتكابه الجنائية أو الجنحة.

**مادة 585**

كل من كان في إقليم الجمهورية شريكا في جنائية أو جنحة مرتكبة في الخارج يجوز أن يتتابع من أجلها ويحكم عليه فيها بمعرفة جهات القضاء الجزائرية إذا كانت الواقعة معاقبا عليها في كلا القانونين الأجنبي والجزائري بشرط أن تكون تلك الواقعة الموصوفة بأنها جنائية أو جنحة قد ثبتت ارتكابها بقرار نهائي من الجهة القضائية الأجنبية.

**مادة 586**

تعد مرتكبة في الإقليم الجزائري كل جريمة يكون عمل من الأعمال المميزة لأحد أركانها المكونة لها قد تم في الجزائر.

**مادة 587**

تجري المتابعة بناء على طلب النيابة العامة لمحل إقامة المتهم أو مكان آخر محل إقامة معروف له أو مكان القبض عليه.

مادة 588

كل أجنبي أرتكب خارج الإقليم الجزائري بصفة فاعل أصلي أو شريك جنائية أو جنحة ضد سلامة الدولة الجزائرية أو تزويجاً لنقود أو أوراق مصرافية وطنية متداولة قانوناً بالجزائر تجوز متابعته ومحاكمته وفقاً لأحكام القانون الجزائري إذا ألقى القبض عليه في الجزائر أو حصلت الحكومة على تسليمه لها.

مادة 589

لا يجوز مباشرة إجراء أية متابعة من أجل جنائية أو جنحة اقترفت في الجزائر ضد أجنبي يكون قد أثبت أنه حكم نهائياً من أجل هذه الجنائية أو الجنحة في الخارج وأن ثبتت في حالة الإدانة أنه قضى العقوبة أو تقادمت أو صدر عفو عنها.

الباب العاشر

في الجنيات والجناح التي ترتكب على ظهر المراكب أو متن الطائرات

مادة 590

تحتخص الجهات القضائية الجزائرية بالنظر في الجنيات والجناح التي ترتكب في عرض البحر على بواخر تحمل الراية الجزائرية أيا كانت جنسية مرتكيها.  
وكذلك الشأن بالنسبة للجنيات والجناح التي ترتكب في ميناء بحرية جزائرية على ظهر باخرة تجارية أجنبية.

مادة 591

تحتخص الجهات القضائية الجزائرية بنظر الجنيات والجناح التي ترتكب على متن طائرات جزائرية أيا كانت جنسية مرتكب الجريمة.  
كما أنها تحتخص أيضاً بنظر الجنيات أو الجناح التي ترتكب على متن طائرات أجنبية إذا كان الجاني أو المجنى عليه جزائري الجنسية أو إذا هبطت الطائرة بالجزائر بعد وقوع الجنائية أو الجنحة.  
وتحتخص بنظرها المحاكم التي وقع بادارتها هبوط الطائرة في حالة القبض على الجاني وقت هبوطها أو مكان القبض على الجاني في حالة ما إذا كان مرتكب الجريمة قد قبض عليه بالجزائر فيما بعد.

[1] تستبدل عبارة ««وكيل الدولة»» بعبارة ««وكيل الجمهورية»» حسب مادة 03 من القانون رقم 85-02.

الكتاب السادس

في بعض إجراءات التنفيذ

الباب الأول

في إيقاف التنفيذ

مادة 592

يجوز للمجالس القضائية وللمحاكم في حالة الحكم بالحبس أو الغرامة إذا ما لم يكن المحكوم عليه قد سبق الحكم عليه بالحبس لجنائية أو جنحة من جرائم القانون العام أن تأمر في حكمها نفسه بقرار مسبب بإيقاف تنفيذ العقوبة الأصلية.

مادة 593

إذا لم يصدر ضد المحكوم عليه بعد ذلك خلال مهلة خمس سنوات من تاريخ الحكم الصادر من المحكمة أو المجلس حكم بعقوبة الحبس أو عقوبة أشد منها لارتكاب جنائية أو جنحة اعتبر الحكم بادانته غير ذي أثر.  
وفي الحالـة العكـسـية تـنـفـذـ أـولـاـ العـقـوبـةـ الصـادـرـ بـهـاـ الحـكـمـ الـأـوـلـ دونـ أـلـتـبـسـ بـالـعـقـوبـةـ الثـانـيـةـ.

#### مادة 594

يتعين على رئيس المجلس أو المحكمة بعد النطق بحكم الإدانة طبقاً للمادة 592 أن ينذر المحكوم عليه بأنه في حالة صدور حكم جديد عليه بالإدانة فإن العقوبة الأولى ستندى عليه دون أن يكون من الممكن أن تلتبس بالعقوبة الثانية كما يستحق عقوبات العود بنصوص المواد 57 و 58 من قانون العقوبات.

#### مادة 595

لا يمتد إيقاف العقوبة إلى دفع مصاريف الدعوى أو التعويضات. كما لا يمتد أيضاً إلى العقوبات التبعية أو عدم الأهلية الناتجة عن حكم الإدانة. ومع ذلك فإن العقوبات التبعية وعدم الأهلية يوقف أثرها من اليوم الذي يصير فيه حكم الإدانة كأن لم يكن تطبيقاً لاحكام المادة 602.

#### الباب الثاني

في التحقق من هوية الأشخاص المحكوم عليهم

#### مادة 596

إذا حدث بعد هروب متتابع تم إمساكه أو حصل في أية حالة أخرى أن كانت هوية المحكوم عليه محل نزاع يفصل في هذا النزاع وفق القواعد المقررة في المادة إشكالات التنفيذ غير أن الجلسة تكون علنية. فإذا ثار النزاع في ذلك أثناء سير وبمناسبة متتابعة جديدة قام بحسمه المجلس القضائي أو المحكمة المطروحة أمامها هذه المتتابعة.

#### الباب الثالث

في الإكراه البدني

#### مادة 597

تتولى إدارة المالية تحصيل المصاريف القضائية والغرامات ما لم ينص على خلاف ذلك في قوانين خاصة. ويعتبر مستخرج الحكم بالعقوبة سندًا يسوغ بمقتضاه متتابعة استخلاص الأداء بكافة الطرق القانونية من مال المحكوم عليه ويكون الأداء واجباً بمجرد صيرورته الحكم بالإدانة حائزًا لقوة الشيء المقضي به.

#### مادة 598

إذا لم تكن أموال المحكوم عليه كافية لتعطية المصاريف والغرامة أو رد ما يلزم رده أو التعويضات خصص المبلغ الموجود فعلاً لديه حسب ترتيب الأولية الآتي:

- (1)المصاريف القضائية،
- (2)رد ما يلزم رده،
- (3)التعويضات المدنية،
- (4)الغرامة.

#### مادة 599

يجوز تنفيذ الأحكام الصادرة بالإدانة وبرد ما يلزم رده والتعويضات المدنية والمصاريف بطريق الإكراه البدني وذلك بقطع النظر عن المتتابعات على الأموال حسبما هو منصوص عليه في المادة 597. ويتحقق تنفيذ هذا الإكراه البدني بحبس المحكوم عليه المدين ولا يسقط الإكراه البدني بحال من الأحوال الالتزام الذي يجوز أن تتخذ بشأنه متتابعات لاحقة بطرق التنفيذ العادلة.

#### مادة 600

يتعين على كل جهة قضائية جزائية حينما تصدر حكماً بعقوبة غرامة أو رد ما يلزم رده أو تقضي بتعويض مدني أو مصاريف أن تحدد مدة الإكراه البدني.

غير أنه لا يجوز الحكم بالإكراه البدني أو تطبيقه في الأحوال الآتية:

(1) قضايا الجرائم السياسية،

(2) في حالة الحكم بعقوبة الإعدام أو السجن المؤبد،

(3) الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969 إذا كان عمر الفاعل يوم ارتكاب الجريمة يقل عن الثامنة عشرة،

(4) إذا ما بلغ المحكوم عليه الخامسة والستين من عمره،

(5) ضد المدين لصالح زوجه أو أصوله أو فروعه أو اخوته أو أخواته أو عمه أو عمته أو خالته أو أخيه أو أخته أو ابن أحدهما أو أصهاره من الدرجة نفسها.

#### مادة 601

لا يجوز المطالبة بتطبيق الإكراه البدني ضد الزوج وزوجته في آن واحد حتى ولو كان ذلك لتغطية وفاء مبالغ متعلقة بأحكام مختلفة.

#### مادة 602

تحدد مدة الإكراه البدني في نطاق الحدود الآتية ما لم ينص على خلاف ذلك بقوانين خاصة.

-من يومين إلى عشرة أيام إذا لم يتجاوز مقدار الغرامة أو الأحكام المالية الأخرى 100 دينار،

-من عشرة أيام إلى عشرين يوماً إذا كان مقدارها يزيد على 100 مائة دينار ولا تتجاوز 250 المائتين وخمسمائين ديناراً،

-من عشرين إلى أربعين يوماً إذا زاد على 250 دينار ولم يتجاوز 500 دينار،

-من عشرين إلى أربعين يوماً إذا زاد على 250 دينار ولم يتجاوز 1.000 دينار،

-من شهرين إلى أربعة شهور إذا زاد عن ألف دينار ولم يتجاوز ألفي دينار،

-من أربعة إلى ثمانية شهور إذا زاد عن ألفي دينار ولم يتجاوز أربعة آلاف دينار،

-من ثمانية أشهر إلى سنة واحدة إذا زاد عن أربعة آلاف دينار ولم يتجاوز ثمانية آلاف دينار،

-من سنة واحدة إلى سنتين إذا زاد عن ثمانية آلاف دينار.

وفي قضايا المخالفات لا يجوز أن تتجاوز مدة الإكراه البدني شهرين.

وإذا كان الإكراه البدني يهدف إلى الوفاء بعدة مطالبات حسب مدتة طبقاً لمجموع المبالغ المحكوم بها.

#### مادة 603

(القانون رقم 82-03 المؤرخ في 13 فبراير 1982) يوقف تنفيذ الإكراه البدني لصالح المحكوم عليهم الذين يتبعون لدى النيابة

عسرهم المالي، بأن يقدموا خصيصاً لذلك شهادة فقر يسلّمها رئيس المجلس الشعبي البلدي، أو شهادة الإعفاء من الضريبة

يسلمها لهم مأمور الضرائب بالبلدة التي يقيمون فيها.

ومع ذلك فإن أحكام الفقرة الأولى لا تُنفَّذ ضد الأشخاص الذين حكم عليهم بسبب جنائية أو جنحة اقتصادية.

#### مادة 604

لا يجوز القبض على المحكوم عليه بالإكراه البدني وحبسه إلا بعد:

(1) أن يوجه إليه تنبيه بالوفاء ويظل بغير جدوى لمدة تزيد على عشرة أيام،

(2) أن يقدم من طرف الخصومة المتتابع له طلب حبسه.

وبعد الإطلاع على هذين المستندين يوجه وكيل الجمهورية الأوامر اللازمة إلى القوة العامة ويصير إلقاء القبض على المحكوم

عليه بالإكراه البدني حسب الشروط المقررة في تنفيذ الأوامر القضائية بالقبض.

#### مادة 605

وإذا كان المنفذ عليه بالإكراه البدني محبوساً جاز لطرف الخصومة المطالب بالمتابعة بمجرد تبليغ الإعلان المنصوص عليه في

المادة 604 أن يعارض في الإفراج عنه بأن يستصدر من النيابة العامة أمراً يوجه منها إلى المشرف رئيس مؤسسة إعادة

التربية بإيقائه في السجن.

#### مادة 606

إذا لم يسبق تبليغ الحكم بالإدانة إلى المحكوم عليه المطالب بالسداد تعين أن يتضمن التنبية بالوفاء مستخرجاً من الحكم الصادر

بالعقوبة مع ذكر أسماء الخصوم ونص منطوق الحكم.

**مادة 607**

إذا حصل نزاع سبق المحكوم عليه بالإكراه البدني المقبوض عليه أو المحبوس إلى رئيس المحكمة التي بدارتها محل القبض عليه أو جسه.

إذا كان النزاع يتعلق بصحة إجراءات الإكراه البدني قام رجل القضاء المذكور بالفصل فيه على وجه الاستعجال ويكون قراره واجبا الفياذ رغم الاستئناف.

وفي حالة وجود نزاع في مسألة فرعية تستلزم تفسيرا تطبق أحكام مادة الخامسة عشر من قانون تنفيذ الأحكام الجزائية.

**مادة 608**

(ملغاة بالأمر رقم 75-46 المؤرخ في 17 يونيو 1975)

**مادة 609**

(الأمر رقم 75-46 المؤرخ في 17 يونيو 1975) يجوز للأشخاص الذين حكم عليهم بالإكراه البدني أن يتداركه أو يوقفوا آثاره، بدفع مبلغ كاف للوفاء بديونهم من أصل ومصاريف.

ويفرج وكيل الجمهورية عن المدين المحبوس بعد التحقق من أداء الديون.

**مادة 610**

يجوز أن ينفذ بالإكراه البدني من جديد على المدين الذي لم ينفذ الالتزامات التي أدت إلى إيقاف تنفيذ الإكراه البدني عليه وذلك بالنسبة لمقادير المبالغ الباقية في ذمته.

**مادة 611**

إذا ما انتهى الإكراه البدني لأي سبب كانتا ما يكون، باستثناء الحالة المنصوص عليها في

**مادة 610**

فلا يجوز مباشرته بعد ذلك لا من أجل الدين نفسه ولا من أجل أحكام لاحقة لتنفيذها ما لم تكن هذه الأحكام تستلزم بسبب مجموع مبالغها مدة إكراه أطول من المدة التي تم تنفيذها على المحكوم عليه وفي هذه الحالة يتغير دائما إسقاط مدة الحبس الأول من الإكراه الجديد.

**الباب الرابع**  
**في تقادم العقوبة**

**مادة 612**

يتربى على تقادم العقوبة تخلص المحكوم عليه من آثار الحكم بالإدانة إذا لم تكن العقوبة قد نفذت في المهل المحددة في المواد من 613 إلى 615 أدناه.

غير أنه لا يتربى عليه سقوط عدم الأهلية إذا تقرر في حكم الإدانة أو كان الحكم يؤدي إليه قانونا.

**مادة 613**

(الأمر رقم 75-46 المؤرخ في 17 يونيو 1975) تقادم العقوبات الصادرة بحكم في المواقبي الجنائية بعد مضي عشرين سنة كاملة ابتداء من التاريخ الذي يصبح فيه الحكم نهائيا.

ويخضع المحكوم عليه الذي تقادمت عقوبته بقوة القانون طيلة مدة حياته لحظر الإقامة في نطاق إقليم الولاية التي يقيم بها المجنى عليه في الجنائية أو ورثته المباشرون.

كما يخضع المحكوم عليه بعقوبة مؤبدة إذا تقادمت عقوبته بقوة القانون لحظر الإقامة مدة خمس سنوات اعتبارا من تاريخ اكتمال مدة التقادم.

**مادة 614**

(الأمر رقم 75-46 المؤرخ في 17 يونيو 1975) تقادم العقوبات الصادرة بقرار أو حكم يتعلق بموضوع الجناح بعد مضي

خمس سنوات كاملة ابتداء من التاريخ الذي يصبح فيه هذا القرار أو الحكم نهائياً غير أنه إذا كانت عقوبة الحبس المقضي بها تزيد على الخمس سنوات فإن مدة التقادم تكون متساوية لهذه المدة.

**مادة 615**  
الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) تقادم العقوبات التي تصدر بقرار أو حكم فيما يتعلق بالمخالفات بعد مضي سنتين كاملتين ابتداء من التاريخ الذي يصبح فيه ذلك القرار أو الحكم نهائياً.

**مادة 616**  
لا يجوز أن يتقدم المحكوم عليهم غيابياً أو بسبب تخلفهم عن الحضور إذا ما تقادمت عقوبتهم لإعادة المحاكمة.

**مادة 617**  
تقادم العقوبات المدنية التي صدرت بمقتضى أحكام جزائية واكتسبت قوة الشيء المقضي به بصفة نهائية وفق قواعد التقادم المدني.

## الباب الخامس صحيفة السوابق القضائية

**مادة 618**  
يتلقى قلم كتاب كل مجلس قضائي فيما يتعلق بالأشخاص المولودين في دائرة ذلك المجلس وبعد التحقق من هويتهم من واقع سجلات الحالة المدنية، قسمها مثالتاً فيها:  
(1) أحكام الإدانة الحضورية أو الغيابية أو الأحكام الغيابية المطعون فيها بالمعارضة المحکوم بها في جنائية أو جنحة من أية جهة قضائية بما في ذلك الأحكام المشتملة التنفيذ،  
(2) الأحكام الحضورية أو الغيابية المطعون فيها بالمعارضة الصادرة في مخالفات إذا كانت العقوبة المقررة قانوناً تزيد على الحبس لمدة عشرة أيام أو بأربعمائة دينار (400) غرامة بما في ذلك الأحكام المشتملة بوقف التنفيذ،  
(3) الأحكام الصادرة تطبيقاً للنصوص الخاصة بالأحداث المجرمين،  
(4) القرارات التأديبية الصادرة من السلطة القضائية أو من سلطة إدارية إذا ترتب عليها أو نص فيها على التجريد من الأهلية،  
(5) الأحكام المقررة لإشهار الإفلاس أو التسوية القضائية،  
(6) الأحكام الصادرة بسقوط الولاية الأبوية أو بسحب الحقوق المتعلقة بها كلها أو بعضها،  
(7) إجراءات الإبعاد المتعددة ضد الأجانب.

**مادة 619**  
توجد لدى كل مجلس قضائي مصلحة لصحيفة السوابق القضائية يديرها كاتب ذلك المجلس تحت إشراف النائب العام.  
وتختص هذه المصلحة بمسك صحيفة السوابق القضائية لجميع الأشخاص المولودين بدائرة ذلك المجلس أو عند الاقضاء  
بدائرة المحاكم المحددة بقرار من وزير العدل بغير تمييز بين جنسيتهم.

**مادة 620**  
تعمل بوزارة العدل مصلحة مركزية لصحيفة السوابق القضائية يديرها أحد رجال القضاء.  
وتختص هذه المصلحة وحدها بمسك صحيفة السوابق القضائية لجميع الأشخاص المولودين خارج إقليم الجمهورية وذلك بغير مراعاة لجنساتهم، كما تناط بها مجموعة قسميات الشركات المدنية أو التجارية المنصوص عليها في هذا القانون.

**مادة 621**  
يناط بمصلحة صحيفة السوابق القضائية تركيز جميع البطاقات رقم 1 وتسلیم کشوف أو مستخرجات يطلق عليها اسم البطاقات رقم 2 أو البطاقات رقم 3 وذلك بالشروط المحددة في هذا القانون.

**مادة 622**  
ترتب البطاقات رقم 1 حسب الحروف الهجائية للأشخاص الذين يعينهم الأمر وحسب ترتيب تاريخ حكم الإدانة أو القرار.

## مادة 623

تؤدي إلى تحديد القسمة رقم 1 جميع أحكام الإدانة والقرارات المنوطة عنها في المادة 618.

## مادة 624

يكون كل حكم صادر بالإدانة وكل قرار منصوص عنه في المادة 618 موضوعاً لقسمة رقم 1 مستقلة يحررها كاتب الجهة القضائية التي فصلت في الدعوى.

ويوضع على القسمة من الكاتب ويؤشر عليها من النائب العام أو وكيل الجمهورية.  
وتتنشأ هذه القسمة:

(1) بمجرد أن يصير الحكم نهائياً إذا كان قد صدر حضورياً،

(2) بعد مرور خمسة عشر يوماً من يوم تبليغ الحكم إذا كان قد صدر غيابياً،

(3) بمجرد صدور الحكم بالإدانة بالنسبة للأحكام الغيابية من محكمة الجنائيات.

## مادة 625

تحرر القسمة رقم 1 المثبتة لقرار تأديبي صادر من سلطة إدارية يترتب عليه أو يقرر التجريد من بعض الأهليات بمعرفة قلم كتاب المحكمة التي بدارتها محل ميلاد الشخص الذي أفقدت أهليته أو صحيفة السوابق القضائية المركزية إذا كان الشخص المذكور مولوداً خارج الجزائر وذلك بعد الإبلاغ عن ذلك القرار بواسطة الجهة التي أصدرته.

وتحرر القسمة رقم 1 المثبتة لقرار الطرد أو الإبعاد بمعرفة وزارة الداخلية وترسل للسجل القضائي المركزي أو السجل القضائي بمحلي الميلاد إذا كان المستبعد مولوداً بالجزائر.

## مادة 626

يقوم كاتب محكمة محل الميلاد أو رجل القضاء المنوطة به بصفحة السوابق القضائية المركزية بمجرد استلامه قسمة التعديل المنصوص عنها في المادة 627 بقيد البيانات الآتية على القسمة رقم 1:

- العفو واستبدال العقوبة بأخرى أو تخفيضها،

- قرارات إيقاف تنفيذ عقوبة أولى،

- قرارات الإفراج بشرط وإلغاء قرارات إيقاف تنفيذ العقوبة،

- رد الاعتبار المتعلق بالأحكام الخاصة بالاعتقال،

- القرارات الخاصة بالقاء أو إيقاف إجراءات الإبعاد.

ويذكر الكاتب فضلاً عن ذلك تاريخ انتهاء العقوبة وتاريخ سداد الغرامة.

مادة 627 ينطوي تحرير بطاقات التعديل وإرسالها إلى كاتب المجلس القضائي أو المحكمة أو إلى رجل القضاء المكلف بصحيفة السوابق القضائية المركزية والآتي ذكرهم:

(1) كاتب الجهة القضائية التي أصدرت حكم الإدانة إذا كان الأمر متعلقاً بالعفو أو استبدال العقوبة أو تخفيضها،

(2) مدير ومراقبو ورؤساء مؤسسات إعادة التربية إذا تعلق الأمر بتواريخ انتهاء العقوبات البدنية والإفراج المشروط وإلغاء قرارات وقف العقوبة والمصلحة المختصة بالإدارة العامة بوزارة العدل بشأن قرارات إلغاء الإفراج المشروط،

(3) أمناء الخزائن العاملون المكلفين بالدفع والمحصلون الخصوصيون للمالية والصيارة إذا كان الأمر يتعلق بسداد الغرامات،

(4) مديري مؤسسات إعادة التربية والمسئرون رؤساء المؤسسات العقابية من أجل تنفيذ الإكراه البدني،

(5) وبالنسبة لقرارات الموقفة لعقوبة أو إلغاء إيقافها، السلطة التي أصدرت تلك القرارات،

(6) وزير الداخلية بشأن القرارات الصادرة بإلغاء أو إيقاف إجراءات الإبعاد،

(7) والنائب العام أو وكيل الجمهورية لدى الجهة القضائية التي أصدرت أحكام رد الاعتبار أو الأحكام المتعلقة بالاعتقال فيما يختص بتلك الأحكام،

(8) وقلم كتاب الجهة القضائية التي أصدرت القرارات الخاصة بالقابلية للعذر في قضايا الإفلاس والتصديق على الصلح الواقي من الإفلاس بالنسبة لهذه القرارات.

## مادة 628

القائم الحاملة لرقم 1 يجري سحبها من ملف صحيفة السوابق القضائية وإتلافها بواسطة كاتب المجلس أو المحكمة الكائن بدارتها محل الميلاد أو بمعرفة القاضي المكلف بمصلحة السوابق القضائية المركزية وذلك في الحالات الآتية:

(أ)وفاة صاحب القسمية،

(ب)زوال أثر الإدانة المذكورة بالقسمية رقم 1 زوالاً تاماً نتيجة عفو عام،

(ج)صدر حكم يقضي بتصحيف صحيفة الحالة الجزائية وفي هذه الحالة يجري سحب القسمية بواسطة النيابة العامة لدى المحكمة التي أصدرت الحكم،

(د)حضور المتهم المحكوم عليه غيابياً مما يتربّط عليه إعادة الإجراءات وقيام المتهم المذكور بالطعن في الحكم الغيابي بطريق المعارضة أو إلغاء المحكمة العليا حكماً بالتطبيق للمادتين 530 و531 من هذا القانون ويجري السحب بواسطة النائب العام أو وكيل الجمهورية لدى الجهة القضائية التي أصدرت الحكم المقصي بإلغائه،

(هـ)قضاء قسم الأحداث بإلغاء القسمية رقم 1 بالتطبيق للمادة 490 من هذا القانون ويجري السحب بواسطة النيابة العامة لدى قسم الأحداث التي أصدرت هذا الحكم.

وعلى الكاتب أيضاً فور تثبته من رد الاعتبار بحكم القانون أن يشير إلى ذلك على القسمية رقم 1.

#### مادة 629

تحرر نسخة ثانية طبق الأصل من جميع القائم رقم 1 والمثبتة لعقوبة مقيدة للحرية مع وقف النفاذ أو بدونه صادرة في جنائية أو جنحة.

وترسل هذه النسخة إلى وزارة الداخلية للعلم بها.

#### مادة 630

القسمية التي تحمل رقم 2 هي بيان كامل بكل القائم الحاملة لرقم 1 والخاصة بالشخص نفسه.

وتسلم إلى أعضاء النيابة وقضاة التحقيق وإلى وزير الداخلية ولرؤساء المحاكم لضمها إلى قضايا الإفلاس والتسوية القضائية وإلى السلطات العسكرية بالنسبة للشبان الذين يطلبون الالتحاق بالجيش الوطني الشعبي وإلى مصلحة الرقابة التربوية بالنسبة إلى القصر الموضوعين تحت إشرافها. وتسلم كذلك إلى المصالح العامة للدولة التي تتلقى طلبات الالتحاق بالوظائف العامة أو عروض المناقصات عن الأشغال العامة أو التوريد للسلطات العامة أو التي تباشر الإجراءات التأديبية أو يطلب إليها التصريح بفتح منشآت تعليمية خاصة.

ومع ذلك فلا يشار إلى الأحكام الصادرة طبقاً للنصوص المتعلقة بجرائم الأحداث في القائم رقم 2 إلا ما كان منها مقدماً إلى رجال القضاء دون أية سلطة أو إدارة عامة أخرى.

#### مادة 631

يجب على الكاتب قبل تحرير القسمية رقم 2 أن يتحقق من الحالة المدنية لصاحب الشأن.

إذا كانت نتيجة فحص سجلات الحالة المدنية سلبية أشر على البطاقة كالتالي: (لا تتطبق عليه أية شهادة ميلاد) دون إضافة أي بيان آخر.

إذا كانت السلطة التي تحرر القسمية رقم 2 ليس تحت يدها وثائق الحالة المدنية فيؤشر بشكل واضح على القسمية بعبارة (غير محقق الهوية). وإذا لم توجد قسمية تحمل رقم 1 في ملف صحيفة السوابق القضائية للشخص فإن البطاقة رقم 2 التي تخصه تسلم وعليها عبارة (لا يوجد).

#### مادة 632

القسمية رقم 3 هي بيان الأحكام القضائية بعقوبات مقيدة للحرية صادرة من إحدى الجهات القضائية بالجمهورية في جنائية أو جنحة وتوضح هذه القسمية صراحة أن هذا هو موضوعها.

ولا تثبت فيها إلا الأحكام المشار إليها فيما تقدم والتي لم يمحها رد الاعتبار والتي لم تكن مسؤولة بوقف النفاذ اللهم إلا إذا صدر حكم جديد يجرد صاحب الشأن من ميزة وقف النفاذ.

#### مادة 633

ليس لغير الشخص الذي تخصه القسمية رقم 3 أن يطلب نسخة منها ولا تسلم إليه إلا بعد التثبت من هويته.

ولا تسلم إلى الغير في أية حالة من الحالات.

**مادة 634**

يجب على الكاتب قبل تحرير القسمة رقم 3 أن يتحقق من الحالة المدنية لصاحب الشأن فإذا كانت نتيجة فحص سجلات الحالة المدنية سلبية برفض تسلیم القسمة ويرفع الأمر إلى النائب العام أو وكيل الجمهورية .  
 وإذا كانت السلطة التي تحرر القسمة رقم 3 ليس تحت يدها وثائق الحالة المدنية فيؤشر بشكل واضح على القسمة بعبارة (غير محقق الهوية) .

**مادة 635**

إذا لم توجد قسمة تحمل رقم 1 في ملف صحيفة السوابق القضائية للشخص أو إذا كانت البيانات التي تحويها القسمة رقم 1 مما يجب أن لا يثبت على القسمة رقم 3 فإن هذه الأخيرة يشير إليها بخط مستعرض .

**مادة 636**

القسم رقم 2 والقسم رقم 3 يوقع عليها الكاتب الذي حررها ويؤشر عليها النائب العام أو القاضي المكلف بمصلحة صحيفة السوابق القضائية المركزية .

**مادة 637**

يخطر النائب العام أو وكيل الجمهورية كاتب المحكمة الكائن بدارتها محل ميلاد أو القاضي المكلف بمصلحة صحيفة السوابق القضائية المركزية بأوامر القبض وبالأحكام الصادرة بعقوبات مقيدة للحرية حضورية كانت أو غيابية والتي لم يجر تنفيذها .  
 وتحفظ هذه الإخطارات بملف صحيفة السوابق القضائية ويعاد إرسالها ومعها كافة الإيضاحات الموصولة إلى تنفيذ الأوامر والأحكام إلى السلطات القضائية التي أصدرتها بمعرفة كاتب محكمة محل الميلاد أو القاضي المكلف بمصلحة صحيفة السوابق القضائية المركزية وذلك كلما طلب أصحاب الشأن نسخة من القسمة رقم 3 أو كلما طلبت بشأنهم قسمة رقم 2 .

**مادة 638**

إذا فقد أحد الأشخاص المستندات الخاصة بهويته أو إذا سرقت منه فعلى النائب العام أو وكيل الجمهورية الواقع بدارته مكان الفقد أن يرسل إخطاراً عن المحضر المحرر عن الفقد أو السرقة إلى المحكمة الواقع في دائرتها محل الميلاد أو إلى القاضي المكلف بمصلحة صحيفة السوابق القضائية المركزية .  
 ويودع هذا الإخطار في صحيفة السوابق القضائية وكلما تلقى كاتب الجهة القضائية لمحل الميلاد أو القاضي المكلف بمصلحة السوابق القضائية المركزية طلباً خاصاً بالقسمة رقم 2 أو بالقسمة رقم 3 المتعلقة بالأشخاص الذين حرر لهم محضر فقد أو سرقة مستندات الهوية فإنه لا يسلم المستخرجات المطلوبة إلا بعد التأكيد من هوية الأشخاص الذين قدموا هذه الطلبات .

**مادة 639**

يجري تصحيح البيانات الواردة بصحيفة السوابق القضائية إما بناءً على طلب الشخص الذي ورد البيان المطلوب تصحيحه بالقسمة رقم 1 الخاصة به وإما بمعرفة النيابة العامة من تقاء نفسها .

**مادة 640**

يقدم الطلب في شكل عريضة إلى رئيس المحكمة أو المجلس الذي أصدر الحكم، وإذا كان الحكم صادراً من محكمة الجنائيات فيقدم الطلب إلى مقر محكمة الجنائيات، ويطلع رئيس النيابة العامة على العريضة المقدمة من الطالب كما يعين قاضياً من أجل كتابة تقرير .

وللجهة القضائية المرفوع إليها الطلب أن تقوم بكل إجراءات التحقيق التي تراها ضرورية ولها أن تأمر بتبلغ الشخص الذي يدعى الطالب أنه هو المحكوم عليه .  
 وتجري المرافعة كما يصدر الحكم في غرفة المشورة .

**مادة 641**

يحكم على الطالب بالمصروفات إذا رفض الطلب .  
 وفي حالة قبول الطلب تقضي الجهة القضائية بالإشارة إلى حكمها على هامش الحكم موضوع طلب التصحيح ويرسل مستخرج من حكمها إلى مصلحة صحيفة السوابق القضائية لتصحيح القسمة رقم 1 .

ويتحمل المصاريف من كان سببا في الإدانة الخطأ إذا كان قد بلغ بالحضور للجلسة وفي حالة العكسية وكذلك في حالة إعساره تكون المصاريف على عاتق الخزينة العامة.

**مادة 642**  
تطبق الإجراءات المذكورة في المادة 641 في حالة المنازعات في رد الاعتراض بحكم القانون أو الصعوبات التي تتعارض تقسيم قانون صادر بالعفو العام.

**مادة 643**  
تحرر صورة ثانية طبق الأصل من القسمة رقم 1 خلاف تلك المنوه إليها في المادة 629 وذلك عن كل العقوبات المقيدة للحرية أو الصادرة بالغرامة في جنائية أو جنحة ضد أجنبي ينتمي إلى أحد البلاد التي يجري معها التبادل الدولي. وهذه الصورة الثانية ترسل لوزير العدل من أجل توجيهها بالطريق الدبلوماسي.

**مادة 644**  
يرسل وزير العدل إلى قلم كتاب المجلس القضائي لجهة الميلاد أو إلى مصلحة صحيفة السوابق القضائية المركزية إخطارات الإدانة الواردة من السلطات الأجنبية.  
وتقوم هذه الإخطارات مقام القسمة رقم 1 وتحفظ بملف صحيفة السوابق القضائية إما على أصلها وإما بعد نسخها على نماذج نظامية.

**مادة 645**  
تجب الإشارة إلى العقوبات موضوع الإخطارات المنصوص عليها في المادة 644 في القسم رقم 2 المرسلة إلى رجال القضاء وإلى السلطات الإدارية.  
أما القسم رقم 3 فلا يشار فيها إلى هذه الإخطارات مطلقا.

## فهرس الشركات

**مادة 646**  
فهرس الشركات المدنية والتجارية لدى وزارة العدل يهدف إلى تركيز الإخطارات المنصوص عليها في المادة 650 والخاصة بالعقوبات أو الجزاءات الصادرة ضد الأشخاص المعنوية التي غرضها الكسب وكذلك الأشخاص الطبيعيين الذين يديرونها. وهذه العقوبات والجزاءات يجري إثباتها على بطاقات طبقا للنموذج النظامي الذي يحدده وزير العدل.

**مادة 647**  
 يجب تحرير بطاقة عامة:  
(1) كل عقوبة ضريبية صادرة ضد الشركة،  
(2) كل عقوبة جنائية في الأحوال الاستثنائية التي يصدر فيها مثلها على شركة،  
(3) كل إجراء أمن أو إغلاق ولو جزئيا أو مؤقتا وكل مصادرة محکوم بها على شركة ولو نتيجة لجزاء لجزاء موقع على شخص طبيعي،  
(4) أحكام إشهار الإفلاس أو التسوية القضائية،  
(5) العقوبات الجنائية الصادرة ضد مدير الشركات ولو بصفتهم الشخصية عن جرائم متعلقة بقانون الشركات أو رقابة النقد أو التشريع الضريبي أو الجمركي وعن جنائية أو جنحة سرقة أو نصب أو خيانةأمانة أو إصدار شيك من دون رصيد أو تزوير أو استعمال أوراق مزورة أو تعد على انتقام الدولة أو ابتزاز أموال أو غش.

**مادة 648**  
إذا حكم بعقوبة على شركة أو على شخص طبيعي بصفته مديرًا لشركة فيجب تحرير:  
(1) بطاقة خاصة بالشركة،  
(2) بطاقة خاصة بكل واحد من مديريها العاملين في تاريخ ارتكاب الجريمة.

**مادة 649**

إذا صدرت عقوبة شخصية ضد مدير شركة عن إحدى الجرائم الواردة بمادة 647 فقرة 5 فيجب تحرير:  
 (1) بطاقة باسم هذا المدير،  
 (2) بطاقة باسم الشركة.

**مادة 650**

على كل جهة قضائية وكل سلطة أوقعت عقوبة أو جزاء من المنصوص عليه في المادة 647 أن تخطر بها القاضي المكلف بمصلحة صحيفة السوابق القضائية المركزية وذلك في ظرف خمسة عشر يوماً.

**مادة 651**

يذكر في البطاقة الخاصة بالشركة اسمها ومقرها الرئيسي وطبيعتها القانونية وتاريخ الجريمة وتاريخ وقوع وأسباب العقوبة أو الجزاء الموقعة.  
 ويجب أن يوضح عليها بخط في غاية الوضوح أسماء مديري الشركة في يوم ارتكاب الجريمة.

**مادة 652**

يجب أن يذكر في البطاقة الخاصة بشخص طبيعي يدير شركة هوية هذا الشخص وتاريخ المخالفة وتاريخ ونوع وأسباب العقوبة أو الجزاء الموقعة.  
 ويجب أن يذكر فيها بخط في غاية الوضوح اسم الشركة التي يتولى فيها الشخص الطبيعي أحد مناصب الإدارة والمنصب الذي يتولاه.

**مادة 653**

البطاقات التي تخص كلا من الشركات والأشخاص الطبيعيين الذين يديرونها تحفظ في كل هذين القسمين حسب الترتيب الأبجدي والبطاقات التي تخص الشخص الطبيعي أو المعنوي الواحد تحفظ بترتيب أقدميتها.

**مادة 654**

يجوز على سبيل الإعلام أن يسلم بيان بالبطاقات الخاصة بإحدى الشركات أو بإحدى مديري الشركات إلى أعضاء النيابة العامة وإلى قضاة التحقيق وإلى وزير الداخلية وإلى الإدارات المالية وكذلك إلى باقي المصالح العامة للدولة التي تتلقى العروض الخاصة بالمناقصات أو بالأشغال أو التوريدات العامة.

في تنظيم صحيفة مخالفات المرور

**مادة 655**

تنظم صحيفة خاصة بمخالفات المرور.  
 وتحفظ بقلم كتاب كل مجلس قضائي وبوزارة العدل.

**مادة 656**

تنطق صحيفة مخالفات المرور لدى قلم كتاب المجلس البطاقات المنصوص عليها في

**مادة 657**

الخاصة بالأشخاص المولودين في دائرة المجلس.  
 وتنطق الصحيفة الكائنة بوزارة العدل البطاقات الخاصة بالأشخاص المولودين في الخارج.

**مادة 657**

(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) تحرر بطاقة خاصة بمخالفات المرور باسم كل شخص صدرت ضده أحد الأحكام الآتية:

- (1) الحكم بعقوبة مخالفة الأحكام التنظيمية لشرطة المرور والتي لا يتوقع أن تكون محل غرامات جزافية،  
(2) الحكم بعقوبة مخالفة القانون الجاري به العمل والمتعلق بشروط العمل التي يجب أن تتوفر في النقل وذلك لضمان أمن السير،  
(3) الأمر ولو مؤقتاً بإيقاف رخصة القيادة الصادرة من الوالي طبقاً للمادة 266 من قانون المرور.

مادة 658

في الحالات المنصوص عليها بالفقرتين 1 و 2 من المادة 657 يجري تحرير البطاقة وإرسالها إلى صحيفة مخالفات المرور بمعرفة كاتب الجهة القضائية التي أصدرت الحكم في ظرف خمسة عشر يوماً من تاريخ صدوره أو من تاريخ إعلانه إن صدر غيابياً.

وإذا حكمت الجهة القضائية بإيقاف رخصة القيادة تذكر هذه العقوبة التكميلية ومدتها في البطاقة.

مادة 659

البطاقات الخاصة بإيقاف رخصة القيادة بأمر الوالي يتولى إرسالها هذا الأخير.

مادة 660

(الأمر رقم 46 المؤرخ في 17 يونيو 1975) تطبيقاً لأحكام المادتين 657 (1 و 2) و 658 يقوم كاتب الضبط للمحكمة بتحرير بطاقة تثبت دفع غرامة المصالحة بعد إطلاعه على إخطار دفع غرامة المصالحة المنصوص عليها في هذا القانون.

مادة 661

يذكر في بطاقات صحيفة مخالفات المرور ما يأتي:

- (1) إجراءات العفو بعد الإطلاع على إخطار كاتب الجهة القضائية التي أصدرت الحكم،  
(2) تاريخ انتهاء عقوبة الحبس بعد الإطلاع على إخطار رئيس المؤسسة العقابية،  
(3) تاريخ دفع الغرامة بعد الإطلاع على إخطار المحصل.

مادة 662

تجري سحب البطاقات من صحيفة مخالفات المرور وإيقافها في الحالات الآتية:

- (1) بعد مضي ثلاث سنوات على دفع غرامة الصلح دون أن تحرر بطاقة جديدة،  
(2) وفاة صاحب الشأن،  
(3) في حالة صدور عفو عام،  
(4) في حالة الطعن بالمعارضة في حكم إدانة غيابي.

مادة 663

يثبت بيان كامل بالبطاقات المتعلقة بالشخص نفسه في قسمية من قسمات صحيفة مخالفات المرور ويذكر في هذه القسمية كذلك قرارات الإيقاف الصادرة من محكمة الجنح.  
فإذا لم توجد بطاقات يذكر في القسمية عبارة (لا يوجد).

مادة 664

لا تسلم قسمية صحيفة مخالفات المرور إلا إلى:

- (1) السلطات القضائية،  
(2) الوالي المرفوع إليه محضر عن جريمة تستتبع إيقاف رخصة القيادة.

مادة 665

يجري تحرير البطاقات والقسمات الخاصة بصحيفة مخالفات المرور وفقاً للنماذج التي يقررها وزير العدل.

في تنظيم صحيفة خاصة بالإدمان على الخمور

**مادة 666**

تنظم صحيفة خاصة بمخالفات الإدمان على الخمور.  
وتحفظ هذه الصحيفة بقلم كتاب كل مجلس قضائي وبالنسبة للأشخاص المذكورين في المادة 620 فقرة 2 في وزارة العدل.

**مادة 667**

تنقى صحيفة مخالفات الإدمان على الخمور المحفوظة بقلم كتاب المجلس القضائي البطاقات المذكورة في المادة 668  
والخاصة بالأشخاص المولودين في دائرة المجلس.  
وتنقى الصحيفة المحفوظة بوزارة العدل البطاقات الخاصة بالأشخاص المولودين في الخارج.

**مادة 668**

تحرر بطاقة من بطاقات صحيفة مخالفات الإدمان على الخمور باسم كل شخص صدر عليه حكم في مخالفة متعلقة بالنصوص  
الخاصة ببيع المشروبات والإجراءات المقررة ضد الإدمان على الخمور.

**مادة 669**

يجري تحرير البطاقة المذكورة في المادة 668 وإرسالها إلى صحيفة مخالفات الإدمان بواسطة كاتب الجهة القضائية التي  
أصدرت الحكم وذلك في ظرف خمسة عشر يوماً من تاريخ الحكم أو من تاريخ إعلانه إن صدر غيابياً.

**مادة 670**

في تطبيق المادتين 668 و 669 يجري تحرير البطاقة المثبتة لدفع غرامة الصلح بواسطة كاتب المجلس القضائي بعد الإطلاع  
على إخطار دفع غرامة الصلح.

**مادة 671**

يذكر في بطاقات صحيفة مخالفات الإدمان ما يأتي:

- (1) إجراءات العفو بعد الإطلاع على إخطار كاتب الجهة القضائية التي أصدرت الحكم،
- (2) تاريخ انتهاء عقوبة الحبس بعد الإطلاع على إخطار رئيس المنشأة العقابية،
- (3) تاريخ دفع الغرامة بعد الإطلاع على إخطار المحصل.

**مادة 672**

يجري سحب البطاقات من صحيفة مخالفات الإدمان وإنلافها في الحالات الآتية:

- (1) بعد مضي سنة على الحكم دون تنقى بطاقة جديدة،
- (2) وفاة صاحب الشأن،
- (3) في حالة صدور عفو عام،
- (4) في حالة الطعن بالمعارضة في حكم إدانة غيابي.

**مادة 673**

يثبت بيان كامل بالبطاقات المتعلقة بالشخص نفسه في قسمية من قسمات صحيفة مخالفات الإدمان.  
إذا لم توجد بطاقات يذكر في القسمية عبارة (لا يوجد).

**مادة 674**

لا تسلم صحيفة مخالفات الإدمان إلا إلى السلطات القضائية دون سواها.

**مادة 675**

يجري تحرير البطاقات والقسمات الخاصة بصحيفة مخالفات الإدمان وفقاً للنموذج الذي يقررها وزير العدل.

الباب السادس  
في رد اعتبار المحكوم عليهم [1]

مادة 676

يجوز رد اعتبار كل شخص محكوم عليه لجناية أو جنحة من جهة قضائية بالجزائر.  
ويمحو رد الاعتبار في المستقبل كل آثار الإدانة العادلة وما نجم عنها من حرمان الأهلية.  
ويعاد الاعتبار إما بقوة القانون أو بحكم من غرفة الاتهام.

في رد الاعتبار بقوة القانون

مادة 677

يعتبر رد الاعتبار بقوة القانون للمحكوم عليه الذي لم يصدر عليه خلال المهل الآتي بيانها حكم جديد بعقوبة الحبس أو عقوبة أخرى أكثر منها جسامة لارتكاب جناية أو جنحة.  
(1) فيما يختص بعقوبة الغرامة بعد مهلة خمس سنوات اعتبارا من يوم سداد الغرامة أو انتهاء الإكراه البدني أو مضي أجل التقادم،  
(2) فيما يختص بالحكم مرة واحدة بعقوبة الحبس الذي لا تتجاوز مدة ستة شهور بعد مهلة عشر سنوات اعتبارا إما من انتهاء العقوبة أو مضي أجل التقادم،  
(3) فيما يختص بالحكم مرة واحدة بعقوبة الحبس الذي لا تتجاوز مدة سنتين أو عقوبات متعددة لا يتجاوز مجموعها سنة واحدة بعد مهلة خمس عشرة سنة تحتسب كما تقدم الذكر الفقرة السابقة،  
(4) فيما يختص بالعقوبة الوحيدة بعقوبة الحبس لمدة تزيد على سنتين أو عقوبات متعددة لا يتجاوز مجموعها سنتين بعد مضي مهلة عشرين سنة تحتسب بالطريقة نفسها.  
وتعتبر العقوبات التي صدر أمر بإدماجها بمثابة عقوبة واحدة في مجال تطبيق الأحكام السابقة.  
كما أن الإففاء الكلي أو الجزئي من العقوبة بطريقة العفو يقوم مقام تنفيذها الكلي أو الجزئي.

مادة 678

يرد الاعتبار بقوة القانون لكل محكوم عليه بعقوبة الحبس أو الغرامة مع إيقاف التنفيذ وذلك بعد انتهاء فترة اختبار خمس سنوات إذا لم يحصل للإلغاء لإيقاف التنفيذ.  
وتنتهي هذه المهلة من يوم صدوره الحكم بالإدانة حائزًا لقوة الشيء المضني.

في رد الاعتبار القضائي

مادة 679

يتعين أن يشمل طلب رد الاعتبار مجموع العقوبات الصادرة التي لم يحصل محولها عن طريق رد اعتبار سابق أو بصدر عفو شامل.

مادة 680

لا يجوز أن يرفع إلى القضاء طلب رد اعتبار إلا من المحكوم عليه فإذا كان محجورا عليه فمن نائبه القانوني.  
وفي حالة وفاة المحكوم عليه يجوز لزوجه أو أصوله أو فروعه تتبع الطلب بل إن لهم أيضا أن يتلوا تقديم الطلب ولكن في ظرف مهلة سنة اعتبارا من الوفاة.

مادة 681

لا يجوز تقديم طلب رد الاعتبار قبل انقضاء مهلة ثلاثة سنوات.  
وتنزد هذه المهلة إلى خمس سنوات بالنسبة للمحكوم عليهم بعقوبة جنحة.  
وتنتهي المهلة من يوم الإفراج عن المحكوم عليهم بعقوبة مقيدة بالحرية ومن يوم سداد الغرامة بالنسبة للمحكوم عليهم بها.

مادة 682

لا يجوز للمحكوم عليهم الذين يكونون في حالة العود القانوني أو لمن حكم عليهم بعقوبة جديدة بعد رد اعتبارهم أن يقدموا طلباً برد الاعتبار إلا بعد مضي مهلة ست سنوات من يوم الإفراج عنهم. غير أنه إذا كانت العقوبة الجديدة لجناية رفعت فترة الاختبار إلى عشر سنوات. وفيما عدا الحالة المنصوص عليها في المادة 684 فلا يجوز للمحكوم عليهم الذين سقطت عقوبتهם بالتقادم أن يحصلوا على رد الاعتبار القضائي.

#### مادة 683

يعين على المحكوم عليه فيما عدا الحالة المنصوص عليها في المادة 684 أن يثبت قيامه بسد المصاريف القضائية والغرامة والتعويضات المدنية أو إعفاءه من أداء ما ذكر. فإن لم يقدم ما يثبت ذلك تعين عليه أن يثبت أنه قضى مدة الإكراه البدني أو أن الطرف المتضرر قد أغواه من التنفيذ بهذه الوسيلة. فإذا كان محكوماً عليه لإفلاس بطريق التدليس فعليه أن يثبت أنه قام بوفاء ديون التفليس أصلاً وفوائد ومصاريف أو ما يثبت إبراءه من ذلك. ومع ذلك فإذا ثبت المحكوم عليه عجزه عن أداء المصاريف القضائية جاز له أن يسترد اعتباره حتى في حالة عدم دفع هذه المصاريف أو جزء منها. فإذا كان الحكم بالإدانة يقضي بالأداء على وجه التضامن حدد المجلس القضائي مقدار جزء المصاريف والتعويض المدني وأصل الدين الذي يتعين على طالب رد الاعتبار أن يؤديه. وإذا لم يمكن العثور على الطرف المتضرر أو امتنع عن استلام المبلغ المستحق الأداء أودع هذا المبلغ بالخزينة.

#### مادة 684

إذا حدث بعد ارتكاب الجريمة أن أدى المحكوم عليه خدمات جليلة للبلاد مخاطراً في سبيلها بحياته لم يتقدّم طلب رد الاعتبار بأي شرط زمني أو متعلق بتنفيذ العقوبة.

#### مادة 685

يقدم المحكوم عليه طلب رد الاعتبار إلى وكيل الجمهورية بدائرة محل إقامته ويدرك بدقة في هذا الطلب:  
(1) تاريخ الحكم بالإدانة،  
(2) الأماكن التي أقام بها المحكوم عليه منذ الإفراج عنه.

#### مادة 686

يقوم وكيل الجمهورية بإجراء تحقيق بمعرفة مصالح الشرطة أو الأمن في الجهات التي كان المحكوم عليه مقيناً بها. ويستطلع رأي القاضي في تطبيق العقوبات.

#### مادة 687

يستحصل وكيل الجمهورية على:

- (1) نسخة من الأحكام الصادرة بالعقوبة،  
(2) مستخرج من سجل الإيداع بمؤسسات إعادة التربية التي قضى بها المحكوم عليه مدة عقوبته وكذلك رأي المدير أو الرئيس المشرف على مؤسسة إعادة التربية عن سلوكه في الحبس.  
(3) القسمية رقم 1 من صحيفة الحالة الجزائية.  
ثم ترسل هذه المستندات مشفوعة برأيه إلى النائب العام.

#### مادة 688

(الأمر رقم 73 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) يقوم النائب العام برفع الطلب إلى غرفة الاتهام بالمجلس القضائي. ويجوز للطالب أن يقدم مباشرة إلى غرفة الاتهام سائر المستندات المفيدة.

#### مادة 689

(الأمر رقم 73 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) تفصل غرفة الاتهام في الطلب خلال شهرين بعد إيداع طلبات النائب العام وسماع أقوال الطرف الذي يعنيه الأمر أو محاميه أو بعد استدعائه بصفة قانونية.

مادة 690

يجوز الطعن في حكم غرفة الاتهام لدى المحكمة العليا ضمن الكيفيات المنصوص عليها في هذا القانون.

مادة 691

لا يجوز في حالة رفض الطلب تقديم طلب جديد حتى ولو في الحالة المنصوص عليها في المادة 684 قبل انتهاء مهلة سنتين اعتبارا من تاريخ الرفض.

مادة 692

ينوه عن الحكم الصادر برد الاعتراض على هامش الأحكام الصادرة بالعقوبة بصحيفة السوابق القضائية.  
(الأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975) وفي هذه الحالة لا ينوه عن العقوبة في القسمتين 2 و 3 من صحيفة السوابق القضائية.

ويجوز لمن يرد اعتراضه أن يستلم بدون مصاريف نسخة من القرار الصادر برد الاعتراض ومستخرجها من صحيفة السوابق القضائية.

مادة 693

في الحالة التي تصدر فيها المحكمة العليا حكما بالإدانة بعد رفع الأمر إليها كاملا فإن هذه الجهة القضائية تكون وحدتها المختصة بالفصل في طلب رد الاعتراض.  
ويجري التحقيق حينئذ في الطلب بمعرفة النائب العام لدى المحكمة المذكورة.

[1] وردت في النص العربي «في العلاقات بين السلطات القضائية الأجنبية» والأصح حسب النص الفرنسي «في رد اعتبار المحكوم عليهم».

الكتاب السابع  
في العلاقات بين السلطات القضائية الأجنبية  
الباب الأول  
في تسليم المجرمين

الفصل الأول  
في شروط تسليم المجرمين

مادة 694

تحدد الأحكام الواردة في هذا الكتاب شروط تسليم المجرمين وإجراءاته وأثاره وذلك ما لم تنص المعاهدات والاتفاقيات السياسية على خلاف ذلك.

مادة 695

لا يجوز تسليم شخص إلى حكومة أجنبية ما لم يكن قد اتخذت في شأنه إجراءات متابعة عن جريمة منصوص عليها في هذا الباب أو حكم عليه فيها.

مادة 696

يجوز للحكومة الجزائرية أن تسلم شخصا غير جزائري إلى حكومة أجنبية بناء على طلبها إذا وجد في أراضي الجمهورية وكانت قد اتخذت في شأنه إجراءات متابعة باسم الدولة الطالبة أو صدر حكم ضده من محکمها.

ومع ذلك لا يجوز التسليم إلا إذا كانت الجريمة موضوع الطلب قد ارتكبت:  
 -إما في أراضي الدولة الطالبة من أحد رعاياها أو من أحد الأجانب.  
 -وإما خارج أراضيها من أحد رعايا هذه الدولة.  
 -وإما خارج أراضيها من أحد الأجانب عن هذه الدولة إذا كانت الجريمة من عدادجرائم التي يحجز القانون الجزائري المتابعة فيها في الجزائر حتى ولو ارتكبت من أجنبى في الخارج.

#### مادة 697

الأفعال التي تجيز التسليم سواء كان مطلوباً أو مقبولاً هي الآتية:  
 1- جميع الأفعال التي يعاقب عليها قانون الدولة الطالبة بعقوبة جنحة إذا كان الحد الأقصى للعقوبة المطبقة طبقاً لنصوص ذلك  
 2- الأفعال التي يعاقب عليها قانون الدولة الطالبة بعقوبة جنحة إذا كان العقوبة التي قضي بها من الجهة القضائية للدولة القانون سنتين أو أقل أو إذا تعلق الأمر بمتهم قضي عليه بالعقوبة إذا كانت العقوبة التي قضي بها من الجهة القضائية للدولة الطالبة تساوي أو تجاوز الحبس لمدة شهرين.  
 ولا يجوز قبول التسليم في أية حالة إذا كان الفعل غير معاقب عليه طبقاً لقانون الجزائري بعقوبة جنحة أو جنحة.  
 وتختضع الأفعال المكونة للشرع أو للاشتراك للقواعد السابقة بشرط أن تكون معاقباً عليها طبقاً لقانون كل من الدولة الطالبة والدولة المطلوب إليها التسليم.  
 وإذا كان الطلب خاصاً بعدد من الجرائم ارتكبها الشخص المطلوب تسليمه ولم يحكم فيها بعد فلا يقبل التسليم إلا إذا كان الحد الأقصى للعقوبة المطبقة طبقاً لقانون الدولة الطالبة لمجموع هذه الجرائم يساوي أو يجاوز الحبس لمدة سنتين.  
 وإذا كان الشخص المطلوب تسليمه قد سبق الحكم عليه في أي بلد كان بحكم نهائى بالحبس لمدة شهرين أو أكثر في جنحة من جنح القانون العام فيقبل التسليم طبقاً للقواعد السابقة بمعنى أن يقبل عن الجنایات أو الجنح فقط ولكن بغير اعتبار لمدة العقوبة المطبقة أو المضني بها في الجريمة الأخيرة.  
 وتطبق النصوص السابقة على الجرائم التي يرتكبها العسكريون أو البحارة أو نظائرهم إذا كان القانون الجزائري يعاقب عليها باعتبارها من جرائم القانون العام.

#### مادة 698

لا يقبل التسليم في الحالات الآتية:

1- إذا كان الشخص المطلوب تسليمه جزائري الجنسية والعبارة في تقدير هذه الصفة بوقت وقوع الجريمة المطلوب التسليم من أجلها،  
 2- إذا كانت للجناية أو الجنحة صيغة سياسية أو إذا تبين من الظروف أن التسليم مطلوب لغرض سياسي،  
 3- إذا ارتكبت الجناية أو الجنحة في الأراضي الجزائرية،  
 4- إذا تمت متابعة الجنائية أو الجنحة والحكم فيها نهائياً في الأراضي الجزائرية ولو كانت قد ارتكبت خارجها،  
 5- إذا كانت الدعوى العمومية قد سقطت بالتقادم قبل تقديم الطلب أو كانت العقوبة قد انقضت بالتقادم قبل القبض على الشخص المطلوب تسليمه وعلى العموم كلما انقضت الدعوى العمومية في الدولة الطالبة وذلك طبقاً لقوانين الدولة الطالبة أو الدولة المطلوب إليها التسليم،  
 6- إذا صدر عفو في الدولة الطالبة أو الدولة المطلوب إليها التسليم ويشترط في الحالة الأخيرة أن تكون الجريمة من عداد تلك التي كان من الجائز أن تكون موضوع متابعة في هذه الدولة إذا ارتكبت خارج إقليمها من شخص أجنبى عنها.

#### مادة 699

إذا طلب التسليم في وقت واحد من عدة دول عن جريمة واحدة فتكون الأفضلية في التسليم للدولة التي ارتكبت الجريمة إضراراً بمصالحها أو للدولة التي ارتكبت في أراضيها.  
 وإذا كانت طلبات التسليم المتعارضة متعلقة بجرائم مختلفة فإنه يؤخذ في الاعتبار عند تحديد الأفضلية بينها جميع الظروف الواقعية وعلى الأخص خطورتها النسبية ومكان ارتكاب الجرائم والتاريخ الخاص بكل طلب والتعهد الذي قد تلتزم به إحدى الدول الطالبة بإعادة التسليم.

#### مادة 700

مع مراعاة الإستثناءات المنصوص عليها فيما بعد، لا يقبل التسليم إلا بشرط أن لا يكون الشخص المسلم موضوع متابعة أو أن لا يحكم عليه في جريمة خلاف تلك التي بررت التسليم.

#### مادة 701

لا يتم تسليم الأجنبي في حالة ما إذا كان موضوع متابعة في الجزائر أو كان قد حكم عليه فيها وطلب تسليمه بسبب جريمة مغایرة إلا بعد الانتهاء من تلك المتابعة أو بعد تنفيذ العقوبة في حالة الحكم عليه.  
و مع ذلك فلا يحول هذا النص دون إمكان إرسال الأجنبي مؤقتاً للمثول أمام محاكم الدولة الطالبة على أن يشترط صراحة أن يعاد بمجرد قيام القضاء الأجنبي بالفصل في الجريمة.  
وتطبق نصوص هذه المادة على الحالة التي يكون فيها الأجنبي خاضعاً للإكراه البدني طبقاً للقوانين الجزائرية.

#### الفصل الثاني في إجراءات التسليم

#### مادة 702

يوجه طلب التسليم إلى الحكومة الجزائرية بالطريق الدبلوماسي ويرفق به إما الحكم الصادر بالعقوبة حتى ولو كان غيابياً وإما أوراق الإجراءات الجزائية التي صدر بها الأمر رسمياً بحالة المتهم إلى جهة القضاء الجزائري أو التي تؤدي إلى ذلك بقوة القانون وإما أمر القبض أو أية ورقة صادرة من السلطة القضائية ولها ذات القوة على أن تتضمن هذه الأوراق الأخيرة بياناً دقيقاً لفعل الذي صدرت من أجله وتاريخ هذا الفعل.  
ويجب أن تقدم أصول الأوراق المبينة عاليه أو نسخ رسمية فيها.  
ويجب على الحكومة الطالبة أن تقدم في الوقت ذاته نسخة من النصوص المطبقة على الفعل المكون للجريمة وأن ترفق بياناً بوقائع الدعوى.

#### مادة 703

يتولى وزير الخارجية تحويل طلب التسليم بعد فحص المستندات ومعه الملف إلى وزير العدل الذي يتحقق من سلامة الطلب ويعطيه خط السير الذي يتطلبه القانون.

#### مادة 704

يقوم النائب العام باستجواب الأجنبي للتحقق من شخصيته ويلعنه المستند الذي قبض عليه بموجبه وذلك خلال الأربع والعشرين ساعة التالية لقبض عليه.  
ويحرر محضر بهذه الإجراءات.

#### مادة 705

ينقل الأجنبي في أقصر أجل ويحبس في سجن العاصمة.

#### مادة 706

تحول في الوقت ذاته المستندات المقدمة تأييداً لطلب التسليم إلى النائب العام لدى المحكمة العليا الذي يقوم باستجواب الأجنبي ويحرر بذلك محضراً خلال أربع وعشرين ساعة.

#### مادة 707

ترفع المحاضر المشار إليها أعلاه وكافة المستندات الأخرى في الحال إلى الغرفة الجنائية بالمحكمة العليا ويمثل الأجنبي أمامها في ميعاد أقصاه ثمانية أيام تبدأ من تاريخ تبليغ المستندات ويجوز أن يمنح مدة ثمانية أيام قبل المرافعات وذلك بناء على طلب النيابة العامة أو الأجنبي ثم يجري بعد ذلك استجوابه ويحرر محضر بهذا الاستجواب وتكون الجلسة علنية ما لم يتقرر خلاف ذلك بناء على طلب النيابة أو الحاضر.

وتسمع أقوال النيابة العامة وصاحب الشأن ويجوز للأخير أن يستعين بمحام مقبول أمامها وبمترجم.  
ويجوز أن يفرج عنه مؤقتاً في أي وقت أثناء الإجراءات.

#### مادة 708

إذا قرر صاحب الشأن عند مثوله أنه يتنازل عن التمسك بالنصوص السابقة وأنه يقبل رسميًا تسليمه إلى سلطات الدولة الطالبة فتثبت المحكمة هذا الإقرار.  
وتحول نسخة من هذا الإقرار بغير تأخير بوساطة النائب العام إلى وزير العدل لاتخاذ ما يلزم بشأنها.

#### مادة 709

تقوم المحكمة العليا في حالة العكسية بإيداء رأيها المعدل في طلب التسليم.  
ويكون هذا الرأي في غير صالح الطلب إذا ترأت المحكمة وجود خطأ وأن الشروط القانونية غير متوفرة.  
ويجب إعادة الملف إلى وزير العدل خلال ثمانية أيام تبدأ من انقضاء المواجه المنصوص عليها في المادة 707.

#### مادة 710

إذا أصدرت المحكمة العليا رأياً مسبباً برفض طلب التسليم فإن هذا الرأي يكون نهائياً ولا يجوز قبول التسليم.

#### مادة 711

في حالة العكسية يعرض وزير العدل للتوقيع إذا كان هناك محل لذلك، مرسوماً بالإذن بالتسليم، وإذا انقضى ميعاد شهر من تاريخ تبليغ هذا المرسوم إلى حكومة الدولة الطالبة دون أن يقوم ممثلو تلك باسلام الشخص المقرر تسليمه فيفرج عنه، ولا يجوز المطالبة به بعد ذلك لنفس السبب.

#### مادة 712

يجوز لوكيل الجمهورية لدى المجلس القضائي في حالة الاستعجال وبناء على طلب مباشر من السلطات القضائية للدولة الطالبة أن يأمر بالقبض المؤقت على الأجنبي وذلك إذا أرسل إليه مجرد إخطار سواء بالبريد أو بأي طريق من طرق الإرسال الأكثر سرعة التي يكون لها أثر مكتوب مادي يدل على وجود أحد المستندات المبينة في المادة 702.  
ويجب أن يرسل إلى وزارة الخارجية في الوقت ذاته إخطار قانوني عن الطلب بالطريق الدبلوماسي أو البريد أو البرق أو بأي طريق من طرق الإرسال التي يكون لها أثر مكتوب.  
ويجب على النائب العام أن يحيط وزير العدل والنائب العام لدى المحكمة العليا علماً بهذا القبض.

#### مادة 713

(الأمر رقم 73-69 المؤرخ في 16 سبتمبر 1969) يجوز أن يفرج عن الشخص الذي قبض عليه مؤقتاً وفقاً للشروط المنصوص عليها في المادة 705 إذا لم تلتزم الحكومة الجزائرية المستندات الواردة في المادة 702 خلال خمس وأربعين يوماً من تاريخ إفقاء القبض عليه.  
ويقتصر الإفراج بناء على عريضة توجه إلى المحكمة العليا التي تفصل فيها خلال ثمانية أيام بقرار لا يقبل الطعن فيه. وإذا وصلت المستندات المشار إليها أعلاه بعد ذلك إلى الحكومة الجزائرية فستتألف الإجراءات طبقاً للمواد 703 وما بعدها.

### الفصل الثالث في آثار التسليم

#### مادة 714

يكون باطلاً التسليم الذي تحصل عليه الحكومة الجزائرية إذا حصل في غير الحالات المنصوص عليها في هذا الباب.  
وتقضي الجهة القضائية الخاصة بالتحقيق أو بالحكم التي يتبعها الشخص المسلم، بالبطلان من تلقاء نفسها بعد تسليمه.  
إذا قبل التسليم بمقتضى حكم نهائي فنقضي الغرفة الجنائية بالمحكمة العليا بالطبلان.  
ولا يقل طلب البطلان الذي يقدمه الشخص المسلم إلا إذا قدم خلال ثلاثة أيام تبدأ من تاريخ الإنذار الذي يوجهه إليه النائب العام عقب القبض عليه. ويحاط الشخص المسلم علماً في الوقت ذاته بالحق المخول له في اختيار أو طلب تعين مدافع عنه.

#### مادة 715

الجهة القضائية ذاتها هي صاحبة الحكم في الوصف المعطى للأفعال التي برت طلب التسليم.

#### مادة 716

يفرج عن الشخص المسلم في حالة إبطال التسليم إذا لم تكن الحكومة التي سلمته تطالب به ولا يجوز إعادة القبض عليه سواء بسبب الأفعال التي ببررت تسليمه أو بسبب أفعال سابقة إلا إذا قبض عليه في الأراضي الجزائرية خلال الثلاثين يوما التالية للإفراج عنه.

#### مادة 717

الشخص المسلم الذي كان في إمكانه مغادرة أراضي الدولة الطالبة خلال الثلاثين يوما تبدأ من تاريخ إخلاء سبيله نهائيا يعتبر خاضعا بغير تحفظ لقوانين تلك الدولة بالنسبة لأي فعل سابق على تسليمه ومختلف عن الجريمة التي ببررت هذا التسليم.

#### مادة 718

إذا حصلت الحكومة الجزائرية على تسليم شخص أجنبي ثم طلبت حكومة أخرى بدورها من الحكومة الجزائرية تسليمها نفس الشخص بسبب فعل سابق على التسليم ويعاير ذلك الذي يحاكم من أجله في الجزائر وغير مرتبط به فإن الحكومة لا توافق على طلب التسليم المذكور إذا كان له محل إلا بعد التأكيد من موافقة الدولة التي كانت قد وافقت على التسليم. ومع ذلك فإن الموافقة المنصوص عليها في الفقرة السابقة لا تكون واجبة إذا كان في إمكان الشخص المسلم مغادرة الأراضي الجزائرية خلال الأجل المحدد في المادة 717.

### الفصل الرابع في العبور (الترانزيت)

#### مادة 719

يجوز الإذن بتسليم شخص من أية جنسية كانت مسلم إلى حكومة أخرى بناء على طلب بالطريق الدبلوماسي مؤيد بالمستندات اللازمة لإثبات أن الأمر لا يتعلق بجنحة سياسية، وذلك بطريق المرور عبر الأراضي الجزائرية أو بطريق بوآخر الخطوط البحرية الجزائرية.

وفي حالة الهبوط الإضطراري إذا كان الطريق الجوي هو الذي استعمل فإن هذا التبليغ ينتج آثار طلب القبض المؤقت المشار إليه في مادة 712 وعلى الدولة الطالبة أن توجه طلبا بالعبور بالشروط المنصوص عليها في الفقرة الأولى من هذه مادة. ولا يجوز إعطاء هذا الإذن بالتسليم بطريق العبور إلا إلى الدول التي تمنع هذا الحق على أراضيها إلى الحكومة الجزائرية. ويتم النقل بواسطة المندوبيين الجزائريين وعلى نفقة الحكومة الطالبة.

### الفصل الخامس في الأشياء المضبوطة

#### مادة 720

تقرر المحكمة العليا ما إذا كان هناك ميلا لإرسال كافة الأوراق التجارية أو القيم والنقود أو غيرها من الأشياء المضبوطة أو جزء منها إلى الحكومة الطالبة.

ويجوز أن يحصل هذا الإرسال ولو تعذر التسليم بسبب هرب الشخص المطلوب أو وفاته. وتأمر المحكمة العليا برد المستندات وغيرها من الأشياء المعددة أعلاه التي لا تتعلق بالفعل المنسوب إلى الأجنبي وتفصل عند الاقتضاء في المطالبات التي يتقدم بها الغير من الحائزين وغيرهم من ذوي الحقوق.

### الباب الثاني في الإنابات القضائية وفي تبليغ الأوراق والاحكام

#### مادة 721

في حالة المتابعات الجزائية غير السياسية في بلد أجنبي تسلم الإنابات القضائية الصادرة من السلطة الأجنبية بالطريق الدبلوماسي وترسل إلى وزارة العدل بالأوضاع المنصوص عليها في المادة 703 وتنفذ الإنابات القضائية إذا كان لها محل وفقا للقانون الجزائري وكل ذلك بشرط المعاملة بالمثل.

**مادة 722**

في حالة المتابعات الجزائية الواقعة في الخارج إذا رأت حكومة أجنبية من الضروري تبليغ ورقة من أوراق الإجراءات أو حكم إلى شخص مقيم في الأراضي الجزائرية فيرسن المستند وفقا للأوضاع المنصوص عليها في المادتين 702 و 703 مصحوبا بترجمة عند الاقتضاء ويحصل التبليغ إلى الشخص بناء على طلب النيابة العامة وذلك بواسطة المندوب المختص وبعاد الأصل المثبت للتبليغ إلى الحكومة الطالبة بنفس الطريق وكل ذلك بشرط المعاملة بالمثل.

**الباب الثالث**  
**في إرسال الأوراق والمستندات**

**مادة 723**

إذا رأت الحكومة الأجنبية في دعوى جنائية تحقق في الخارج أنه من الضروري طلب إرسال أدلة إثبات أو مستندات توجد تحت يد السلطات الجزائرية فيقدم طلب عنها بالطريق الدبلوماسي ويجب هذا الطلب على أن تلتزم برد الأوراق والمستندات في أقصر أجل وذلك ما لم تحل اعتبارات خاصة دون إجابته.

**مادة 724**

إذا رأت حكومة أجنبية في دعوى جنائية أنه من الضروري مثول شاهد في الجزائر فإن الحكومة الجزائرية التي تخطر بالتبليغ الدبلوماسي تدعى الشاهد المذكور إلى تلبية الاستدعاء الموجه إليه. ومع ذلك فلا يتسلم هذا التبليغ إلا بشرط عدم جواز متابعة الشاهد أو حبسه عن أفعال أو أحكام سابقة على طلب حضوره. ويجب تقديم طلب إرسال الأشخاص المحبوسين بغرض اجراء مواجهة بالطريق الدبلوماسي ويجب هذا الطلب بشرط إعادة هؤلاء المحبوسين في أقصر أجل وذلك ما لم تحل اعتبارات خاصة دون إجابته. وتطبق علاوة على ذلك أحكام الفقرة الثانية من هذه مادة.

**مادة 725**

يخضع تنفيذ الإجراءات أو أعمال الإجراءات المنصوص عليها في المواد 721 و 722 و 723 و 724 لشرط المعاملة بالمثل من جانب الدولة الصادرة منها الطلبات.

**أحكام مختلفة أو انتقالية**

**مادة 726**

جميع المواعيد المنصوص عليها في هذا القانون مواعيد كاملة ولا يحسب فيها يوم بدايتها ولا يوم انقضائها. وتحسب أيام الأعياد ضمن الميعاد. وإذا كان اليوم الأخير من الميعاد ليس من أيام العمل كله أو بعضه فيتمتد الميعاد إلى أول يوم عمل تال.

**مادة 727**

(ملغاة بالقانون رقم 03-82 المؤرخ في 13 فبراير 1982).

**مادة 728**

(ملغاة بالأمر رقم 46-75 المؤرخ في 17 يونيو 1975)

**مادة 729**

تلغى جميع النصوص المخالفة لهذا الأمر.

**مادة 730**

ينفذ هذا الأمر اعتبارا من تاريخ نفاذ الأمر رقم 278-65 المؤرخ في 22 رجب عام 1358 الموافق 16 نوفمبر 1965 المشار

إليه أعلاه وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة 1966.  
هواري بومدين